

# Diario de Burgos



SABADO, 21 DE AGOSTO DE 1971  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
CUATRO PESETAS  
AÑO LXXXI—N.º 24.815  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



FUNDADO EN 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## FRACASO DEL CONSEJO DE LA C. E. E.: NO SE LOGRO EL ACUERDO

*Ha sido desaprovechada una ocasión excelente de lanzarse a la unión económica y monetaria de Europa*

El espíritu de De Gaulle sigue cerniéndose sobre el M. C. E.

Bruselas (Efe-Reuter).— La reunión extraordinaria de los ministros de Economía y Finanzas del Mercado Común terminó en un fracaso esta madrugada, cuando después de casi dieciséis horas de inintermitidas discusiones, no consiguieron llegar a un acuerdo para una postura común ante la actual crisis monetaria. La próxima reunión se celebrará el 13 de Septiembre.

### COMUNICADO OFICIAL

Bruselas (Efe).— Con un «acuerdo mínimo» que permitirá la reapertura, a partir del próximo lunes, de los mercados de cambios en los países del Mercado Común, concluyó esta madrugada en Bruselas en Consejo extraordinario de ministros de Economía y Finanzas de los «seis», convocado a consecuencia de las medidas de saneamiento adoptadas el lunes pasado por los Estados Unidos.

El comunicado final, hecho público al concluir la sesión, dice, entre otras cosas:

«Los ministros consideran que la suspensión de la convertibilidad del dólar y la introducción de la sobretasa del 10 por 100 sobre las importaciones, afectan profundamente al orden monetario y a los cambios comer-

(Pasa a la página 11)

## GIGANTESCA ESTATUA DE JESUCRISTO

Será donada por Méjico a EE. UU.

San Antonio (Tejas, Estados Unidos) (Efe-UPI).— Méjico entregará una gigantesca estatua de Jesucristo, con un puesto de observación en la corona de espinas, a Estados Unidos, con motivo del 200 aniversario de la independencia de este país, que se celebrará en 1976, informa un periódico tejano.

La estatua, mayor que la de la Libertad, será situada sobre la bahía de Corpus Christi, en la costa de Tejas.



Bruselas (Bélgica).— Franco María Malfatti (derecha), presidente de la Comisión del Mercado Común, saluda al ministro alemán de Finanzas Karl Schiller, durante la reunión de emergencia celebrada entre los ministros de finanzas, ante la crisis actual del dólar. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## Desde ayer se aplica en Francia un cambio más bajo a la peseta

### Supone, nada menos, el catorce por ciento

Nota del Ministerio de Comercio sobre la exportación a USA

Madrid (Logos).— La peseta ha bajado un catorce por ciento en relación al franco francés, según el tipo de cambio que han establecido por su cuenta numerosos establecimientos y entidades bancarias fronterizas franceses dedicados al cambio de divisas, según revela hoy el vespertino «Informaciones» en un trabajo de su Redacción fechado en Irún, publicado en primera página y que reproducimos a continuación:

«La fluctuación del dólar, que en la práctica supone una devaluación de la valuta norteamericana, ha provocado en Francia una serie de medidas calificadas como de «precaución». Desde la mañana de ayer, numerosos establecimientos y entidades bancarias fronterizas franceses dedicados al cambio de divisas han elevado el precio del franco en sus operaciones. Estas entidades advirtieron, por lo que respecta a la peseta, a los establecimientos comerciales y público en general que desde el jueves los cambios deberían realizarse a tenor de siete francos por cada cien pesetas (14,3 pesetas por franco), mientras que el cambio hasta la fecha era aproximadamente en España de unas 12,5 pesetas por franco, lo que supone una baja en el cambio de la pesetas de un catorce por ciento.

Esta medida unilateral, eminentemente especulativa,

pese a sus visos de precaución, adoptada por los medios de cambio franceses, del valor de la peseta con respecto al franco no responde en absoluto a la evidente solidez de nuestra moneda y es meramente oportunista.

Hay que destacar que en los establecimientos bancarios españoles se han mantenido en todo momento los mismos tipos de cambio que regían antes de la seudodevaluación norteamericana. Contrasta, por tanto, la ola especulativa que en torno a la peseta se está formando en el país vecino, mientras que, por el contrario, en España se mantienen los tipos en vigor de la semana pasada. Los más perjudicados por la última consecuencia del movimiento especulativo podrían ser los ciudadanos franceses si adoptaran medidas similares en contra del franco, dado el gran número de turistas galos que visitan

(Pasa a la página 11)

## LOS PRINCIPES, RECIBIDOS EN TRIUNFO POR EL PUEBLO SANTANDERINO

La Montaña expone sus aspiraciones

Santander (Cifra).— Santander ha tributado hoy un gran recibimiento a los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía.

A las siete y media de la tarde tomó tierra en el aeropuerto de Parayas el «Convair» que, procedente de Madrid, trasladó a Santander a los Príncipes. Al pie del aparato esperaban a los Príncipes los ministros de la Gobernación y Justicia, capitán general de la VI Región militar, capitán general del Departamento marítimo de El Ferrol del Caudillo, y las autoridades santanderinas.

En el aeropuerto se habían congregado millares de personas que demostraron a los Príncipes su adhesión. Don Juan Carlos y doña Sofía saludaron a las personalidades y emprendieron viaje a la capital.

Una inmensa muchedumbre se apiñaba a lo largo del trayecto recorrido por los Príncipes.

La comitiva siguió por la calle de Burgos hasta llegar a la plaza del Generalísimo, en donde se tributó a los Príncipes de España un apoteósico recibimiento. Numerosas personas rompieron el cordón de seguridad y llegaron a las proximidades de SS AA. que, posteriormente, desde el balcón principal del Ayuntamiento

(Pasa a la página 14)

## BOLIVIA: SE PERFILA LA GUERRA CIVIL

Un levantamiento iniciado en Santa Cruz divide al país en dos sectores enfrentados

La Paz (Efe).—En la ciudad boliviana de Santa Cruz, una multitud impresionante, integrada por los más diversos sectores sociales, asaltó ayer tarde las dependencias policiales y logró poner en libertad a un grupo de los detenidos políticos, que habían sido capturados por los elementos de seguridad del Gobierno del general Torres. Los libertados se han convertido en líderes de esta multitud que intenta apoderarse de la Universidad.

Anteriormente habían quemado los estudios y equipos de Radio Piray, emisora que estaba controlada por la Central Obrera Departamental (COD) de Santa Cruz.

Hasta las ocho de la noche la situación en Santa Cruz era confusa. Al parecer las autoridades han perdido todo control sobre la ciudad.

Se sabe que existe un número indeterminado de heridos, entre ellos, el teniente de aviación Barrón.

La multitud no logró impedir que parte de los presos entre los cuales se encontraba el coronel Banzer, fueran trasladados a La Paz. Banzer fue señalado como el jefe militar de la conspiración que, según las informaciones aisladas que llegan de Santa Cruz, pide la renuncia del general Torres.

### ESTADO DE EMERGENCIA

La Paz (Bolivia) (Efe).—El Gobierno boliviano ha declarado el estado de emergencia el jueves por la noche.

(Pasa a la página 14)

## OBRAS EN LAS MURALLAS DE TARRAGONA



Las murallas romanas de Tarragona, uno de los atractivos turísticos más importantes de la ciudad, están siendo objeto de decoración y adecentamiento mediante la instalación de jardines e iluminación. En la fotografía, unos obreros trabajando ante los cañones del siglo XVIII. — (Foto FIEL).

## EL MONUMENTO AL PASTOR

NO hemos hecho nada los burgaleses para que desde otras provincias vengan a sonrojarnos. Sí, a sonrojarnos, a sacarnos los colores y, además, con motivo. Se nos sonroja a los burgaleses, sin que venga a defendernos a disculpa de que las palabras no van con nosotros, sino con determinados rectores de nuestra comunidad. Ellos son Burgos tanto como el pueblo llano. Los golpes van para todos.

Se sabe, ya es historia con diez años, que los burgaleses somos los depositarios del Monumento al Pastor, esa bella poesía que se hizo piedra sobre la carretera general. Ahora, desde un periódico del Norte, se nos dice que el monumento está hecho un asco (sin paliativos por nuestra parte, aunque el periódico ese se ande con muchas contemplaciones), que el organismo propietario (tras el regalo de don Javier Martín Artajo) ha dado la callada por respuesta, o unas cuantas palabras de buen tono, que es lo mismo, a la solicitud de arreglo y al informe sobre el estado del monumento.

Es cierto: el Monumento al Pastor está hecho una pena. No andemos con disculpas y vamos a intentar todos juntos buscar y llevar a cabo la solución. De cualquier forma, es Burgos todo quien es depositario del monumento. Por supuesto, que el organismo que lo debe cuidar es el que ha de llevar a cabo lo que todos los burgaleses debemos hacer. Que lo haga sin más explicaciones, que emplee el tiempo de dadas en poner manos a la obra y a lo mejor, de aquí a unos meses, todos contentos.

Debe estimarse que un monumento no es más que eso: piedra hermosa que algunos creerán que debe quedar subordinada a otras necesidades. Es un argumento relativamente exacto. Vale cuando el monumento no está en pie, pero cuando ya lo está, cuando se ha recibido en depósito, en propiedad o en lo que sea, no cuidarlo como a las niñas de los ojos es tanto como menospreciar los signos de la cultura, que se hacen piedra precisamente para pregonar el cariño de los hombres por esa misma cultura. La consecuencia inmediata es pensar que tampoco se ama la cultura. Y lo malo es que puede ser cierto.

Vistas las cosas desde otro ángulo, desde este concreto de las tierras de Ameyugo habrá que pensar que la incuria repercute sobre esa poesía que decíamos, sobre aquel bello pensamiento que llevó a don Javier Martín Artajo a decir a todos los viajeros lo que puede una hermosa inclinación por la humilde condición de los pastores, y al Jefe del Estado a honrar con su presencia una inauguración que elevó la poesía al máximo rango.

Son muchas las cosas que se comprometen no cuidando este monumento como es debido. No tenemos derecho, nadie, a abandonar las ideas hermosas, menos lo tenemos a ignorar lo que perpetúa la vida pastoril y tampoco tenemos derecho a dar motivo a cientos, miles, de viajeros que nos sacan los colores ante ese abandono que vienen a contemplar, cuando lo que venían buscando era una idea hecha piedra un poema hecho monumento.

Por lo demás, arreglo tiene el problema. Sólo basta buena voluntad, gusto por la cultura e inclinación por las ideas hermosas.

Si vemos la solución, nos callaremos porque aún hay tiempo. Pero no nos callaremos si alguien vuelve de nuevo a **BURGENSE** darnos motivos de sonrojo.

# QUISISICOSAS

Alguien sugirió ayer, en la sede de la junta municipal del Censo, si no procedía considerar la conveniencia —puesto que de elecciones a procuradores representantes de la familia se trata— de designar miembros de las mesas electorales a las amas de casa, en gentil reconocimiento al preponderante papel que desempeñan en la institución familias y a la hegemonía que la mujer va adquiriendo en la vida moderna, con permiso de los sesudos varones.

La verdad es que, dejando aparte el socarrón desenfado de quien hizo esta sugerencia, algo hay, en el fondo que reclama la modificación de viejos criterios. Pero la ley es la ley y ésta ya dispone la forma de designación de los componentes de las mesas electorales que atribuye una especial prerrogativa a los alcaldes y deja, al final, a los presidentes de las juntas municipales del Censo, la decisión postrera y el sistema de sorteo.

La señalización de carriles de dirección, a base de pintura amarilla, en algunas de nuestras principales vías públicas, constituye una de las novedades que depara la actualidad local en esta época en que ya declina el verano.

Además de servir a los automovilistas locales la medida beneficia a los forasteros. Y ojalá que tales carriles se conserven cuando sobrevenga la gran «operación» final del retorno de las vacaciones.

Los semáforos de la plaza de Miguel Primo de Rivera fueron los primeros en funcionar en Burgos. El motor que los hace moverse presenta evidentes señales de fatiga y se impone una renovación.

De ahí que anoche la Comisión municipal Permanente acordase unas reformas ajustadas, además, al verdadero compás del tráfico.

El caos circulatorio en la calle de San Pablo va a desaparecer muy pronto. La delegación municipal de Tráfico ha señalado esta

calle como uno de su más inmediato objetivo ordenador.

Que siga el programa y a ver si los peatones no tienen necesidad de subir-

se a los tejados para caminar por la acera.

## HOSTAL LA VARGA

HABITACIONES CON BAÑO—RESTAURANTE  
BODAS Y BANQUETES

MAHONESA DE FRUTOS DEL MAR

(Salsa caviar)

REVUELTO DE PISTO MANCHEGO

HUEVOS BALZAC

VOULEVAN DE PATO A LA CREMA

CODORNICES A LA CAZADORA

TARTA MANZANA

Carretera Madrid - Irún. Km. 232, a 5 kilómetros de Burgos.

A la llamada calle de la Legión hay que subir con tractores. Esta nueva rúa se encuentra en la zona próxima a la calle de Salas y precisa una urgente urbanización.

En efecto, este sector en general se encuentra bastante olvidado y el Ayuntamiento, que proyecta casi toda su actuación en los distritos y barrios de la margen derecha del Arlanzón, debe acordarse también del vecindario de la otra orilla.

Martinillos

**SANTANDER**

momentos inolvidables en

**La Belle Époque**

sesiones TARDE y NOCHE

sala de fiestas

SHOW de Luz y Sonido Selecto Ambiente

Sesión tarde FU MUSICA  
Sesión noche SU AMBIENTE

frente al Ayuntamiento



## el día en que lo vió todo rojo

Empezó como cualquier otro día de campo. Y de pronto estalló el horror del fuego en el monte: una asfixiante pesadilla... Por descuido, por ignorancia o negligencia, ese día lo vió todo rojo.

¿quién quema el monte?



## TELEVISION ESPAÑOLA

### SABADO

- 2,02 Sobre la marcha
- 3,00 Noticias a las tres
- 3,25 España en directo.
- 3,25 Planeta azul.
- 4,55 Cine para todos "La odisea del capitán Steve. 1956. Intérpretes: Françoise Christophe, Pierre Cressoy y Lee Robinson.
- 6,45 Disneylandia.
- 7,25 Fiesta. Desde el parque de atracciones de Madrid, Kito y Torrebruno

- 8,55 Teatro breve. "Fernando Casado vuelve a escena" Autor: Roberto Llomas
- 9,30 Telediario.
- 9,55 Antología lírica. "La zarzuela de ambiente militar". Marcus Welby, doctor en Medicina Hoy: "Mi hijo Michael".
- 11,10 Veinticuatro horas.

- transmisión en directo, desde el Hipódromo de Lasarte (San Sebastián).
- 3,00 Noticias a las tres.
- 3,25 Siempre en domingo. Carreras de caballos. Retransmisión. En directo, desde el Hipódromo de Lasarte (San Sebastián).
- 9,30 Telediario.
- 9,55 Crónicas de un pueblo. Hoy: "El ladrón".
- 11,00 Retransmisión de la final del torneo colombiano de fútbol, desde Huelva.
- 00,55 Últimas noticias.

### DOMINGO

- 12,02 La fieta del Señor.
- 1,00 Concierto. Programa: "Semiramis" (obertura), de Rossini; Orquesta Nacional de España. Director: Ricardo Muti. "Concierto para piano y orquesta núm. 1", de Brahms, Orquesta Nacional de España. Director: Theo Alcántara.
- 2,00 Deporte vasco. Re-

**Emerson**

El televisor del futuro

COMERCIAL VELO MOTO

HOY, sábado  
Su plato combinado en  
CAFETERIA OSAKA

# «EL SANTO»

◆ ◆ Por Medardo FRAILE

Lo primero que me he encontrado en Madrid al volver de Inglaterra ha sido un «santo». Y pongo santo entre comillas para ofrecérselo al lector en tela de juicio, porque yo no sé —ni nadie, supongo— si era tan santo por dentro como parecía por fuera. Llevaba una especie de guerrera de estambre, con todo el agobio de la estameña; sobre ella, en el pecho, había una estampa religiosa; cubrían parte sus pies unos zuecos sin talón; los pantalones, deshinchados, estrechos, parecían de otro. En la mano izquierda llevaba un libro, que podía ser religioso y ser hasta la Biblia, pero tenía algo de libro de contable. Su cara estaba demacrada, mortificada, pálida. Iba mirando al suelo, rozando casi las paredes, aislado bajo el sol, mirado por muchos y sin mirar a nadie o quizá mirándonos a todos, pero por vía satélite. ¿Era un peregrino a Compostela del año santo? No lo creo. Se dirigía en ese momento hacia el Este, pero sobre todo, era, como he dicho antes, mucho más que un peregrino: un «santo», un profesional del yermo, por decirlo así.

Parecía extraño al sol del mediodía este mortificado, en una acera llena de bullicio, con dos o tres parejas de «teenagers» exultantes de vida saliéndose a raudales de un bar música «pop» y olor a aperitivos, y moda «unisex», y, en la calzada, coches y más coches desgañando por el «claxon» su despotismo maleducado y niño. Era el mundo soberbio que Vicente Risco consideraba diabólico; el que, en palabras suyas, no cree en el Diablo, pero le pertenece. El mundo del dinero, las propagandas, la mecanización, el control de nacimientos, etc.

El «santo» que yo vi en la plaza de la Moncloa madrileña era, sin duda, puro anaeronismo O, tal vez, impuro. No por sus pretensiones de santidad, sino por no mirarnos, por su aislamiento, por su indumentaria «ad hoc», que podía ser también la de un loco o un tonto y que mostraba tanta vanidad y exhibicionismo como la de uno de esos «hippies» que viven de su papá.

## PANADERO

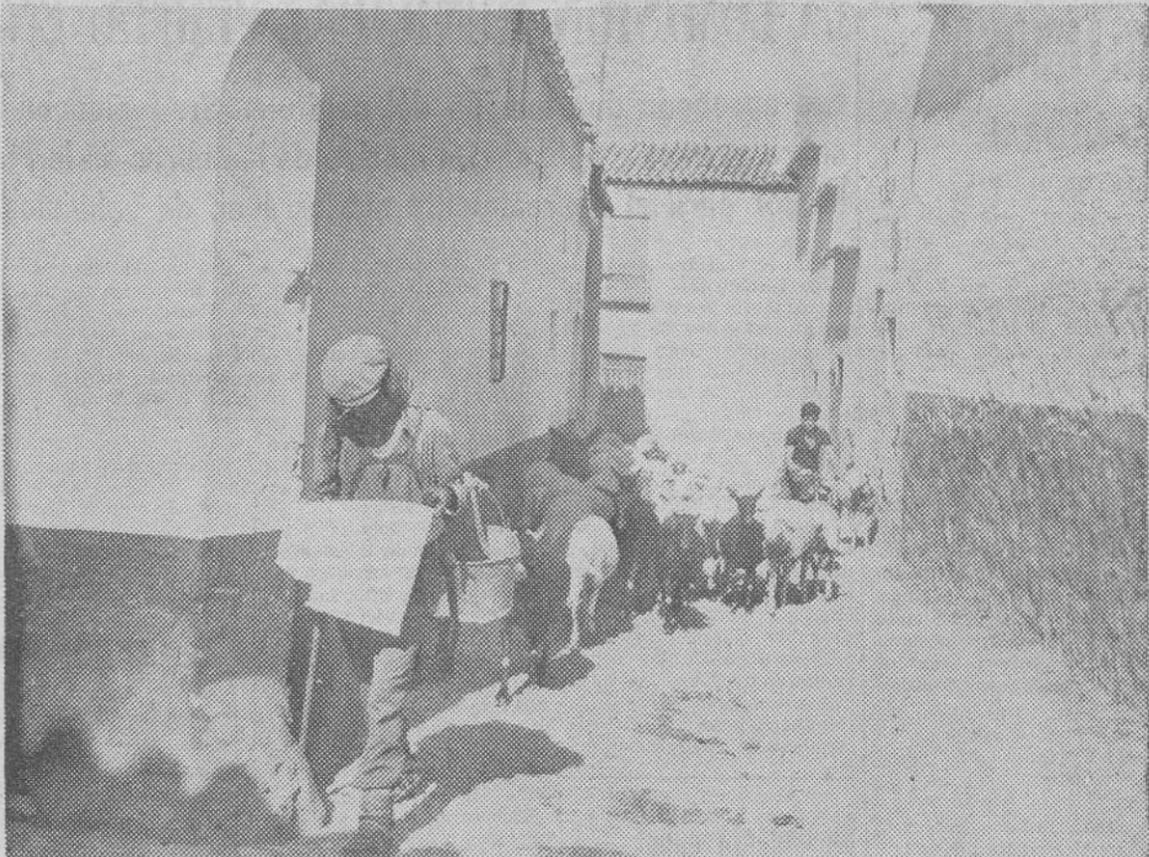
Se vende, amasadora, divisora automática y refinadora en perfecto funcionamiento. Razón Tfnos. 202801 mañanas ó 207939 tardes.

### Hay buenos restaurantes de distintas categorías, y todos tienen un buen "menú del día"



La calidad de un restaurante se define por la calidad de su MENU DEL DIA

# «QUIEN NO LEE LA INFORMACION ES UN HOMBRE SIN OPINION»



La Solana (Ciudad Real). — Lo que Televisión Española promociona es un éxito seguro. Ultimamente este medio de comunicación de masas está lanzando a todos los hogares el slogan «Quien no lee la información, es un hombre sin opinión». Este pastor, quien sin duda no es un hombre de letras, ha tomado buena cuenta de este consejo y al volver a casa lee el periódico local para tener «opinión». No es un mal ejemplo. (Foto CIFRA GRAFICA).

## TELEVISION

# LUIS MORRIS: «Dicen que doy bien en los papeles humorísticos»

Madrid. — (De nuestra Redacción). — Muy delgado, con su barba recién estrenada, Luis Morris está en el camerino del teatro en el que se representa la comedia «Salsa Picante», en la que, como siempre, Luis hace un papel divertido, humorístico y de poca trascendencia.

—Siempre, no. En televisión, sí, pocas veces he interpretado papeles serios, pero en teatro suelo alternar lo cómico con lo dramático. Sin ir más lejos, lo último que hice en un escenario fue la biografía de Max Frisch, y puedo asegurarte que de humor no tenía nada.

—Pero está muy encasillado en un cierto tipo de personajes...

—Sí, aunque, esto no es obligatorio, sino que parece que mi físico, mi aspecto externo, influyen. Dicen que tengo una cara más o menos graciosa, y que «doy» bien en los papeles humorísticos, así que me ofrecen muy a menudo representarlos. Es como los galanes: un señor guapo, pues hace de galán conquistador, porque no van a poner a un actor feo y desagradable con el que el público no puede sentirse identificado. Esto lo vemos con más frecuencia en el cine, donde interviene el físico de una manera absoluta. Aunque seas mal actor, si eres guapo, sales, y después se te dobla la voz. En cambio, en teatro, hay que saber demostrar lo que vales tú solo, sin trucos de ninguna clase. Eres bueno o malo, sin medias tintas.

—¿Eres un actor de los que tienen siempre trabajo?

—Sí, afortunadamente, incluso dentro del cine, y eso que dicen ahora que está en crisis. Acabo de rodar una película que dirige Isasi Isasmendi, donde he tenido que llevar a cabo un «tête à tête» con Karl Malden, y en inglés. No ha sido más que un solo día, pero ha valido la pena. Trabajar con un hombre de la categoría de Karl Malden es muy importante para mí y creo que para cualquier actor. He intervenido en varias co-producciones, con papeles cortos, pero con gente muy buena, como Irina Demick, por ejemplo, con la que trabajé en «Goya», o también Orson Welles en «Campanadas a medianoche». ¿Se da cuenta de lo que supone ser dirigido por un monstruo como él, en su inglés shakesperiano perfecto, que representa un esfuerzo enorme para mí? Yo no desprecio al actor español, al contrario, tenemos gente como Fernando Rey Rabal o Fernando Fernández Gómez, que son sensacionales. Cada vez que veía a Fernando en la serie de televisión «Del dicho al he-

### CON ARMIÑAN

—A pesar del éxito que acaba de obtener en televisión con la serie «La tía de Ambrosio», se le conoce fundamentalmente porque fue uno de los intérpretes casi obligados en las obras de Jaime de Armiñán, ¿hasta qué punto ha intervenido Armiñán en su carrera y en la popularidad que hasta ahora tiene?

—Ha intervenido mucho.

Yo empecé con él haciendo televisión hace tiempo, cuando estábamos todavía en el Paseo de la Habana, cuando empezamos todos. Era otra época, otra cosa, otros medios de grabar y actuar. Casi nos inventábamos los papeles. Recuerdo que representábamos incluso cuentos infantiles. Armiñán me llamaba muchas veces para trabajar con él, pero también llamaba a los demás, porque a Jaime le gusta trabajar con todo el mundo. Hay realizadores que te llaman más que otros, depende de cómo les caigas o de cuál sea el tipo de papeles que necesiten habitualmente. Yo puedo decir que he trabajado ya con todos, pero ahora sigo con unos y con otros no. Con Armiñán, hice muchas cosas y sigo haciéndolas. Por eso me relacionan más con él y con sus obras de televisión.

—¿Te trae muchas preocupaciones?

—No, al contrario. Suelo ir todas las noches, pase lo que pase, tenga trabajo o

cho» me quedaba admirado por su manera de actuar. Es un superclase, pero como le veo todos los días, y puedo tocarle, está ahí, valoro menos lo que vale, me produce menos emoción trabajar con él. No sé si he con seguido explicarme bien, dejar claro qué es lo que siento cuando trabajo con un actor español o con un extranjero.

—¿Te trae muchas preocupaciones?

—No, al contrario. Suelo ir todas las noches, pase lo que pase, tenga trabajo o

cho» me quedaba admirado por su manera de actuar. Es un superclase, pero como le veo todos los días, y puedo tocarle, está ahí, valoro menos lo que vale, me produce menos emoción trabajar con él. No sé si he con seguido explicarme bien, dejar claro qué es lo que siento cuando trabajo con un actor español o con un extranjero.

### CON MIS AMIGOS

—Pasemos a otra faceta, a la del hombre de negocios. ¿Por qué decidió montar un club?

—Yo no me considero un hombre de negocios, pero antes decían siempre que los actores acababan en un asilo, completamente arruinados y olvidados de todos. No sabe lo que tuve que luchar en mi casa cuando decidí ser actor profesional, cómo me llenaron la cabeza de cosas para que me volviera atrás. Así que empecé a pensar en mi futuro, y abrimos el club para ir invirtiendo el poco dinero que podíamos ganar.

—¿Te trae muchas preocupaciones?

—No, al contrario. Suelo ir todas las noches, pase lo que pase, tenga trabajo o

cho» me quedaba admirado por su manera de actuar. Es un superclase, pero como le veo todos los días, y puedo tocarle, está ahí, valoro menos lo que vale, me produce menos emoción trabajar con él. No sé si he con seguido explicarme bien, dejar claro qué es lo que siento cuando trabajo con un actor español o con un extranjero.

### CON MIS AMIGOS

—Pasemos a otra faceta, a la del hombre de negocios. ¿Por qué decidió montar un club?

—Yo no me considero un hombre de negocios, pero antes decían siempre que los actores acababan en un asilo, completamente arruinados y olvidados de todos. No sabe lo que tuve que luchar en mi casa cuando decidí ser actor profesional, cómo me llenaron la cabeza de cosas para que me volviera atrás. Así que empecé a pensar en mi futuro, y abrimos el club para ir invirtiendo el poco dinero que podíamos ganar.

—¿Te trae muchas preocupaciones?

—No, al contrario. Suelo ir todas las noches, pase lo que pase, tenga trabajo o

cho» me quedaba admirado por su manera de actuar. Es un superclase, pero como le veo todos los días, y puedo tocarle, está ahí, valoro menos lo que vale, me produce menos emoción trabajar con él. No sé si he con seguido explicarme bien, dejar claro qué es lo que siento cuando trabajo con un actor español o con un extranjero.

cho» me quedaba admirado por su manera de actuar. Es un superclase, pero como le veo todos los días, y puedo tocarle, está ahí, valoro menos lo que vale, me produce menos emoción trabajar con él. No sé si he con seguido explicarme bien, dejar claro qué es lo que siento cuando trabajo con un actor español o con un extranjero.

### SE NECESITA MECANICO

con amplios conocimientos para el mantenimiento de camiones de empresa particular. Bien retribuido. Informes en esta Administración.

SUEMO  
Calle Carmen núm. 8  
(R. O. C., 1.093)

### COLOCADORES

de parquet pegado, trabajo garantizado todo el año, se necesitan. Interesados, presentarse en

SUEMO  
Calle Carmen núm. 8  
(R. O. C., 1.093)

no, a no ser que suceda algo especial. Pero esto ya lo hacía antes de tener mi propio club, con la diferencia de que antes iba al de los demás y ahora al mío. Allí estoy con mis amigos, charlamos de teatro y nos tomamos unas copas tranquilamente, mientras veo la marcha de todo aquello.

### SE NECESITA MECANICO

—Se dijo muy insistente-mente en una cierta época, pero no es verdad. Lo que pasa, es que en principio éramos tres los socios, hasta que Mónica Randall y yo decidimos separarnos porque no nos llevábamos bien con el tercero. Hubo discusiones y un poco de follón y fue entonces cuando la gente empezó a hablar de traspasos, pero ya ve que no ha habido nada. Compramos la parte del otro socio y ahora Mónica y yo estamos solos, pero funciona todo mucho mejor. Con ella me llevo fenomenal.

—Luis, a pesar de lo humorístico de los papeles que interpreta, de su vida aparentemente alegre, se dice de usted que es una persona que vive dentro de una tremenda soledad.

—Me sorprende que me diga esto. Efectivamente, estoy solo muy a menudo, pero porque me encanta la soledad, pensar en mis cosas, leer, dibujar o pintar. Quizás influye el que estoy todo el día rodeado de gente y de vez en cuando necesito estar solo; me gusta estarlo. Pero creo que esto le pasa a todo el mundo. Y también necesito a los demás, por supuesto, cambiar ideas, comentar lo que pasa por el mundo; es la única manera de tener una opinión sobre algo. Por la clase de vida que llevo, debo ser un poco «public-relations», asistir a cócteles y fiestas, entregas de premios y festivales, así que la soledad que busco en ciertas ocasiones, me sirve de descanso es como una especie de sedante.

—Me sorprende que me diga esto. Efectivamente, estoy solo muy a menudo, pero porque me encanta la soledad, pensar en mis cosas, leer, dibujar o pintar. Quizás influye el que estoy todo el día rodeado de gente y de vez en cuando necesito estar solo; me gusta estarlo. Pero creo que esto le pasa a todo el mundo. Y también necesito a los demás, por supuesto, cambiar ideas, comentar lo que pasa por el mundo; es la única manera de tener una opinión sobre algo. Por la clase de vida que llevo, debo ser un poco «public-relations», asistir a cócteles y fiestas, entregas de premios y festivales, así que la soledad que busco en ciertas ocasiones, me sirve de descanso es como una especie de sedante.

—Me sorprende que me diga esto. Efectivamente, estoy solo muy a menudo, pero porque me encanta la soledad, pensar en mis cosas, leer, dibujar o pintar. Quizás influye el que estoy todo el día rodeado de gente y de vez en cuando necesito estar solo; me gusta estarlo. Pero creo que esto le pasa a todo el mundo. Y también necesito a los demás, por supuesto, cambiar ideas, comentar lo que pasa por el mundo; es la única manera de tener una opinión sobre algo. Por la clase de vida que llevo, debo ser un poco «public-relations», asistir a cócteles y fiestas, entregas de premios y festivales, así que la soledad que busco en ciertas ocasiones, me sirve de descanso es como una especie de sedante.

—Me sorprende que me diga esto. Efectivamente, estoy solo muy a menudo, pero porque me encanta la soledad, pensar en mis cosas, leer, dibujar o pintar. Quizás influye el que estoy todo el día rodeado de gente y de vez en cuando necesito estar solo; me gusta estarlo. Pero creo que esto le pasa a todo el mundo. Y también necesito a los demás, por supuesto, cambiar ideas, comentar lo que pasa por el mundo; es la única manera de tener una opinión sobre algo. Por la clase de vida que llevo, debo ser un poco «public-relations», asistir a cócteles y fiestas, entregas de premios y festivales, así que la soledad que busco en ciertas ocasiones, me sirve de descanso es como una especie de sedante.

### COLOCADORES

de parquet pegado, trabajo garantizado todo el año, se necesitan. Interesados, presentarse en

SUEMO  
Calle Carmen núm. 8  
(R. O. C., 1.093)

### SE NECESITA MECANICO

con amplios conocimientos para el mantenimiento de camiones de empresa particular. Bien retribuido. Informes en esta Administración.

SUEMO  
Calle Carmen núm. 8  
(R. O. C., 1.093)

PILAR CERNUDA

# INFORMACION RELIGIOSA

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

Ss. Pío X, p.; Privado, ob.; Ciriaca, Anastasio, Luxorio Ciselo, Camerino, Bonoso, Maximiano, Bassa Paterno Teogonio, Agapio, Fidel, mrs. Bernardo, Tolomeo ab.; Euprepio, Cuadrato, Sidonio obispos

Misa: De San Pío X — Memoria Obligatoria

### SANTOS DE MAÑANA

XII después de Pentecostés (XX del año). Santa María Reina, — Ss. Timoteo, Sinforiano, Hipólito, Atanasio, obs.; Antonino, Marcial, Saturnino, Epicteto, Mapril, Félix, Fabriciano, Feliberto, Antusa, Agatónico, Zótico, Mauro, Guniforme, mrs.

## CULTOS

CATEDRAL. — Octavario en honor de Santa María la Mayor.

Por la mañana, a las ocho misa de comunión.

Por la tarde, a las siete y cuarto, función mariana con misa vespertina y homilía por el R. P. Aniano Gutiérrez, O. P., prior de Caleruega, terminándose con la Salve cantada

SALESAS. — Hoy, festividad de Santa Juana Francisca de Chantal fundadora de la Orden de la Visitación (Salesas). A las nueve de la mañana, misa concelebrada. Durante todo el día permanecerá de manifiesto el Santísimo Sacramento hasta las siete de la tarde en que se hará la reserva, seguida de la misa con homilía a cargo de don Jesús del Campo. Después se venerará la reliquia de la Santa.

# AYER CELEBRO SU SESION SEMANAL LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

## Fue aprobada una moción del capitular Sr. Peñacoba sobre normas a aplicar con motivo de las obras en la Plaza Mayor para el aparcamiento subterráneo de vehículos

Bajo la presidencia del alcalde accidental don José Muñoz Avila y con asistencia de los tenientes de alcalde, señores Rico Pardo, señorita Yagüe, Peñacoba y Pérez Manzanedo, celebró sesión ayer la Comisión municipal Permanente, aprobándose los siguientes asuntos:

Adjudicar los siguientes puestos de los Mercados: número 14 del Mercado Norte a don Antonio Abad Díez; número 31 del Mercado Sur, a don Juan Manuel Varona Castro; número 42, a don Francisco García Castillejo y número 64, bis, a don Felipe Izquierdo Barbero.

Prorrogar por un mes la terminación del contrato de las obras de urbanización del

paseo del Conde de Vallellano, adjudicadas al contratista Abraham de las Heras, S. A.

Licencia a doña Luisa Domínguez Domínguez, para la apertura de una zanja en calle San Juan de Ortega, sir número con destino a la acemeta de luz de un quiosco destinado a la venta de periódicos y revistas.

Jubilación forzosa por cumplimiento de la edad reglamentaria del bombero don Ramón Alcalde Ruiz, agradeciéndole los servicios prestados

Abono al personal de la Policía Municipal de la cantidad de 23.432,30 pesetas por la participación que le corresponde en las denuncias correspondientes al mes de Julio último.

Reconocimiento de servicios interinos a tres funcionarios de la Corporación municipal.

### TRAFICO

Adjudicación al contratista don Angel González Rodríguez, de trabajos para la señalización de tráfico por un importe de 58.710 pesetas y de otros para la reforma de la estructura de semáforos en el cruce de la Plaza de Primo de Rivera, a la empresa "Encavamientos y Señalizaciones, S. A." por la cantidad de 91.049,25 pesetas

### MOCIONES

Aprobar la presentada por el capitular don José Peñacoba aportando determinadas bases que se enviarán a los servicios correspondientes a fin de tenerlas en cuenta en el concurso de proyectos para la nueva urbanización de la plaza de José Antonio, con ocasión de las obras para el aparcamiento subterráneo de vehículos

### CUENTAS

Se aprobaron varias

### FUERA DE CONVOCATORIA

Recibidos distintos documentos se adoptaron los oportunos acuerdos, entre ellos la certificación número uno de las obras de construcción de otra tribuna cubierta en el campo de Deportes de "E Plantío" a favor de la empresa "Caldesa" que fue aprobada y otro para la instalación de un bar provisional en dicho recinto en sus

## BAR RAMAR

Junto Piscinas Municipales CUEVA MERENDERO Barrio Capiscol

titución del que con motivo de tales obras fue derribado.

Finalmente, la Permanente expresó su satisfacción a la Comisión de Tráfico por las actividades que en tal cometido actualmente se observan, así como también el expresivo reconocimiento por la diligencia y acierto que en estos servicios viene realizando la Policía Municipal.

## SE TRASPASA

negocio rentable. Mesón Restaurante, centro capital. Imposible atender por tener otros negocios.

## TRANSPORTES AITOR

Calle Madrid, 69

## Designación de colegios

## electorales para los

## próximos comicios

## en Burgos

Ayer celebró sesión la Junta municipal del Censo electoral

En la mañana de ayer celebró sesión pública la Junta municipal del Censo electoral bajo la presidencia del juez municipal decano don Manuel Mateos Santamaría y con asistencia de los vocales don Avelino García González, don Luis Mellid Gómez, don Teófilo Espino de la Cal y don Angel Pinedo Ruiz de Dulantzi; secretario don Adolfo Cladoncha Ramos y oficial don Rogelio Muratins

Se procedió a designar los 62 colegios electorales para la elección de Procuradores en Cortes por la representación familiar. Asimismo fue acordado exponer al público los correspondientes bandos y las listas electorales en los colegios respectivos

# TRES PERSONAS MUERTAS Y VARIAS MAS HERIDAS DE GRAVEDAD EN ACCIDENTES DE TRAFICO

Otras tres personas muertas y varias heridas de gravedad hay que sumar al trágico balance de accidentes de tráfico que estos días vienen registrándose en las carreteras de la provincia.

Ayer, a las tres de la tarde, dentro del término de Bujedo, a la altura del kilómetro 312,300 de la carretera Madrid-Irún, el camión matrícula BU - 18.405, que conducía José Pérez García alcanzó a la "moto" matrícula M. O. P. - 1533, que pilotaba Arturo Varona Cezezo, de 42 años, vigilante de carreteras al servicio del Ministerio de Obras Públicas y residente en Miranda de Ebro. El motorista resultó muerto en el acto. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias

## MUERTO EN CHOQUE DE VEHICULOS

En la travesía de Santa María Rivarredonda, chocaron los turismos matrículas SS - 62.529 y GE - 124.305. Conducía este último Pablo Sancosme Salvador de 36 años, a quien acompañaba su esposa Elisa Madarnos González, de 36 años y el hijo del matrimonio, José, de 9 años. Los dos esposos resultaron con heridas graves, falleciendo el marido a los pocos momentos de su ingreso en el Hospital de Santiago, de Miranda de Ebro; el pequeño sufrió heridas de pronóstico leve y graves el conductor del otro vehículo, Abelardo Rodado Aguado, de 21 años, de Rentería (Guipúzcoa).

## LABRADOR MUERTO AL VOLCAR UN TRACTOR

Cuando se dedicaba a las faenas agrícolas en el lugar conocido por Praudilla perteneciente al pueblo de Iglesias, se precipitó por un terraplén, volcando el tractor BU 8.257, que conducía Jesús Pampliega Ramos de 60 años, vecino de la citada localidad, quien resultó muerto en el acto

## CICLISTA ATROPELLADO POR UN CAMION

Alrededor de las nueve de la mañana de ayer en la plaza del Conde de Castro, el camión matrícula BI - 61.298 que conducía Angel Fernández Pérez de 30 años, domiciliado en nuestra ciudad, Tenerías 23, alcanzó al ciclista Javier Ruiz Arroyo de 17 años, con domicilio en

## VENDO

Local apropiado para varias industrias, todo cercado con edificios interiores de construcción sólida 7.000 metros cuadrados. Desagüe y línea eléctrica. — Llamar al teléfono 442 ARANDA DE DUERO (Burgos)

La Ventosa, 17. El joven resultó con heridas de pronóstico menos grave, ingresando en la Residencia Sanitaria. Inspectores de Policía practicaron diligencias

## PEATON ATROPELLADO POR UN CAMION

En la travesía de Aranda de Duero, el camión matrícula CA - 91.707, que conducía Juan José Ramos Gómez atropelló al peatón Vicente Custodio Barco, de 34 años, quien resultó con heridas graves. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias

## OTRO HERIDO EN CHOQUE DE TURISMOS

En Villamayor de los Montes, al llegar al kilómetro 210,800 de la carretera Madrid - Irún, chocaron los turismos matrículas BU - 35.973 y S - 58.158. Conducía el primero de los automóviles Félix Lozano del Cura, a quien acompañaban Leonor Lozano Lopez, de 44 años, quien resultó con heridas de pronóstico grave. Ambos conductores resultaron ilesos. Conducía el segundo turismo Ricardo Cagigal Sanjuán. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias

## OTRO PEATON ATROPELLADO POR UNA FURGONETA

La furgoneta matrícula VI 19.828, que conducía Maurino Alvarez Gamba, de 31 años, de Vitoria, alcanzó al súbdito marroquí, residente en Francia, Rayane Abdelkader, de 31 años quien resultó herido grave. El marroquí había descendido de su automóvil para reparar una avería. TRES PERSONAS MAS HERIDAS EN ACCIDENTE

TE

Cuando circulaban por la carretera Burgos-Bilbao, kilómetro 309,500, término de Pancorbo se salió de la calzada el turismo matrícula BI - 167.898, que conducía Primitivo Pérez Hierro, de 38 años, residente en Galdácano (Vizcaya) a quien acompañaba su hermano Feliciano de 28 y Antonio Martín Soler, también de Galdácano. Los tres resultaron con heridas de pronóstico grave siendo trasladados a Miranda de Ebro e ingresados en el Hospital de Santiago

## CICLISTA ATROPELLADO POR UN TURISMO

En las inmediaciones de Quintanilla del Agua, al llegar al kilómetro 40,700 de la carretera Salas-Palencia el turismo matrícula M 433.066 que conducía Santos Martín Ruiz, de 26 años, casado de Covarrubias atropelló al ciclista Victoriano Moral Moral de 23 años de Quintanilla del Agua quien resultó con heridas de pronóstico grave siendo trasladado a nuestra ciudad e ingresado en la Residencia Sanitaria

## Movimiento junior de Acción Católica

### Aviso importante

Todos los días, de ocho a diez de la tarde, en Cáritas Diocesana (frente al Palacio Arzobispal), está abierta la oficina para la inscripción de cuantas personas deseen asistir a la peregrinación a Santiago de Compostela.

Se ruega encarecidamente a todos los interesados que realicen urgentemente la inscripción, para poder así perfilar todos los detalles de dicha peregrinación.

El plazo de inscripción se cerrará el próximo miércoles, día 25.



Primer aniversario

LA SEÑORITA

## MARIA JESUS SALGUERO ESTEBAN

Falleció el día 22 de Agosto de 1970

D. E. P.

SUS HERMANOS Y DEMAS FAMILIA

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a todas las misas que se celebren el día 22 en la iglesia del Carmen; en Jesuitas a las 10, 11, 12 y 2; el lunes día 23, en la parroquia de Santo Domingo el rosario a las ocho menos cuarto y a continuación la misa, y las misas gregorianas que dieron comienzo el pasado día 1.º durante todo el mes de Agosto a las 8'15 de la tarde en la iglesia del Carmen, y todas las que se celebren el día 22 en Navaleño. Por cuyos actos de caridad les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 21 de Agosto de 1971.



EL SEÑOR

## DON VICTORINO RAMOS GARCIA

(Padre TALLERES CEYCA)

Falleció en el día de ayer, a los 58 años de edad en Villafuena, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Pilar Ramos Cristóbal: hijos, Abdón, Isabel y Cecilia hijos políticos, Evelio Guijarro, Ramiro Castañeda y Jacinta González, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia al entierro y funeral que se celebrará HOY, día 21, a las DOCE del mediodía en la iglesia parroquial de VILLAFRUELA: acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de dicha villa

Villafuena 21 de Agosto de 1971.



LA SEÑORA

## D.ª MAXIMA COLLANTES VIVAR

Falleció en el día de ayer, a los 78 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus hijos, Julián Eustasio, Purificación Emilio y Félix, hijos políticos, Esteban Saiz, Juliana Barrioso Josefina Montes, José Aguado, Antonia Calleja y María de los Santos Monzón; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia

SUPLICAN a sus amistades que tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa de cuerpo presente que se celebrará en la parroquia de Nuestra Señora de la Anunciación, HOY SABADO, a las CINCO acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José, actos de caridad por los que les quedarán muy agradecidos.

Vivia General Dávila, 5. Burgos 21 de Agosto de 1971.

«La Misericordia»

# actualidad BURGALESA

## INFORMACION OFICIAL

DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA

AMPLIACION DE VACANTES PARA MAESTROS PROCEDENTES DE ESCUELAS SUPRIMIDAS. — Maestros. — Huerta de Rey, U. E. G. Trespaderne, U. E. G. Trespaderne, U. E. C. Maestras. — Barrio Santa Cruz, mixta. Briongos de Cervera, mixta. Olmedillo de Roa, unitaria. Pinilla de los Barruecos, unitaria. Sopenano de Mena, mixta. Talamillo del Tozo, mixta. La Vid de Aranda, mixta. Villamiel de Muñó, mixta. Villangómez, mixta.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO. — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

Nacimientos. — José - Ricardo de la Iglesia Soto, Gema Sacristán Postigo, Almudena Ovejero Santamaría, María-Esther Martín González y Jesús Orencos Galiot. Matrimonios. — Don José Luis Santamaría Mazañón con doña Vicenta Núñez Ortega, el día 26, a la una en la Anunciación; don José Luis Rodríguez Gómez con doña Julia Mata Fernández, el lunes, a las dos, en los PP. Jesuitas; don Ernesto Veiga Machado con doña Raquel González Gómez, hoy, a las doce y media, en San Pedro y San Felices; don Antonio Sánchez Balsera con doña Jesusa Alonso Gete, hoy a la una en San Lesmes; don

José María Azores Arrieta con doña Isabel Vicario Antón, hoy, a la una y media, en San Julián, Obispo; don Angel Hernández Hita con doña Marina Ordóñez Pérez, hoy, a la una y media en San Pedro y San Felices y don Vicente García Conde con doña Tomasa Santamaría Díez, hoy, a la una, en Santa Agueda. Defunciones. — Segundo Fernández Peña, de Villabascos de Sotoscueva, 72 años; Nicolás González Alonso, de Salas de Bureba, 79 años; Basilia Sebastián Ruiz, de Hovuelos de la Sierra, 69 años; Mauricio Tudanca García de Burgos, 76 años; Juliana del Pino Arribas, de Hontoria de la Cantara, 67 años y Eustaquio Arauzo Rodrigo, de Villalbilla de Gumiel, 65 años.

El DR MARGARIT reanuda su consulta a partir del día 23 de Agosto, previa petición en su nuevo local de la calle Vitoria 46 (Edificio Gasset) 1.ª planta Teléfono 208310

BOLETIN METEOROLOGICO. — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino: Barómetro — A las ocho de la mañana, 691,1; a la una de la tarde, 692,1; a las siete de la tarde, 690,9. Temperatura ambiente. — Máxima, 22,0 grados a las 16,30 horas; mínima, 8,0 grados a las siete horas. Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, calma; a la una de la tarde, NE — 9 kilómetros;

a la una de la tarde, NE — 14 kilómetros Higrómetro — Humedad. 56 por ciento.



Dej DIARIO DE BURGOS correspondiente al jueves, 21 de Agosto de 1941

EN sesión celebrada ayer por la Comisión municipal Permanente, se acordó ejecutar las obras de ensanche de la calle del Tinte. Se dio cuenta de la disposición publicada en el "Boletín", nombrando médico de la Beneficencia municipal, a don José-Vicente Vallejo Aranguena, para el séptimo distrito y a don José Velasco Rodríguez, para el octavo. EL presidente de la Diputación, en sesión de la Comisión gestora, dio cuenta de haber comenzado los trabajos preparatorios para la ejecución de las obras del ferrocarril Santander - Mediteorráneo, en el trozo Santelices-Cidad. LA temperatura máxima de ayer fue de 20,6 y la mínima, de 9,0.

**LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS**

**aspes**

**PALACIOS**

**ELECTRODOMESTICOS**

## Cartelera de ESPECTACULOS

AVENIDA. — Hoy, 7,45 tarde y 11 noche ¡Otro acontecimiento teatral de excepción! categorial Compañía Titular Teatro Arlequín. Angel Picazo Ana María Vidal en "Juegos de medianoche" (s. c.). ¡Divertida! ¡Deliciosa! ¡Inteligentísima! Mayores 18.

CALATRAVAS — 5,30, 7,45 y 10,45 ¡Ur estreno de plena temporalidad Con Lee Van Cleff y Warren Oates. ¡Un "western" distinto a todos! "Los forajidos de Río Bravo" (3 R). Color. Temeraria. ¡Razonablemente violenta! Mayores 18.

COLISEO Hoy, de 4 a 1. El programa más colosal. "El diablo por la cola" (3 R). Ives Montand María Schell "Divertida! ¡Burbujeante! ¡Picaresca! Tiene todo para entusiasmar y "Sin aliento" (3). Un "western" ¡r igual el mejor de todos. Mayores 18.

CONDAL. — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa ¡grandioso! Estreno apasionante con Lucía Bossé "Del amor y otras soledades" (3 R). y "Valor de ley" (2). Ur "western" de auténtica grandeza, John Wayne (Ambas en Tecnicolor). Mayores 18.

CONSULADO — Doble programa M. G. M. "Dominique" (2). Debbie Reynolds y Ricardo Montalban ¡La película más bella del año! Todo el mundo conoce esta canción "Ivanhoe" (2). Robert Taylor y Elizabeth Taylor Continúa de 5 a 12,30 Mayores 18 años.

CORDON. — (Agosto, 30 días: 30 películas) Hoy: 5,30, 7,45 10,45. ¡Risal ¡Mucha risa ¡Muchos bikinis...! en "Viaje de novios a la italiana" (3 R). Color Con Conchita Velasco, Tony Russel Mayores 18. Mañana: "La leyenda de Lillah Clare".

DUCAL. — Hoy, de 4 a 1. El programa más asombroso. "Sin balas y disparando" (3) Tom Courtenay. Romy Schneider. La emoción más insuperable y "Las nenas del mini-mini" (3 R). Juan Luis Galiardo. Sonia Bruno. Un film monumental. Mayores 18.

GOYA. "Operación Crossbow" (2). Sofia Loren y George Peppard. Todd-Ao. El film más verídico de la última guerra mundial. Esta operación fue necesaria para que Inglaterra no fuera arrasada y cambiara el curso de la guerra. 5, 7,45 y 10,45. Mayores 14 años.

GRAN TEATRO. — (Temperatura ideal). Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. Inauguración temporada cinematográfica con el estreno asombroso Universal en technicolor "El bosque del lobo" (3). José Luis López Vázquez. Mayores 18 años.

REX. Hoy de 4 a 10. Formidable doble. "El planeta de los simios" (2). Charlton Heston Acción y gran emoción en una película de aventuras apasionantes y "Sissi" (1). Romy Schneider er su más deliciosa creación. Menores 10 años / pesetas.

TIVOLI. — (Arte y Ensayo. Refrigerado). Hoy, 5, 7,45, 10,45. ¡Una obra maestra de Eugenio O'Neill! "Larga jornada hacia la noche" (3 R). Katherine Hepburn, Ralph Richardson. ¡Ella fue siempre "la otra" mujer en la vida de su marido. Mayores 18.

SALA DE FIESTAS (Dandy's Club). — Grato ambiente. Temperatura ideal. Hoy, tarde de noche, extraordinario "show": "La Josela" con sus guitarristas, cantantes y rumberos. "Los Kosako's" y Orquesta Titular. Festival de música española y moderna.

**A SANTIAGO Y GALICIA**

CUATRO DIAS

Salidas, 27 Agosto, 9 y 23 de Septiembre

OCHO DIAS

Salida, 5 Septiembre

**FATIMA Y PORTUGAL**

Salida 13 Septiembre

**COSTA BRAVA Y ANDORRA**

Salida, 5 Septiembre

**VIAJES CLUNIA**

A. V. G. B., 134 Paloma, 25

Teléfono, 206633

SUSPENSION DE CONSULTA. — El doctor RUIZ VALVERDE suspende su consulta de aparato digestivo hasta nuevo aviso.

EL CUPON PRO-CIEGOS. En el sorteo celebrado en el

**SALA DE FIESTAS (DANDY'S CLUB)**

(Aire puro verdaderamente renovado y acondicionado)

-HOY- TARDE y NOCHE

**EXTRAORDINARIO SHOW**

de la incomparable gran figura de la canción y baile español

**LA JOSELA**

CON SUS GUITARRISTAS, CANTAORES Y RUMBEROS.

El CONJUNTO-ATRACCION más popular de la juventud.

**«LOS KOSAKO'S»**

Y ORQUESTA TITULAR DEL «DANDY'S CLUB»

SESION DE NOCHE:

Gran Festival de música española y moderna dedicado en especial al Turismo en general y a los estudiantes de los Cursos de Verano.

AMA DE CASA. TU FRABAJC EN EL HOGAR TAMBIEN TIENE UNA PROYECCION SOCIAL EL MONTEPIO TE PUEDE DAR UNA SEGURIDAD PARA TU PORVENIR.

**Cine Condal**

HOY UN PROGRAMA ¡¡GRANDIOSO!!

El estreno que Vd. debe ver porque habla sobre la mujer española y sobre la crisis del matrimonio en España

DEL AMOR Y OTRAS SOLEDADES

LUCIA BOSSE CARLOS ESTRADA — Y — VALOR DE LEY

Un "western" de auténtica grandeza, con JOHN WAYNE y GLEN CAMPBELL (Ambas en Tecnicolor) (Mayores 18 años) CONTINUA DE 4 A 1

**SOTO Y ALONSO. S. L.**

DOMINGO, DIA 22

**A LAREDO**

Salida 7 mañana

**A SANTA CASILDA**

Salida: 9,30 mañana

**A VILLAHOZ**

Fiestas de San Bartolomé

Salida. 6 tarde

Información y billetes: Iaquillas 15 y 16 ESTACION AUTOBUSES

FARMACIAS DE GUARDIA. — Martínez Mata, Plaza de José Antonio, 12; Moral, Santa Dorotea, 21; Peraita, Briviesca, 2, y Garriga, Diego Lainez, 16.

**A San Sebastián**

Salida, sábado, 21 cuatro tarde y domingo, 22, siete mañana

**A SANTANDER**

Salidas sábado, 21, cuatro tarde y domingo, 22, 7,30 mañana

**A LAREDO**

Salida, domingo, 22 7,30 mañana

**A MADRID**

Salida, sábado, 21 3,30 tarde

**VIAJES CLUNIA**

A. V. G. B., 134 Paloma, 25

Teléfono 206633

ASCENSO. — En virtud de una resolución de la Dirección general de Seguridad correspondiente al pasado día 9, ha sido ascendido a comisario el inspector jefe del Cuerpo General de Policía, nuestro estimado amigo y paisano don Antonio González Serrano, perteneciente a la plantilla de Burgos Reciba nuestra más cordial enhorabuena por su brillante ascenso.

El DR. GOMEZ FRANCO, médico odontólogo, suspende su consulta hasta el 1.º de Septiembre.

**¡OCASION!**

LONJA 5 METROS ALTURA

Fachada calle Vitoria núm. 249

**PRECIO REDUCIDO**

Informes: Vitoria, 247, 1.º

**CAUTELOSOS... ASTUTOS...  
VIOLENTOS... AUDACES...  
TEMERARIOS...**

**Lee Van Cleef  
Warren Oates**



**LOS FORAJIDOS  
DE RIO BRAVO**

**Forrest Tucker**

COLOR DeLuxe® United Artists

Un «western» que no se parece a ninguno, porque... ESTA REALIZADO CON UN ESTILO NUEVO, DIFERENTE.

UNA PELICULA DE PLENA TEMPORADA  
**HOY se estrena HOY**

**CALATRAVAS**

(Rig. Mayores 18) (Funciones: 5,15, 7'45, 10'45)

desde **TIVOLI** 5,30  
HOY cine de arte y ensayo 7,45  
10,45

**OTRO IMPORTANTE ESTRENO**

Una obra maestra de EUGENE O'NEIL...  
¡Convertida en una obra maestra de...  
SIDNEY LUMET!



**EL MAS ELECTRIZANTE VIAJE DEL  
ALMA HUMANA.**

Por primera vez, el FESTIVAL DE CANNES concedió el premio al mejor intérprete, a los CUATRO extraordinarios protagonistas en grupo de:

**LARGA JORNADA  
HACIA LA NOCHE**

En versión íntegra original (con subtítulos)  
Rigurosamente para mayores 18 años

LOS FESTEJOS DE AYER

Antequera (Logos). — Primera de feria. Toros de Valdecasas. Limeño, aplausos en sus dos toros, «El Cordobés», dos orejas y petición de rabo en el segundo y petición en el quinto. Al final de la corrida solicitó el sobrero, pero no le fue con-

cedido. Miguel Márquez, dos orejas y rabo en el tercero y dos y petición de rabo en el último. Bilbao. — Sexta de feria. Toros de Osborne. Diego Puerta, petición de oreja en el que abrió plaza y aplausos en el otro. «Paquirri», aplaudido en los dos suyos. Dámaso González, vuelta en el tercero y aplausos en el último.

dería de Caminero.

Para asistir a esta novillada festera que organiza el entusiasta taurino y empresario Manuel García «Cañitas», se espera que muchos aficionados de nuestra ciudad y de aquella comarca, se trasladen a Villahoz, parándose ya excursiones. El martes, día 24, habrá en el mismo coso y localidad, una becerrada de aficionados, en la que tomarán parte cuadrillas de Burgos, Villahoz y de pueblos comarcanos.

**COLISEO  
EL DIABLO  
POR LA COLA**

Ives Montand  
María Schell  
¡Divertida!  
¡Picarescal  
¡Burbujante!

— Y —  
**SIN ALIENTO**

Peter Lee Lawrence  
Un «western» sin  
igual  
(Mayores 18 años)

**DU CAL  
SIN BALAS  
Y DISPARANDO**

Tom Courtenay  
Romy Schneider  
Emoción insuperable  
— Y —

**LAS NENAS  
DEL MINI-MINI**

Juan Luis Galiardo  
Sonia Bruno  
EXCEPCIONAL  
(Mayores 18 años)

**R E X  
EL PLANETA  
DE LOS SIMIOS**

Charlton Heston  
Acción, emoción y  
aventuras  
sensacionales.

— Y —  
**SISSI**

Romy Schneider  
en su más delicosa  
creación.  
HOY, menores 10 años  
8 pesetas.

**GOYA**

FANTASTICA  
SELECCION

**OPERACION  
CROSSBOW**

“M G M” TODD-AO

SOFIA LOREN  
Y  
GEORGE PEPPARD

Lo mejor que se puede decir de esta película es que está clasificada como la mejor de las que han tratado la 2ª guerra mundial.  
5 — 7,45 — 10,45  
(Mayores 14)

**T O R O S**

MAÑANA, GRAN NOVILLADA EN VILLAHUZ

Según se tiene anunciado, mañana, domingo, se celebrará en la moderna plaza portátil de Villahoz con motivo de las fiestas patronales de San Barromé, una novillada en la que los jóvenes y valientes diestros Curro González y Pepe Luis Palomar Romero —el triunfador de la reciente corrida de Navaleño—, se las entenderán con cuatro bravas reses de la gana-

**Ocho jóvenes franceses  
bloqueados en una  
gruta inundada**

Se intenta salvarles  
abriendo sifones para  
la salida del agua

París (Efe). — Ningún resultado han dado hasta el momento las operaciones de socorro para el rescate de ocho jóvenes, que se encuentran bloqueados desde hace 24 horas en una sima de Montreal, en la provincia de Ardeche, en el mediodía de Francia.

Los ocho excursionistas se vieron sorprendidos ayer por una inesperada crecida de las aguas, a causa de las tormentas, en el interior de la sima. Aunque no se ha podido establecer contacto con ellos, se espera que hayan podido refugiarse en una plataforma.

Los trabajos se centran en abrir conductos que puedan servir de sifones para la salida del agua de la gruta y poder rescatar a los ocho jóvenes.

Nuestros teléfonos:

REDACCION: 201280

ADMINISTRACION: 207148

**AGENTES  
DE VENTAS**

Empresa de ámbito internacional precisa, para ampliar la red de vendedores en el ramo automóvil, para Valladolid y provincia.

SE REQUIERE:

Dedicación absoluta.  
Vehículo propio.  
Experiencia en ventas

SE OFRECE:

Formar parte de un moderno equipo de vendedores.  
Formación a cargo de la empresa  
Magnífica retribución.  
Producto introducido en el mercado y con excelentes posibilidades.

Los interesados pueden escribir al apartado de Correos número 8448, de Madrid, a d juntando «currículum vitae» y fotografía.

**Los crímenes del bosque de Ancines  
en Galicia, descubiertos  
hasta el último detalle**

La triste y espeluznante historia real del más grande y misterioso asesino de Galicia a finales del siglo pasado, ha sido revelada minuciosamente del propio libro de antes del juicio en que fue condenado por sus once crímenes, aquel que llamaban en la comarca «El tondero», por el nieto del abogado defensor de aquel en verdad pobre enfermo.

Una circunstancia casual verdaderamente fortuita permitió descubrir en aquel hombre, querido de todos por su bondad exterior, al criminal de tanta gente desaparecida sin dejar rastro.

Pedro Olea ha escarbado en los antiguos legajos, y entregó sin reserva el papel de protagonista a José Luis López Vázquez, que en una nueva faceta dramática y hasta trágica desconocida hasta ahora en él, le ha hecho merecedor de los más encendidos elogios y numerosos premios nacionales e internacionales en este mismo año 1971

Premio del Festival Internacional de Chicago.

Premio de la Semana Internacional de Valladolid.

Premio del Sindicato Nacional del Espectáculo.

Premio al mejor guión.

Premio al mejor equipo técnico.

Galardonada por el Círculo de Escritores Cinematográficos.

El GRAN TEATRO se honra en inaugurar hoy su temporada cinematográfica con este asombroso estreno «Universal Films» que no le dejará un minuto de respiro su intriga y el «suspense» en todo su desarrollo lleno de interés y emoción viviendo verdaderamente el tema como si estuviésemos en aquella época. Es una garantía del GRAN TEATRO.

**GRAN TEATRO**

El mejor de la ciudad — Empresa independiente  
(Aire acondicionado — Temperatura ideal)  
HOY: Inauguración de la temporada. HOY  
Cinematográfica

ASOMBROSO ESTRENO

UNIVERSAL FILMS ESPAÑA presenta  
**LA PELICULA ESPAÑOLA MAS  
GALARDONADA DEL AÑO!**

**el bosque  
del lobo**  
(EL BOSQUE DE ANCINES)

¿EXISTEN LOS  
HOMBRES  
LOBOS?

JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ  
AMPARO SOLER LEAL  
ANTONIO CASAS  
JOHN STEINER  
MARIA FÉLIX LADRON DE GUEVARA  
Y LA COLABORACION DE  
ALFREDO MAYO  
DIRECTORES  
PEDRO OLEA • EASTMANCOLOR  
DIRECCION DE ARTE • SANTIAGO MARTINEZ GARCIA

GRAN PREMIO  
SAN GREGORIO IV SEMANA INTERNACIONAL VALLADOLID  
AL MEJOR ACTOR (J. L. LOPEZ VAZQUEZ) • FESTIVAL INTERNACIONAL CHICAGO

Premio del Sindicato Nacional del Espectáculo.  
Premio al mejor guión.  
Premio al mejor equipo técnico.  
Galardonada por el Círculo de Escritores Cinematográficos.  
ES UNA GARANTIA DEL  
«GRAN TEATRO» EN EXCLUSIVA  
A las 5'15. 7'45 (numerada) y 10'45 noche.  
(Mayores 18 años)

# INCENDIO DE UN AUTOMOVIL EN ACCIDENTE CON MUCHA FORTUNA



Sigue en aumento el número de accidentes de carretera y el balance es verdaderamente trágico. Nuestras fotografías muestran dos aspectos de otro de esos sucesos ocurrido en la tarde de ayer, a las cinco y media, en las proximidades de Castil de Peones, a la altura del kilómetro 271,030 de la carretera Madrid-Irún. Por fortuna, en esta ocasión fue más el ruido que las nueces, pero por puro milagro; por esa gracia especial que la Providencia presta en muchas ocasiones a los automovilistas que respetan el Código de la Circulación. El camión matrícula BU-33.372, que conducía Jesús Eca y Navarro, de 42 años, alcanzó al turismo de matrícula americana que aparece en los grabados y que conducía el natural de Pradoluengo y residente en los Estados Unidos, don Santiago García, de 41 años. Ambos vehículos fueron a chocar con el camión LE-36.094, que conducía José Ruiz Guirado, de 34 años, de Ponferrada. El coche ligero se incendió y en el choque resultó herida de gravedad la esposa del conductor, de nacionalidad cubana, doña María Antonia García. Lesiones leves sufrieron el conductor, la hija del matrimonio, Lourdes María, de 3 años y la otra ocupante del turismo, María León, de 30, residente también en Norteamérica. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias. Los heridos fueron trasladados a nuestra ciudad, ingresando en la Residencia Sanitaria (Foto «Calderón»)

COMPANIA  
TITULAR  
TEATRO  
ARLEQUIN  
•  
DIRECCION  
**Cayetano  
Luca de Tena**

teatro  
**avenida**  
  
HOY  
OTRO ACONTECI-  
MIENTO DE EX-  
CEPCIONAL CATE-  
GORIA.

ANGEL PICAZO  
ANA M.<sup>a</sup> VIDAL  
  
MANUEL  
TORREMOCHA  
  
VICENTE HARO

## Juegos de Medianoche

De SANTIAGO MONCADA

LA OBRA QUE DEBEN VER TODOS LOS MATRIMONIOS  
No busquen soluciones difíciles, sólo hay una:  
«AMAR, AMAR SIEMPRE, INCLUSO DESPUES DE HABER AMADO».  
El más original y seductor planteamiento del tema eterno del amor, en una extraordinaria comedia, brillante e inteligentísima.

# ESPIGANDO EN LA HISTORIA CASTROJERIZ

II

Por el Marqués de DAVILA

En la indeterminación de los estudios denominados prehistóricos, referidos a aquellas épocas de la historia humana de la que no se conocen testimonios escritos, se estima la era geológicamente denominada «Cuaternaria», dividida en dos grandes periodos por razón de sus climas, flora y fauna.

El primero de esos periodos recibe el nombre de Pleistoceno y Era glaciaria, por haber constituido una época muy extensa en el tiempo y el espacio, caracterizada, esencialmente, por oleadas de hielo que cubriendo la casi totalidad de la Tierra transformó la superficie. No se sabe el tiempo de su duración, que pudo ser superior al millón de años. En esa Era, el clima del centro de España sería extraordinariamente riguroso y frío, pero quedó modificado, paulatinamente, por oleadas de calor, en intensidades paulatinas y crecientes de influencias astronómicas, que se denominan épocas de interglaciares, entre las de rigurosos hielos en los que el clima se suavizó considerablemente, derritiéndose aquéllos en extensiones de terreno muy considerables, proporcionando modificaciones topográficas inmensas, aun no estudiadas con método y precisión, que transformaron los continentes, los mares y las corrientes de agua. El último de los interglaciares conocidos se denomina Würn y opinan los científicos que se inició hace alrededor de unos ciento cincuenta mil años; época a partir de la cual se multiplican los hallazgos de la industria del hombre, sílex y cantos rodados trabajados con golpes para obtener en ellos filos cortantes y transformarlos así en útiles para la defensa o el trabajo.

Sin embargo, las opiniones científicas son muy dispares, ya que los descubrimientos de restos humanos de aquellos tiempos tan alejados de los nuestros son muy escasos, están distanciados en el espacio es insuficiente el conocimiento y la determinación de los estratos geológicos en que han sido encontrados, y escapan otras muchas facetas de observación al científico más capacitado, lo que limita la exposición de su criterio al movible cimiento de una opinión más o menos contrastada con la realidad del momento del descubrimiento y condiciones en que se ha verificado.

Sin embargo, esos estudios son necesarios y algún día podrá el hombre adquirir mayor seguridad científica en aquellas opiniones que queden contrastadas por observaciones múltiples que avalen, poco a poco, la realidad simple o compleja del proceso sobre la aparición y desenvolvimiento del hombre como ser privilegiado del planeta que habitamos.

Son muchos los restos en el amplio sentido de la significación de esta palabra que la Tierra generosamente muestra cada día a la observación del hombre, pero rara vez repara en alguno de esos restos que paulatinamente la tierra vuelve a encerrar en su seno, para volverlos a mostrar en otro lugar, en etapas, llamémoslas así, de continuación sucesiva y perenne. Pues la tierra es organismo vivo y múltiple que está sujeta en todo su contenido y singularmente para nuestros ojos, en su superficie, a una constante evolución y movimiento transformativo que solamente en miles de años cambia la fisonomía de las regiones, si bien en singulares ocasiones puede también verificarse por un poderoso movimiento de origen volcánico en limitado paraje.

Todos hemos observado, al pisar algunas tierras, bien ruinas de muros, o acaso restos de cerámicas o de pedruscos trabajados por mano del hombre, restos de animales o acaso fósiles, piedras minerales, y, quién sabe cuántas cosas más que hasta el presente han podido escapar a la observación científica y que no obstante pueden llegar a resultar

esenciales para algunas ciencias del desarrollo de la mente humana.

Por ello resulta indispensable que no se destruya aquella singular cosa que aparezca en la superficie de las tierras y que prontamente sea comunicada a quienes posean la ciencia suficiente para su estudio o para valorar la importancia, trascendencia o simplicidad de lo que se somete a su estudio.

Y estas consideraciones se verifican en este trabajo de índole histórica porque he aquí que no hace mucho tiempo oí expresar que en el terreno de Vizmallo, antigua aldea de Castrojeriz, se habían observado huesos humanos de muy remota antigüedad que parecían estar fosilizados, siendo recogidos por algunos estudiantes para realizar estudios de anatomía, pero haciendo perder, acaso, para la ciencia, unos «documentos», que así pueden llamarse, acaso indispensables para que los antropólogos, es decir, los científicos que dedican sus estudios a investigar el pasado del hombre por sus restos anatómicos, pudieran sentar algunas conclusiones o afirmar las anteriores en relación al hombre que habitó esas regiones en los tiempos de los que procedan.

# FOTOGRAFADOS

Renovada y puesta al día nuestra sección de fotogramados y fotolitos, estamos actualmente en condiciones de hacerla.

## ENTREGA DE TRABAJOS EN EL DIA

PRECIOS Y CALIDADES SIN COMPETENCIA

Servicio especial para IMPRENTAS Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD:  
Llame a nuestro teléfono 20 73 58 y le recogerán los originales en su domicilio

También puede hacer directamente sus encargos en

Talleres Gráficos Diario de Burgos  
San Pedro Cardaña, 34  
o en  
Papelería Tagra - Vía número 13

**CIRCULO DE LA UNION**  
HOY, SABADO, a las once de la noche, en los salones de esta Sociedad  
**GRAN BAILE FIESTA**  
En honor de Profesores y Alumnos de los Cursos de Verano para Extranjeros.  
Durante el baile se elegirá la señorita dama de honor de dichos Cursos.

# DESTACADA INTERVENCION DE TEOLOGOS ESPAÑOLES EN EL VI CONGRESO MARIOLÓGICO INTERNACIONAL EN ZAGREB

## Mensaje de S. S. Pablo VI sobre la posición y misión trascendente de María en el plan divino de salvación

Del 6 al 12 de Agosto se ha celebrado en la capital de Yugoslavia, Zagreb, el VI Congreso Mariológico Internacional, y del 12 al 14 de Agosto el XIII Congreso Mariano.

A nadie se le oculta la importancia de la celebración de este Congreso Mariológico en uno de los países situados más allá del telón de acero, en unos momentos en que el Gobierno y la Iglesia van dando pasos decisivos de acercamiento y se prepara un «modus vivendi» en la normalización de mutuas relaciones entre ambas potestades.

### UNOS VEINTE TEOLOGOS ESPAÑOLES E IBEROAMERICANOS HAN INTERVENIDO EN DICHO CONGRESO

La Prensa española de todos los matices se ha mostrado muy sobria en dar información y noticias sobre este gran acontecimiento religioso, de tanta trascendencia, por haberse celebrado en Yugoslavia. Por ello, queremos dar al lector una información objetiva, lo más completa posible, sobre la participación de destacados teólogos de España y América: helos aquí:

R. P. Ignacio Ortiz de Urbina, S. I., sobre el tema «Sicología de María según los primeros poetas marianos».

R. P. José de Aldama, S. I., sobre «El culto mariano de esclavitud desde sus comienzos hasta los tiempos de San Anselmo de Cantorberi».

R. P. Joaquín Alonso, CMF, sobre «María, Madre antes por la fe que por la naturaleza, en el primer medio».

R. P. Ismael Bengoechea, OCD, sobre «Doctrina y culto mariano en San Isidoro de Sevilla».

R. Dom Juan Cascante, sobre «La devoción y culto mariano en San Ildefonso de Toledo».

R. Don Laurentino Herrán, profesor de la Facultad del Norte de España con sede en Burgos, sobre «La devoción de «servicio amoroso» a nuestra Señora. Historia de su desenvolvimiento».

R. P. Jesús Solano, S. I., sobre «El culto a María en las obras litúrgicas de Amalario».

R. P. Ignacio Calabuig, OSM, sobre «La formación del «Lezionario mariano» del siglo VI al XII en la liturgia occidental».

R. P. Roberto Caro, S. I., sobre «El culto a María en algunas homilias griegas pseudopigráficas».

R. P. Bernardo Monsegú, C. P., sobre «La maternidad virginal de la Señora en la liturgia hispano-visigótica».

R. P. Segundo Folgado, OSA, sobre «Devoción y cul-

to a la Virgen en Venancio Fortunato».

R. P. Cándido del Pozo, S. I., sobre «El culto a la Santísima Virgen María en las homilias de Pablo el Diácono en la fiesta de la Asunción».

Revd. D. Juan Esquerda Bifet, Profesor de la Facultad del Norte de España con sede en Burgos, sobre «Culto y devoción mariana en San Teodoro Studita».

R. P. Manuel Garrido Bonaño, OSB, Profesor de la Facultad Teológica del Norte de España con sede en Burgos, sobre «La Virgen María en los himnos litúrgicos».

R. P. Enrique Llamas, OCD, sobre «El culto mariano a través de algunos santuarios marianos en España, anteriores al siglo XI».

R. P. Francisco de P. Solá, S. I., sobre «El culto mariano en Barcelona (hasta el siglo XII)».

R. P. Sebastián Bartina, S. I., sobre «El culto mariano desde el siglo VI al XII en Gerona y su provincia».

Revd. Dom Guillermo Schulemdurg, sobre «Actualidad y vivencia del mensaje de Santa María de Guadalupe al continente americano, contemplado a la luz de la dimensión contemporánea de la teología mariana: «¿No estoy yo aquí que soy tu madre?»».

R. Dom Juan Antonio Gracia Gimeno, sobre «Los grandes santuarios marianos en la pastoral moderna. Problemas, perspectivas, soluciones».

Intervinieron además con especiales ponencias en el Congreso Mariano, el Dr. Esquerda Bifet el Dr. Laurentino Herrán y el R. P. Ismael Bengoechea, tocando estos puntos: «Espiritualidad sacerdotal mariana», «María modelo perfecto de espiritualidad seglar» y «La Prensa mariana universal en la actualidad»; y el P. Gonzalo Gironés «El culto a la Virgen María en la liturgia visigótico-mozárabe».

El alma de la organización del Congreso ha sido el presidente de la Pontificia Academia Internacional Mariana, Revdmo. P. Carlos Bálic, OFM, a quien recientemente se dedicó un homenaje internacional, participando un centenar de teólogos: es muy amigo de España y participó en una de las Semanas Españolas de Misionología.

### MENSAJE DE SU SANTIDAD PABLO VI AL CONGRESO MARIANO DE ZAGREB

S. S. Pablo VI juntamente con la Bendición Papal, ha enviado al Congreso Mariano de Zagreb un importante mensaje a través de Radio Vaticano, en latín, croata, esloveno y serbio, a los fieles

reunidos en el célebre santuario de Marija Bistrica, del que extractamos estas ideas:

«Si nosotros los modernos —afirmó Pablo VI— intentamos individualizar la «economía de la salvación, así como buscamos trabajar por la unidad, la fraternidad, la paz y la salvación del género humano, no podemos prescindir de reconocer la posición y misión trascendente de María: Ella es la puerta por la cual Cristo Salvador entra en el Mundo, es la puerta del cielo, es la causa de nuestro gozo y alegría.»

«No debemos disminuir nuestra piedad hacia la Virgen María. Debemos ser firmes en su culto, en el amor, en la devoción, en la invocación y en la imitación de María Santísima. El culto de la Virgen —subrayó el Padre Santo— es signo inequívoco de la justa interpretación de la religión cristiana, de la religión católica, especialmente, como nos lo ha repetido recientemente el Concilio.»

C. R.

# ★ La BOLSA ★

## MADRID

(Información facilitada por el Banco de Santander)

Finaliza la semana de Bolsa con una sesión de tono débil y predominio de las órdenes de venta.

## CORROS

**BANCARIO.**— Demanda para Zaragozano. Ligera demanda para Banesto, Mercantil y Urquijo. Papel en Santander, Exterior, Central, Bilbao, Hispano, Ibérico, López Quesada, Popular, Rural, Fomento, Bankunión, Vizcaya y Europeo.

**ELECTRICO.**— Alguna demanda para Hidrola, Sevillana, Iberduero, Fecsa y Madrileña. Papel en Cantábrico, Viesgo, Fenosa y Cataluña.

**ALIMENTACION Y TEXTIL.**— Demanda para Aguila. Equilibrio en Ebro y Azucarera. Papel en Sniace.

**INMOBILIARIO Y DE LA CONSTRUCCION.**— Ligera demanda para Ur-

Llamando al teléfono 20-13-76 puedes inscribirte en la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social

bis. Equilibrio en Valde- rribas y Vallehermoso. Papel en Dragados, Encinar, Inmobiliaria Metro y Urbanizadora.

**MINERO.**— Equilibrio en Felguera. Papel en Ponferrada.

**INVERSION MOBILIARIA.**— Demanda para Ceivasa y Mobinter. Equilibrio en Cartisa y General de Inversiones. Ligera oferta en Fibansa.

**QUIMICO.**— Demanda para Energía y Resinera. Equilibrio en Cros, Petróleos e Insular. Papel en Explosivos, Petroliber, Unquinesa, Hidro Nitro y Española del Oxígeno.

**SIDERURGICO.**— Demanda para Española del Zinc, Tramediterránea, y Fasa. Equilibrio en Hornos, Auxiliar y Tudor. Papel en Material, Santa Bárbara, Citroen, Santa Ana y Seat.

**VARIO.**— Demanda para Campsa y Metro. Equilibrio en Galerías. Papel en Fénix, Tabacalera, Astilleros y Telefónica.

## COTIZACIONES

**BANCOS.**— Santander, 834; Exterior de España, 381; Central, 967; Español de Crédito, 736; Hispano Americano, 738; Ibérico, 699; Popular, 852; Fomento, 600; Bilbao, 857; Vizcaya, 791.

**ELECTRICAS.**— Electra-

de Viesgo, 210; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 97,50; Fecsa (de 1.000), 231; Fenosa, 163; Hidroeléctrica Cantábrica, 215; H. Española, 233; Iberduero, 284; Sevillana de Electricidad, 226; Unión Eléctrica Madrileña, 214; H. Cataluña, 199.

**VARIAS.**— El Aguila, 290; Azucarera Española, 148; Ebro, 701; Dragados y Construcciones, 575; Encinar, 244; Urbis, 290; General de Inversiones, 570; Cartisa, 439; Fibansa, 825; Ponferrada, 153; Campsa, 366; Transmediterránea, 216; Cros, 193; Energía e Industrias Aragonesas, 202; Explosivos, 266; Hidro Nitro, 149; Española de Petróleos, 386; Hornos de Vizcaya, 94,50; Seat, 480; Auxiliar de Ferrocarriles, 120,50; Fasa, 209; Telefónica, 294,50; Sniace, 151; Metro Madrid, 193; Petroliber, 231; Galerías Preciados, 315; Tudor, 565.

**CUPONES.**— Ponferrada, 93.

## BILBAO

**BANCOS.**— Vizcaya, 790; Bilbao, 857.

## Banco de Santander

BANCA - BOLSA - CAMBIO  
Español 12

# Y ahora... ¿Por qué el 12, 13 y 14%?

(Esto es lo que se pregunta la mayoría de nuestros clientes)

Pues una pregunta -la nuestra- contesta a la otra: ¿No es cierto que SOFICO viene demostrando a lo largo de los años, la CRECIENTE EFICACIA de su sistema? 31 EDIFICIOS CONSTRUIDOS, SU TOTAL ALQUILER DURANTE TODO EL AÑO, LA EXTENSION DE SU

ORGANIZACION INTERNACIONAL, LA PLUSVALIA (20 AL 32%) ANUAL... y la confianza dispensada por la mayoría de sus clientes (que vuelven a invertir) demuestran el porqué de NUESTRA RENTABILIDAD.

12, 13 y 14% NETO ANUAL, durante 15 años, o más, sobre apartamento y muebles. Abonado cada trimestre, supone un 2,63% más en su cuenta bancaria a plazo fijo. UN APARTAMENTO, que SOFICO alquila a través de su Organización Internacional, pagando los impuestos y demás gastos. PLUSVALIA CRECIENTE, del 20 al 32% anual, revalorización que aumentará con el «boom» turístico de la década de los 70. MAXIMAS GARANTIAS, ofrecidas por el 41,16% de sus clientes que vuelven a invertir, así como la reconocida solvencia del Grupo Internacional SOFICO

12, 13 y 14% NETO **SOFICO** POR ALGO SUS CLIENTES REPITEN LA INVERSION

**SOFICO**  
Claudio Coello, 124  
EDIFICIO SOFICO  
MADRID-6

D. \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_ Población \_\_\_\_\_

Remítanos este cupón y gustosamente le enviaremos sin compromiso por su parte-información más amplia sobre nuestro programa de Inversiones.

SOFICO ESTA EN MADRID-MALAGA-BARCELONA-SEVILLA-FRANCIA-ALEMANIA-BENELUX-INGLATERRA-CANADA-U.S.A.-PUERTO RICO-HONG-KONG-ARGENTINA

## TALLERES GRAFICOS

«DIARIO DE BURGOS»

Trabajos a todo color en

**OFFSET**

Presupuestos ventajosos



Calle San Pedro Cardaño, 34 - Apdo. 46 - Telf. 207358

PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 202852

# UNA NUEVA Y SENSACIONAL TEORIA SOBRE LAS PIRAMIDES DE EGIPTO

- ◆ Fueron medio de dar una organización social y económica al primer Estado del Mundo
- ◆ No las construyeron trabajadores esclavos sino hombres libres e incluso voluntarios
- ◆ Cuando el Estado quedó sólidamente constituido, la edificación de las pirámides se hizo menos grandiosa

Por Derk KINNANE

Las pirámides del antiguo Egipto, esas montañas de piedra tallada, edificadas por el hombre, no fueron solamente una sucesión de necrópolis destinadas a los reyes; las construyeron trabajadores libres, no esclavos; y la enorme concentración de mano de obra y de riquezas que estuvieron así a disposición del poder permitió la creación del primer Estado conocido del Mundo. Tal es, al menos, la teoría del doctor Kurt Mendelssohn, catedrático de física en el laboratorio Clarendon, de Oxford, y egiptólogo, que impugna la lógica de las hipótesis admitidas generalmente sobre las pirámides.

## UNA REVISION DE LAS IDEAS GENERALMENTE ADMITIDAS

Cuando el doctor Mendelssohn visitó Egipto, no lo hizo con el designio de descubrir los verdaderos móviles de la construcción de las pirámides; las conclusiones a que llegó se le impusieron luego que hubo estudiado las fotografías que tomó. Muy impresionado por el nivel de organización indispensable a una empresa de ese calibre, obtuvo la autorización de visitar el interior de algunas pirámides en las que generalmente no se admite al público.

El científico da por descontado que las pirámides estaban vinculadas a los ritos funerarios, pero añade: «No tenemos la certeza de que los soberanos de Egipto hayan sido solamente enterrados en ellas». El único sarcófago intacto encontrado en una pirámide estaba, precisamente, en un monumento inconcluso; y estaba vacío.

En total, en un lapso de tiempo que no excedió probablemente de un siglo, situado entre el año 2700 y el año 2500 antes de nuestra era fueron construidas siete pirámides gigantes. La más antigua fue la pirámide llamada de «escalones», construida en seis niveles en Saqqarah, al Sur de El Cairo, frente a la antigua capital Menfis, situada en la otra orilla del Nilo. La última fue la pirámide de Mykerinos: es la más pequeña (lo cual puede ser significativo) de las tres que se yerguen en Giza. El doctor Mendelssohn llegó a la conclusión de que cada uno de estos monumentos, fue comenzado antes de que se terminase el anterior independientemente del acceso al trono del nuevo faraón.

## ERRORES TECNICOS

La segunda pirámide situada a unos cuarenta kilómetros al sur de Saqqarah, fue abandonada durante la construcción, como consecuencia de errores técnicos que provocaron un accidente desastroso. Al principio

fue construida escalonada como la anterior y se quiso revestirla con piedras lisas para darle forma piramidal pura; como este revestimiento no tenía puntos de apoyo suficiente, la pirámide se desplomó despararrándose sus materiales; aún está hoy rodeada por montones de escombros.

Los constructores de las pirámides de Meidum habían previsto un ángulo de inclinación de 52 grados. La tercera pirámide cuya construcción comenzó en Dachur, se conoce con el nombre de pirámide romboide o de doble pendiente. Al principio, estaba previsto que tendría el mismo ángulo. Pero cuando su construcción había llegado a un tercio de la altura total, el ángulo fue modificado bruscamente y llevado a 43,5 grados. Algunos egiptólogos concluyeron en que la razón de ello, era que, como el faraón había muerto prematuramente, había que darse prisa para terminar el edificio destinado a su sepultura. Pero el doctor Mendelssohn recurrió a la regla del cálculo y estimó que la modificación del ángulo representaba una economía de menos de 10 por ciento sobre todos los trabajos de albañilería, lo que indujo a pensar que el precipitado cambio de planes se debía al desastre de Meidum.

El argumento de la muerte inopinada del faraón no parece convencer al doctor Mendelssohn; observa que la cuarta pirámide, construida también en Dachur, fue proyectada según un ángulo de inclinación de 43,5 grados; pero que las tres últimas grandes pirámides vuelven al ángulo inicial de 52 grados. Según él, lo que ocurrió sencillamente fue que entretanto había progresado el arte de construir las pirámides.

El doctor Mendelssohn rechaza así la afirmación de diversos egiptólogos, según la cual la degradación de la pirámide de Meidum se debería al hecho de que sucesivas generaciones la habrían explotado como cantera. En su construcción se había empleado tal cantidad de piedra que ni siquiera esta práctica hubiera podido reducirla a ruinas.

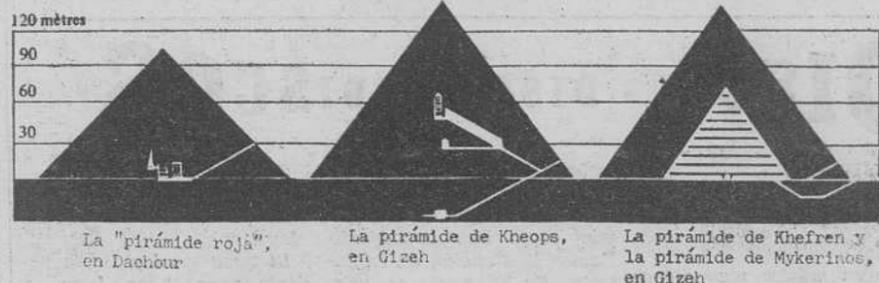
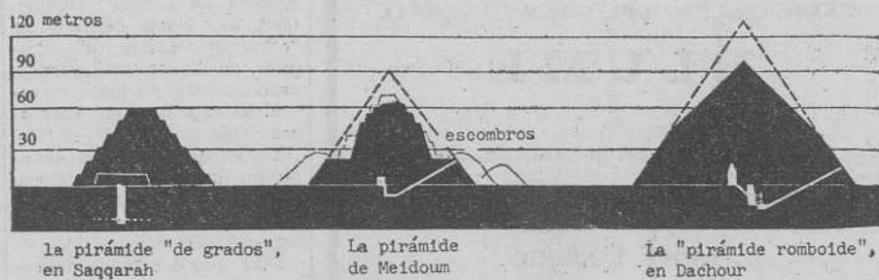
## TRANSFORMACION SOCIAL

Tercera doctrina admitida hasta hoy: Las pirámides habían sido construidas por esclavos obligados a ello. Según la tesis del doctor Mendelssohn, esta idea también es falsa. Según él, el objeto esencial de la empresa era transformar social y económicamente un cuerpo político, hasta entonces laxamente unido, en un verdadero Estado regido por el primer gobierno poderoso y centralizado conocido en el Mundo. «La edificación de una pirámide requie-

ría muchísima mano de obra constituida probablemente por una porción apreciable de la población masculina. No poseemos documentos contemporáneos y nuestros únicas indicaciones las debemos a Herodoto, que vio las pirámides unos 2.000 años después de su construcción. Los sacerdotes le dijeron que 100.000 hombres habían trabajado durante veinte años para construir la Gran Pirámide. Y el científico agrega que el célebre egiptólogo inglés Sir Flinders Petrie consideraba el cálculo razonable.

Durante tres meses por año, la crecida del Nilo hacía la agricultura imposible a los antiguos egipcios. «Durante esos tres meses, indica el doctor Mendelssohn, el Estado empleaba a gran parte de la población, que dependía totalmente de él para vivir». A fin de finalizar en un plazo razonable la inmensa construcción que representa una pirámide se le dedicaba el máximo de mano de obra. Pero «la necesidad de brazos» variaba. La extracción y el transporte de piedras, la edificación de las capas inferiores de la futura pirámide requerían más obreros que la finalización de la parte superior. «En consecuencia, las necesidades en mano de obra disminuían a medida que avanzaba la construcción», escribe el señor Mendelssohn, y si se aceptan las teorías actuales estamos obligados a suponer que una vez terminada una pirámide los trabajadores permanecían inactivos hasta el «venimiento del nuevo faraón, cuando comenzaba el ciclo. Cualquiera que hubiese sido

LAS SIETE GRANDES PIRAMIDES DE EGIPTO REPRESENTADAS EN LA MISMA ESCALA



El egiptólogo Kurt Mendelssohn ha emitido una nueva teoría sobre la construcción y significado de las pirámides de Egipto. En este gráfico se observa la evolución de la pirámide, desde la «escalonada» de Saqqarah hasta el perfeccionamiento definitivo de la fórmula en los tres ejemplares clásicos de Gizeh. — (Foto FIEL).

el estado de la economía egipcia cuando la IV dinastía sucedió a la III — fue cuando comenzó la construcción de las pirámides— no hubiese podido soportar esas fluctuaciones de empleo, como no podría soportarlas la economía de ningún otro país, antiguo o moderno.

## UNA NECESIDAD ECONOMICA

La construcción de las pirámides introdujo profundos cambios en las condiciones de existencia de los trabajadores y de sus familias y creó un sistema absolutamente nuevo de producción y reparto de víveres. «Es inconcebible, prosigue el doctor Mendelssohn, que una vez terminada cada pirámide Egipto volviese a su sistema anterior». La construcción de las pirámides se convirtió pues, en una necesidad económica, prescindiendo de si un faraón esperaba o no su sepultura. El científico reconoce que «tales conclusiones son sorprendentes», pero ellas disipan, al menos, la duda que preocupó mucho tiempo a los egiptólogos: el hecho de que hay más pirá-

mides que faraones...

Por cierto, la justificación de la empresa reside en las creencias religiosas, según las cuales la ascensión del faraón difunto hacia el Sol, revestía la mayor importancia de la vida futura de toda la comunidad. Esa ascensión se cumplía gracias a la pirámide tal como nos lo indican las inscripciones contemporáneas. Sin embargo, el doctor Mendelssohn no cree que cuando el joven arquitecto Imhotep ordenó la edificación de un mausoleo real en forma de pirámide en Saqqarah, tuviese conciencia de crear con ello un Estado fuerte. Pero al comprobar los cambios económicos producidos por esta empresa, rectificó tres veces los planes iniciales de tal modo que el tamaño del edificio se triplicó.

Luego que en el plazo de un siglo, aproximadamente, el Estado quedó sólidamente organizado, la construcción de las pirámides se hizo menos grandiosa. Se continuó construyéndolas, mas para elevarse hacia el Sol, los faraones difuntos no tenían sino «un pedestal de ladrillos de arcilla revestidos de una delgada capa de

piedras calcáreas». Y no era demasiado alto.

## UNA MANO DE OBRA LIBRE

Sobre la teoría según la cual se habría tratado de trabajos forzados realizados por esclavos recalcitrantes y mal tratados, el científico indica cuán difícil hubiera sido en una época en que se ignoraba todo de las armas modernas, reducir por el terror a los grupos humanos. Para dominar eficazmente a 100.000 trabajadores, sin hablar de sus familias dispersadas por todo el país, se habría necesitado un pequeño ejército, dice. También habría sido preciso movilizar a los obreros, convertidos nuevamente en agricultores cada año, todo ello durante un siglo. Es mucho más probable, piensa, que los obreros constructores de las pirámides eran voluntarios y obtenían satisfacción al participar en lo que se consideraba como una empresa noble e importante.

Nuestro análisis, declara el profesor muestra que la época de las pirámides, no sólo no fue un período de servidumbre abyecta y de servidumbre de la población, sino que representó una nueva forma de vida comunitaria dedicada al trabajo en común para el bien de todos. Cabe preguntarse también si el beneficio era exclusivamente de orden espiritual. La prosperidad material de Egipto se desarrolló rápidamente en esa época. El faraón Snefru, que reinó en ese tiempo, construyó según se cree, los primeros navíos que comerciaron hasta en las costas sirias; por otra parte, él y sus sucesores establecieron por primera vez su poder en territorios situados más allá del valle del Nilo, en la península del Sinai.

El profesor concluye su estudio invitando a los arqueólogos a estudiar los escombros que siguen al pie de las pirámides de Meidum. El examen de los físicos sugiere que la catástrofe fue demasiado repentina para que pudiesen escapar de ella los testigos y probablemente, están siempre allí, luego de 5.000 años, esperando que las excavaciones comiencen a salir a la luz.

(Es un reportaje especial para Agencia «Fiel-Unesco». Prohibida la reproducción).

HOY, 21 DE AGOSTO

## PERFUMERIAS ORIENTE

al celebrar su Aniversario, tendrá el placer de ofrecerle un delicado obsequio para corresponder a la atención de su compra

## PERFUMERIAS ORIENTE

Plaza José Antonio, 2  
Queipo de Llano, 7

**ZUGAR****CLUB TUCAN****HOY  
SABADO**

Continúa el éxito del gran conjunto-musical

**LOS ZURDOS**

PRESENTACION DEL GRAN CANTANTE

**BLUME**

- Y -

Actuación de la joven cantante inglesa

**HONNA TUNER**

TARDE Y NOCHE

**Fallece un hombre  
por picadura  
de una avispa**

Hemel Hompstead (Inglaterra) (Efe). — Barry Pike, de 32 años de edad, falleció hoy en un hospital de esta ciudad una semana después de haber sido picado por una avispa.

Pike, que era padre de dos hijos, fue llevado al hospital general de Hemel Hempstead, al Norte de Londres "clínicamente muerto" después de haber sido picado, pero los médicos lograron revivirle con masajes cardíacos.

La avispa colocó su veneno en una vena del brazo izquierdo de Pike cuando éste se hallaba arreglando una cañería.

Pike quedó privado del conocimiento en el hospital hasta su fallecimiento.

## DIVULGACION MEDICA

**LA FIEBRE TIFOIDEA HA PERDIDO  
MUCHO DE SU GRAVEDAD**

Higiene de cuerpos y viviendas, salubridad en el aporte de agua, vigilancia de la leche y los alimentos, primer paso para defenderse de la enfermedad

★ ★ ★ **Por el Dr. Retana IZA**

De vez en cuando nos llega la noticia de que se ha presentado una epidemia de cólera, de tifus o de viruela en algún lugar del mundo. Es algo que nos alarma, precisamente por su rareza, ya que no se trata de esos males cuya frecuencia los hace familiares, tales como el cáncer, las enfermedades del corazón, las infecciones más o menos banales.

Las otras, las que más se caracterizan por su rareza, son en realidad enfermedades tan viejas como el Mundo; antiguas enemigas del hombre, que sólo han podido ser vencidas a fuerza de vacunas, de higiene, de vida sana... Sin embargo, de tarde en tarde, parece como si las raíces dinámicas de estos males reviviesen en un intento agónico de supervivencia. En ocasiones un fallo en las medidas sanitarias de protección, una especial virulencia del germen, han podido ser la causa desencadenante de una epidemia, la cual no podrá por menos de servirnos de lección. Y es que la enfermedad acecha, pues no en vano va ligada al existir mismo de la Humanidad. Descuidar la vigilancia puede ser funesto.

**FIEBRE TIFOIDEA**

Vamos a referirnos concretamente a la fiebre tifoidea. Ocasionalmente esta enfermedad por el bacilo de Eberth, se presenta en todas las edades, pero especialmente en torno a los veinticinco años. Se suele transmitir por el agua, leche y otros alimentos que se infectan ya por el contacto con aguas contaminadas, ya por contacto con las manos de portadores de gérmenes.

La fiebre tifoidea ha perdido mucho de su gravedad de antaño y lo mismo ha ocurrido con otras enfermedades infecciosas. Al margen de la reconocida eficacia curativa de nuevas drogas, es indudable que el cambio de actitud del médico respecto al paciente favorece de manera decisiva la curación. Antes, a los enfermos con mucha fiebre se les sangraba, sometiéndoles además a un régimen escasísimo de alimentación. Hasta que vino un médico inglés, el doctor Graves, quien, con sus nuevas teorías alimenticias, cambió por completo el rumbo de las cosas. Era tal su afán de que los enfermos febriles comieran que dejó dicho que en su tumba figurase el siguiente epitafio: «Yo alimenté a los febricitantes».

**PORTADORES DE  
GERMENES**

Higiene de cuerpos y de viviendas, salubridad en el aporte de agua a los núcleos urbanos, vigilancia de la leche y los alimentos, constituye el primer paso para defenderse contra la fiebre tifoidea, y al mismo tiempo contra otras infecciones. El segundo paso vendría dado por la localización de los portadores de gérmenes, y el tercero por las medidas que se adopten para inmunizar a la población. Es evidente que una vacunación regular, sin esperar a épocas epidémicas, representa la mejor salvaguardia.

Fue un investigador español un sencillo médico de Tortosa, el doctor Ferrán,

quien, con la habitual penuria de medios que caracterizaba a la ciencia española, elaboró y utilizó en 1885, la primera vacuna antitífica, poco después de haber descubierto la vacuna contra el cólera. El camino abierto por Ferrán fue decisivo. Distintas vacunas fueron apareciendo en uno y otro país, dotadas de gran eficacia y capaces de resolver en la práctica el problema de la fiebre tifoidea. La inmunidad que proporciona, sin embargo, es corta —un par de años de duración como máximo—, por lo que debe vacunarse anualmente.

La vacunación masiva es el mejor medio de lucha contra las enfermedades epidémicas. No se concibe cómo, en este sentido, puede haber descuidos y olvidos. Urge, sin lugar a dudas, la necesidad de una mayor educación sanitaria de las poblaciones.

Educación que hay que iniciar en la escuela primaria, previa la instrucción de maestros y profesores en cuestiones sanitarias. Es preciso que la escuela se convierta en la vanguardia de toda medida preventiva.

(Colaboración LOGOS)

**DISCOS - DISCOS - DISCOS****CONJUNTOS**

**LOS CHARCOS.**— "Mi linda Petra", "Te creí" (Movieplay).

Hacen música muy desenfadada pero la hace bien. "Mi linda Petra" es una canción con posibilidades, que resulta graciosa. Muy buena la labor de Joaquín Torres, que ha sido el productor de este disco.

**CHICAGO** — "Lowdown". "La soledad es sólo una palabra". (CBS).

Dos temas que son un anticipo de Chicago III. Se nota un ligero cambio de orientación en el típico sonido de Chicago. En la primera canción hay que prestar atención especial al metal, que juega el principal papel.

**HERMANOS REYES.**— "Y se amaron dos caballos" "Amores" (Hispano).

Sevillanas "nuras para el mundo pop".

**MUNGO JERRY.**— "Lady Rose", "Luisito". (PYE)

Otro tema muy veraniego de Mungo Jerry. Es su clásico sonido de siempre y, con toda certeza, se puede afirmar que "Mungo Jerry" no se esfuerza demasiado en superarse. Ha encontrado una fórmula e intenta explotarla a fondo.

**LOS AMAYA.**— "Zapatero remendón", "Bailadores" (Regal).

Afro rumbas, con gran ritmo.

**TIN TIN.**— "Toast y mer-

melada", "For tea" (Polydor).

Dos chicos que con su primer disco han conseguido llamar la atención en Inglaterra. En su estilo se puede decir que hay algo de Bee Gees y un poco, también, de los Everly Brothers.

**LOWE STAR.**— "Soñar", "Las campanas de la catedral". (Emi Odeón).

Típica canción de Lone Star: letra bonita que intenta decir algo, interpretación impecable. El tema, como siempre, de acuerdo con las posibilidades como cantante de Pedro Gené.

**WALDO DE LOS RIOS.**— "Serenata número 13, en sol mayor" (Mozart), "Concierto para piano y orquesta en do mayor" (W. A. Mozart) (Hispano).

Dos nuevas adaptaciones como sólo Waldo de los Ríos —un hombre que conoce y ama la música clásica— puede llevar a cabo. Al igual que en otras ocasiones su preocupación principal ha sido tratar con respeto la obra original.

**SOL**

**WILSON PICKETT.**— "No desprecies mi amor. (Parte primera y segunda (Atlantic).

Siempre igual, siempre igual, siempre igual... Escuchar a Wilson Pickett resulta aburrido.

**CHARLES AZNAVOUR.**— "Mourir d'amour", "L'amour c'est comme un jour" (Barclay).

El tema musical de la película "que hace llorar a Francia"... Poco falta para que ésta sea la canción que hace llorar a Europa. Charles Aznavour hace una interpretación muy lagrimosa —como está mandado— y es celente, puesto que es así como debe ser.

**MANOLO ESCOBAR.**— "Arremángate", "Todos hermanos" (Belter).

¡Otro más de Manolo Escobar! Un disco como tantos otros de M. E. que se vendrá de maravilla porque Escobar es uno de los cantantes verdaderamente populares, en el auténtico sentido de la palabra que hay en España.

**LUCIANA WOLF.**— "Deo gratias", "Mi tierra" (Philips).

Personalmente, no me gusta este disco de Luciana Wolf. Creo que canta de una forma excesivamente engolada y forzada. Tiene, eso nadie lo niega, una buena voz pero que tal vez no sea la más adecuada para interpretar este tipo de canciones.

Para algo están los pasos de cebra. Utilízalos, al cruzar la calzada; respétalos, automoto.

**PRODUZCA LA PIEL MAS  
VALIOSA DEL MUNDO****crie chinchillas!**INCLUSO EN SU PROPIA  
VIVIENDA**chinchilla LA ALEMANA**

le ofrece bajo contrato:

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
**chinchilla LA ALEMANA**  
Amaniel, 15. bajo MADRID

ENVIE ESTE  
CUPON  
Y RECIBIRA  
SIN  
COMPROMISO  
NUESTROS  
CATALOGOS  
ILUSTRADOS

seguro de vida y fecundidad  
compra de crías al contado  
beneficio mínimo  
asistencia técnica gratuita  
**solo 75 céntimos  
diarios**  
y 30 minutos de atención

Casa Central: GRANJA DEL PASAJE - Perillo (La Coruña)  
Delegación General: AMANIEL, 15 bajo Tel. 2488105 - Madrid (8)

**Tombola diocesana de Caridad  
y de San Juan  
ULTIMO DIA**

El lunes, día 23. A las diez de la noche, sorteo ante notario del coche «Seat».

**JUNTA REGIONAL DE CONTRATACION  
DE LA 6.ª REGION MILITAR**

EXPEDIENTE NUM. 95/71 DEL L. C. I.

Hasta las 11 horas del día 7 del próximo mes de Septiembre se admiten ofertas en la Secretaría de esta Junta (calle Vitoria núm. 63), para la contratación de las obras de reforma de ciertos locales y dependencias del edificio de Capitanía General por el sistema de CONTRATACION DIRECTA y un precio límite de 597.342,00 pesetas.

Ofertas en triplicado ejemplar, modelo reglamentarios, reintegrado el original, pueden enviarse por correo.

Los pliegos de condiciones técnicas y cláusulas administrativas se encuentran en esta Secretaría, horas hábiles de la mañana.

No se exige fianza provisional y como documentación previa basta con el carnet de Identidad o fotocopia del mismo.

El importe de este anuncio será por cuenta del adjudicatario.

Burgos, 20 de Agosto de 1971.

**CONSEJO ESCOLAR  
«JUAN YAGÜE»**

TIENE EN FUNCIONAMIENTO EN LA BARRIADA  
"JUAN YAGÜE" LAS SIGUIENTES ENSEÑANZAS:

Enseñanza General Básica. Ambos sexos los primeros cursos grados.

Bachiller Elemental. — Los cursos: 2.º, 3.º y 4.º

Femenino y Masculino

Bachiller Superior. — Los cursos de 5.º a 6.º, ramas Ciencias y Letras

Bachiller Nocturno. — De 7 a 10 de la noche los cursos de Bachiller Elemental y Superior, 5.º y 6.º.

Bachiller Superior Femenino. — Administrativo. — Los Cursos 6.º y 7.º.

Curso de Adaptación. — De Bachiller Elemental a Bachiller Técnico-Administrativo, clases que se imparten: Mecanografía, Taquigrafía Derecho, Inglés, Francés, Contabilidad, Prácticas de Oficina.

Servicio de Autobuses propios de Centro y funcionamiento del Comedor Escolar, durante todo el Curso.

**Información Matrícula:**

Sección Filial Femenina número 2. Barriada "Juan Yagüe" (altura parada del autobús). Horas de oficina de 5 a 7, todos los días, excepto sábados.

Teléfono: 203361

# LA CRISIS DEL DOLAR

(Viene de primera página)

ciales internacionales. Estas medidas muestran claramente que es necesario para asegurar la libertad de los cambios comerciales y de los pagos internacionales, proceder a una reforma del sistema monetario internacional, que comparta la reorganización de las paridades que se consideren necesarias. Con este fin, los Estados miembros tomarán una iniciativa común en el seno de las instancias internacionales apropiadas en particular en el Fondo Monetario Internacional institución de la cual subrayan su papel esencial.

«El Consejo acuerda que los cursos del dólar de los Estados Unidos se establezcan libremente en ciertos países de la Comunidad, sobre un mercado único de cambios y, en otros países de la Comunidad, sobre un doble mercado de cambios.

«El Consejo ha decidido encargar al Comité de gobernadores de los Bancos Centrales y al Comité Monetario, seguir la evolución de los mercados de cambios de los países de la Comunidad con el fin de presentar en breve plazo las proposiciones relativas a los instrumentos y a las técnicas de intervención destinadas a favorecer una reducción progresiva de los márgenes de fluctuación de las monedas comunitarias entre ellas y encaminadas a mejorar el funcionamiento del Mercado Común Agrícola, lo cual es indispensable para activar el proceso de formación de la unión económica y monetaria».

## FERRARI SE MUESTRA OPTIMISTA

Bruselas (Efe).— «Nos habíamos fijado tres objetivos y los tres objetivos han sido alcanzados. Se trata, por lo tanto, más bien de un éxito que de un fracaso comunitario», declaró esta madrugada, al concluir el Consejo de ministros del Mercado Común, Ferrari Aggradi, presidente en funciones y ministro italiano del Tesoro.

Según el ministro italiano, el Consejo comunitario «abandonó durante las discusiones de ayer tarde, toda intención de adoptar en esta sesión y de manera urgente y precipitada, un programa y un texto excesivamente técnico y definitivo. Las posiciones eran divergentes entre las delegaciones, debido, sobre todo, a las diferencias entre los Estados miembros y sus correspondientes monedas. Ha reinado, sin embargo, una atmósfera de cordialidad y de cooperación en todo momento».

El presidente del Consejo de «los seis» informó de las decisiones tomadas a los otros tres países candidatos a la adhesión (Irlanda, Dinamarca y Noruega).

Reveló el ministro italiano que, durante la sesión, el representante francés, Giscard d'Estaing, había preguntado, provocado por su colega alemán, Karl Schiller, que Francia no había tomado ninguna decisión previa al Consejo comunitario —la posición francesa de no dejar flotar su moneda era simplemente un punto de partida para discutir—. Inevitablemente la posición aparte adoptada por la delegación francesa, concluyó Ferrari Aggradi, ha desempeñado su función durante las discusiones y, al final, ha prevalecido la tesis de esperar algunas semanas antes de adoptar decisiones comunes más definitivas.

## VERSION ALEMANA DE LO OCURRIDO

Bonn (Efe).— Alemania Federal mantendrá su línea de política monetaria «después de que en la madrugada de hoy, viernes, quedó demostrado en la sesión del Consejo de ministros de la Comunidad Económica Europea, en Bruselas, que Francia hace imposible una solución comunitaria conjunta de los problemas financieros planteados por las medidas de emergencia dictadas por el presidente Nixon. Las reestructuraciones comerciales norteamericanas, que conspiran contra los principios del libre comercio mundial, así como la no convertibilidad del dólar en oro, promueven el desequilibrio de la balanza de pagos y retardan el acceso a un reajuste mundial de las paridades».

El ministro alemán ha contemplado el fracaso de sus intentos, que han resultado inútiles frente a la obstrucción de Francia. Schiller ha declarado a los medios alemanes de información: «De los seis países comunitarios, cinco estábamos de acuerdo, porque cuatro países habían aprobado el plan alemán, pero Francia se ha negado a sumarse a nuestros deseos. Creo firmemente que ha sido desaprovechada una gran oportunidad».

Tampoco prosperó en Bruselas el segundo plan de compromiso que fue defendido por Schiller en la sesión del Consejo de ministros. El economista alemán entró de nuevo en colisión con la tesis francesa de no tocar la paridad actual del franco, cuando propuso un programa de readaptación de las paridades intercomunitarias que colocaba a todos los Estados de la C.E.E. ante la perspectiva de reevaluar sus signos monetarios, excluida Italia. Francia recaló entonces su negativa a variar la relación actual entre el franco y el dólar.

Los cinco países, es decir Alemania Federal y los demás, menos Francia, habían visto anteriormente con satisfacción el plan presentado por el Benelux, que tomaba en consideración tanto el sistema francés del doble sector de paridades como el plan alemán y holandés, de que cada miembro comunitario decidiese por su cuenta la fluctuación libre de las cotizaciones. Después de que el plan del Benelux había fomentado, en la tarde del jueves, algún optimismo, el desenlace de la sesión de Bruselas coloca nuevamente al Gobierno federal alemán en una posición de completa independencia para proseguir la libre flotación del marco hasta que estime llegado el momento de revalorizar su signo monetario, de conformidad con la paridad de valor del dólar, registrada durante tres meses de cambios libres en las Bolsas alemanas de divisas.

## EL FANTASMA DE DE GAULLE

Bruselas (Por Joaquín Portillo, de la Agencia «Efe»). Hay que reconocer que el espíritu de Charles De Gaulle sigue presidiendo los destinos de Francia..., y de la Comunidad Económica Europea.

Los resultados del Consejo extraordinario de «los seis», han sido calificados de «fracaso» por casi todos los que en él participaron, si se excluye a Valéry Giscard d'Estaing, ministro francés de Economía y Finanzas, y a Mario Ferrari-Aggradi, ministro italiano del Tesoro.

¿En qué ha consistido este fracaso?, pues, simplemente, en que «los seis» no han logrado llegar a un acuerdo que permita al Mercado Común Europeo asomarse al mundo como una entidad valiosa y potente

que pudiera desempeñar realmente una función importante para solucionar la gran papeleta monetaria y comercial que ha planteado el Gobierno norteamericano.

Cinco de «los seis», efectivamente, habían suscrito la propuesta alemana de actuar en concordancia con Washington, postura a la que Francia se opuso decididamente arguyendo que no había que precipitarse sino dar tiempo al tiempo y preparar las decisiones capitales con el cuidado que requieren.

Es cierto que la situación de hoy en el Mercado Común, no difiere sensiblemente de la situación posterior al 5 de Mayo pasado, cuando alemanes y holandeses, disociándose del resto, autorizaron la flotación de sus divisas, pero lo grave es que el lunes se abrieron los mercados de cambios, cerrados inmediatamente después de conocerse las medidas norteamericanas y que la C.E.E. va a afrontar en orden disperso las consecuencias de las decisiones norteamericanas.

Existe el peligro de que las monedas comunitarias, como las demás, empiecen a sufrir fluctuaciones que acaben por provocar fallos en el funcionamiento de la «Europa verde», de la cual dos países miembros, Holanda y Alemania están ya aislados.

Los tres del Benelux, sin dejarse desmoralizar por lo ocurrido anoche en el Consejo comunitario, van a intentar una acuerdo que les permita, al menos a ellos poner en práctica el plan presentado a «los seis», con el fin de evitar quedar a merced de todos los vientos

Esto implica que Holanda fije la paridad del florin al mismo nivel que se encontraba antes de la crisis de Mayo.

Lo que de más desalentador tiene el desacuerdo de «los seis» es que hubiera podido, aprovechando la excepcional coyuntura, lanzarse hacia la unión económica y monetaria salvando de un solo salto las dos primeras etapas. Mansholt, Barré Coppe, miembros de la Comisión, independientes —al menos teóricamente—, de los Gobiernos nacionales y del Consejo de «los seis» se han pronunciado esta madrugada en este sentido.

## PELIGRO PARA EL F.M.I.

Washington (Efe).—«La decisión norteamericana de dejar «flotante» el dólar pone en peligro al sistema de cambio monetario del Mundo», dijo hoy el director en funciones del Fondo Monetario Internacional, Pierre Paul Schweitzer.

En un mensaje a los 117 miembros del Fondo, con sede en esta ciudad, Schweitzer afirma que tiene intención «de presionar para que se adopte una rápida acción respecto al programa de tasas, cambiarlas y otras medidas que devuelvan al sistema una operatividad eficaz y duradera».

«No debemos sacrificar los esfuerzos y logros del período siguiente a la última guerra mundial, que creo que están en peligro» afirma en su mensaje el director del Fondo.

# EL FRANCO Y LA PESETA

(Viene de primera página)

En la delegación económica de la Embajada de Francia se ha comunicado a «Informaciones» que, en realidad, se puede considerar como una reevaluación del franco respecto al dólar, y que, por tanto, al mantenerse la peseta en una paridad fija con respecto al dólar ésta, y todas las monedas que estén en el mismo caso, sufran las consecuencias con respecto al franco.

Se nos ha indicado en el Instituto Nacional de Moneda Extranjera que ese cambio ha podido ser aplicado, en billetes, pero no a las operaciones en divisas, en las que se sigue manteniendo una misma paridad entre la peseta española y el franco francés.

El adverso cambio que hoy se está aplicando a la peseta en Francia es, en nuestra opinión, consecuencia directa del fracaso de la reunión de ayer en Bruselas; Francia, en consecuencia, va a contar con un doble mercado de dinero. Uno reglamentado y oficial, para las transacciones comerciales, con un tipo de cambio fijo y otro libre y fluctuante, para los movimientos de fondos privados y especulativos en el cual se acusará la «devaluación» del dólar.

En Francia, hasta el lunes, no abrirán los mercados de divisas, pero, por lo que se ve, algunos Bancos y los comerciantes se han adelantado, adoptando las medidas de cobertura que consideran precisas. Deben haber pensado que el lunes, en el mercado libre de las transacciones privadas el dólar quedará «devaluado» un catorce por ciento respecto al franco y en consecuencia, algunos están ya aplicando esta tasa a la peseta ya que aquí seguimos cotizando el dólar con un cambio oficial y paridad fija dentro de los límites admitidos por el Fondo Monetario Internacional. De momento no hay noticias de que en España se piense adoptar un doble mercado de cambios (con lo que se podría devolver a los franceses su baja en la cotización de la peseta) o dejar «flotar» nuestra moneda, con lo que se podría producir un alza de la peseta que anulara la decisión francesa.

En 1970, España importó a Francia 1.512.867 toneladas de productos por un valor de 33.154.369.000 pesetas. Nuestra exportación a Francia totalizó un peso neto de 1.727.770 toneladas, por un valor de 17.281.327.000 pesetas.

En el mismo año entraron en España 8.826.000 turistas franceses, cifra que figura en primer lugar de nuestra recepción turística por naciones».

## NOTA DEL MINISTERIO DE COMERCIO

Madrid (Logos).— «Dentro del conjunto de medidas de política económica anunciadas por el presidente Nixon el pasado domingo, el recargo de un 10 por 100 de derechos sobre las importaciones tiene, evidentemente, una repercusión directa e importante sobre nuestras ventas a ese mercado», dice un nota del Ministerio de Comercio facilitada hoy.

«El recargo del 10 por 100 continúa la nota— toma como base el valor FOB de las mercancías, aplicándose adicionalmente y de modo independiente del derecho arancelario vigente, también aplicado sobre el valor FOB, de tal modo que dicho recargo representa una elevación en diez puntos de los derechos arancelarios. Esta medida se aplica sobre todas las mercancías importadas, cualquiera que sea su procedencia. Existen, sin embargo, varias limitaciones:

No se aplica a las mercancías actualmente libres de derechos arancelarios. Tampoco se aplica a aquellas otras que son objeto de restricciones cuantitativas o contingentes por parte de Estados Unidos. Por último, no se aplica, o sólo parcialmente, si la suma del derecho arancelario vigente en la columna primera del arancel norteamericano, más el recargo del 10 por 100, supera la cuantía del derecho arancelario fijado en la columna segunda del citado arancel, que constituye, en todo caso un tope máximo.

En estas condiciones, varios productos españoles, algunos de indudable importancia en nuestra exportación a Estados Unidos, quedarán sin aplicación de la sobretasa del 10 por 100, o con una aplicación sólo parcial de ella. Quedan exentas de la sobretasa, as aceitunas —tanto a granel como envasadas— ya que su derecho actual está en el límite insuperable de la segunda columna, y los tejidos y confecciones de algodón, porque su importación está actualmente sometida en Estados Unidos a contingente.

También quedan exentas del recargo las máquinas de escribir y los artículos de artes gráficas, que no estaban actualmente sujetos a ningún arancel.

Sólo de forma parcial quedan afectadas por el impuesto del 10 por 100 determinadas exportaciones españolas, como los vinos y licores, neumáticos, motocicletas y cal-

zados. En el cuadro siguiente figuran los principales productos de la exportación española a Estados Unidos, con el valor estimado en dólares correspondiente al año 1970, y la cuantía de sobretasa de cada uno de dichos productos atendiendo a las circunstancias que antes hemos señalado.

	Valor en dólares	Sobretasa
Calzado ... ..	76.677.000	8 % según clases 4 % (1)
Aceituna a granel ... ..	19.000.000	NO
Aceituna envasada ... ..	17.000.000	NO
Productos petrolíferos ... ..	15.493.000	(2)
Vinos y licores ... ..	14.837.000	(3)
Textiles lana, artíf. y sintéticos ... ..	14.000.000	10 %
Textiles algodón ... ..	12.500.000	NO
Aceite de oliva ... ..	11.824.000	10 %
Conservas vegetales ... ..	9.248.000	10 %
Motocicletas ... ..	7.337.000	4 %
Lámparas ... ..	6.917.000	10 %
Confecciones cuero ... ..	6.696.000	10 %
Artículos viaje ... ..	6.027.000	10 %
Muebles ... ..	5.679.000	10 %
Cubiertas y cámaras ... ..	5.248.000	5 %
Conservas de pescado ... ..	4.978.000	10 %
Manufacturas Artes Gráficas ... ..	4.965.000	NO
Maquinaria textil ... ..	4.791.000	10 %
Espato flúor ... ..	4.456.000	8 % (4)
Máquinas oficina ... ..	3.913.000	NO
Aparatos domésticos ... ..	3.792.000	10 %
Químicos orgánicos ... ..	3.271.000	10 %
Cables y alambres ... ..	3.258.000	10 %
Herramientas mano ... ..	2.847.000	10 %
Armas deportivas ... ..	2.091.000	10 %

(1) El mayor porcentaje de nuestra exportación de calzado está formado por calzado de mujer y niña, que queda afectado en un 8 por 100. El calzado para hombres queda afectado en un 4 por 100.

(2) La variedad de productos derivado del petróleo, la complejidad del arancel americano respecto a ello, y el hecho de que nuestras ventas son en parte exportaciones efectivas y en parte suministros a barcos en puertos españoles, no permite dar una cifra exacta y única de la repercusión de la sobretasa, que se está estudiando por los servicios correspondientes del Ministerio.

(3) El recargo para las distintas clases y calidades de nuestros vinos es el siguiente:

Vinos de menos de 14 grados ... ..	10 %
Brandies y licores ... ..	10 %
Jerez y vinos de graduación superior superior a 14 grados ... ..	Pasan de un dólar por galón a 1,25, con lo cual y sobre todo para los vinos de alto precio, la repercusión es reducida.

(4) El espato flúor con contenido superior al 97%, que es el que constituye la base de nuestra exportación a Estados Unidos, queda afectado aproximadamente en un 8 por ciento. El de contenido inferior queda exento.

En el año 1970, las exportaciones españolas a Estados Unidos alcanzaron la cifra de 337 millones de dólares, con un incremento del 18,2 % respecto al año 1969. En los siete primeros meses de 1971, las exportaciones españolas fueron 249,6 millones de dólares, lo cual representa un aumento del 25,8 por 100 respecto al mismo período del año 1970. El total de nuestra exportación, ventas a Estados Unidos representa el 14 por 100. Estas cifras indican la repercusión que para nuestra exportación tiene la sobretasa que ahora se aplica por la Administración americana.

Tras los primeros momentos en que la desorientación y alarma cundieron entre los importadores americanos, se revela ya un mayor tranquilidad entre ellos, por lo que se espera que nuestro comercio de exportación a los Estados Unidos continuará manteniendo una satisfactoria tendencia.

El Ministerio de Comercio, a través de sus organismos centrales y de sus cinco oficinas comerciales en Estados Unidos, está intentando evaluar, con posible exactitud, el alcance que las medidas adoptadas habrán de tener para nuestra exportación. Sobre ella, en su caso se adoptarán las decisiones que se estimen oportunas».



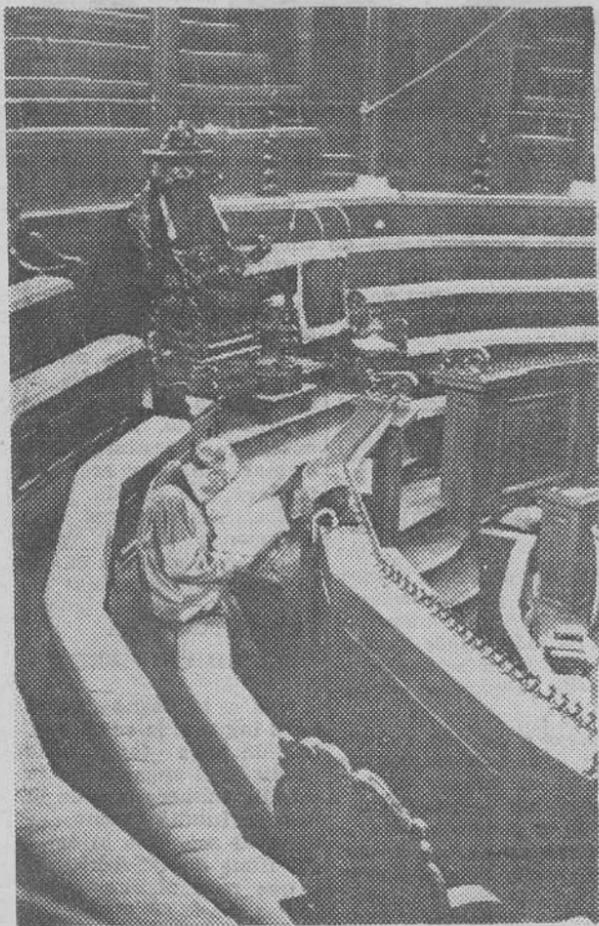
## Policía, víctima de la «ruleta rusa» en Sao Paulo

Sao Paulo (Efe).—El inspector de Policía del sector de narcóticos de la ciudad de Sao Paulo, Sergio Valentín Alegreti, de 37 años, resultó muerto en las últimas horas de la madrugada pasada, al jugar a la «ruleta rusa», según se ha hecho público hoy.

Sergio Valentín Alegreti estaba con unos amigos en un club nocturno y exhibió un revólver «Taurus» calibre 38, anunciando que iba a hacer un «show», practicando a continuación la «ruleta rusa», es decir, dejando una sola bala en el cargador. Al disparar el arma contra su sien, la única bala que ésta contenía causó su muerte.

NUESTROS TELEFONOS  
201280 y 207148-49

## ¿«SPANGLISH» EN LONDRES?»



Una tranquila imagen del Sheldonian Theatre de la Universidad de Oxford, mientras el profesor espera la llegada de los alumnos. — (Foto EFE).

(Viene de la pág. central) jor aprenden los niños españoles, aparte de los idiomas, lanzándose a viajar. Aquél muchacho madrileño de 13 años, hijo de un

catedrático de nuestra Universidad, que estaba viviendo en casa del fontanero del barrio, una casita de dos plantas, de maderas muy repintadas, rodeada de un pequeño jardín, como todas las demás, un hijo más de la familia, eventualmente, trataba de explicarnos que en su país él no conocía a ningún fontanero con un nivel de vida como aquél en cuya casa se albergaba, sino a ningún fontanero, en general.— (Especial de EFE)

Hay cosas que a lo me-

## Diez niños españoles y seis extranjeros, en la «Operación Plus Ultra»

Madrid (Cifra).— Cuatro niñas y seis niños, de edades comprendidas entre los 10 y los 15 años, han sido seleccionados para formar parte de la «Operación Plus Ultra, 1971». Completan el grupo seis niños representantes de la República Federal: Alemana, Francia, Portugal, Yugoslavia, Italia y Bélgica.

En la primera selección, por parte española, figuraban cuarenta y dos candidatos, que fueron elegidos entre 1.787 casos.

Los diez españoles son los siguientes:  
Julia Pérez Oldatiz, de 15 años de edad, de Mon-

zón (Huesca); Francisco Lerma Crespo, de 13 años, de Picasset (Valencia); Julia Rodríguez Cuerda, de 10 años, de Casas de Lázaro (Albacete); Angel Molina Puyal, de 12 años, de Valencia; Sebastián Santiago González, de 12 años, de Santa María de Eguía (Las Palmas de Gran Canaria); Antonio Crespo Escribano, de 11 años, de Rubí (Barcelona); Carlos Javier Betes Hurtado, de 13 años, de Lloret de Mar (Girona); María Teresa Baena Martín, de 12 años, de Málaga; Delfín Santana González, de 12 años, de Las Palmas de Gran Canaria, y Mercedes Pérez Alvarez, de 12 años, de Gijón.

Los seleccionados extranjeros son los siguientes:

Mariella Chicotte, 12 años, de Sabbiondi Cologna Véneta (Italia); Stevimira Bogdanio, 12 años, de Bmsijk (Yugoslavia); Agres Van Roey, 15 años, de Overpelt (Bélgica); Bernd Hobler, 15 años, de Radevormwald (Alemania) República Federal, y Berlamina Jesús Duarte, 11 años, de Lisboa (Portugal).

El premio consiste en una beca de estudios y un viaje de 23 días de duración, en el que los pequeños héroes visitarán Madrid, Palma de Mallorca, Roma, donde serán recibidos por Su Santidad Pablo VI, Barcelona, República Federal de Alemania, donde serán huéspedes de la Cruz Roja de dicho país, Santiago de Compostela y Pontevedra, como huéspedes de honor de la Armada española, Las Palmas de Gran Canaria y Tenerife.

Durante su viaje, y con motivo de cumplirse este año el vigésimo quinto aniversario de la proclamación de los derechos del niño por el UNICEF (Fondo de Protección para la Infancia de las Naciones Unidas), harán entrega a los jefes de Estado de los países que visiten, de la medalla de oro del alto organismo internacional.



Madrid (Logos).—El Servicio Meteorológico Nacional predice para mañana, como tiempo probable, cielo nuboso en el Cantábrico, algún chubasco y nubosidad abundante en el Pirineo con alguna precipitación en su mitad oriental, buen tiempo y nubosidad escasa en el resto de la Península, cielo algo nuboso en Baleares y Canarias y temperaturas sin cambios o con ligero aumento.

Temperaturas extremas de hoy: Máxima de 33 grados en Murcia y mínima de ocho, en Avila, Burgos y León.

## Gran recibimiento a los Príncipes en Santander

(Viene de primera página)

to, recibieron los aplausos calurosos del gentío.

El alcalde pronunció unas palabras y don Juan Carlos correspondió con las siguientes:

«Gracias, señor alcalde, por estas palabras tan llenas de afecto, gracias pueblo santanderino y montañés, por estar aquí en estos momentos a recibirnos.

La Princesa y yo venimos con enorme ilusión y entusiasmo. Venimos a estar entre vosotros, venimos a conoceros y a tomar contacto con los montañeses.

En estos momentos en que nos recibís con tanto cariño, quiero decir fe y unidad. Fe en los destinos de España y en el futuro que entre todos hemos de construir. Unidad, para que todos juntos podamos ver realizado ese futuro y llevar a cabo la empresa por la que todos hemos de trabajar, que es España. Esa empresa común tan grande y que queremos tanto.

A todos, muchísimas gracias».

Durante su discurso, el Príncipe fue interrumpido en varias ocasiones por los aplausos de la multitud, y al final del mismo el pueblo santanderino reiteró los aplausos y prorrumpió en gritos de «Viva España».

En el momento de subir al coche para dirigirse a la Universidad de la Magdalena, la muchedumbre mostró su entusiasmo y adhesión en forma tal, que las fuerzas de orden público no podían contener la avalancha de personas que querían ver de cerca y dar la mano a los Príncipes.

En el paraninfo de la referida Universidad, don Juan Carlos y doña Sofía presidieron una sesión de trabajo a la que asistieron 102 alcaldes de la provincia y vocales de la comisión provincial de Servicios técnicos, al objeto de estudiar diversos aspectos relacionados con los problemas y aspiraciones de Santander.

Terminada esta reunión pasadas las once de la noche los Príncipes se trasladaron al hotel Real donde se hospedarán durante su estancia en esta ciudad.

### ASPIRACIONES DE SANTANDER

Santander (Cifra).— Durante la reunión celebrada en el palacio de la Magdalena y presidida por el Príncipe Juan Carlos, con la asistencia de ministros y el secretario general de la Comisaría del Plan de Desarrollo, Santander expuso sus aspiraciones en todos los órdenes y que implican más industria, Centros docentes superiores, desarrollo ganadero, etc. En cuanto a «Transportes y comunicaciones» se señaló que los problemas más importantes son la necesidad de la autopista Santander-Torrelavega y la modernización de la Santander-Burgos con la variante de El Escudo, así como la también modernización de la Burgos-Santoña. Se puso de relieve la urgencia de la autopista del Cantábrico y la necesidad de dragado de los puertos de Castro, Santoña y San Vicente.

Nuestros teléfonos:

REDACCION: 201280

ADMINISTRACION: 207148

## Concejal expulsado del salón de sesiones

Se había identificado con una protesta vecinal en la isla de La Palma

Santa Cruz de Tenerife (Logos).— En el transcurso de la sesión plenaria celebrada por el Ayuntamiento de Brena Baja, de la isla de La Palma, se discutió acaloradamente en torno a una petición formulada por los vecinos para la instalación de los almacenamientos de gas butano, en el que se aseguraba que las instalaciones, ya montadas, no se ajustan al proyecto en su día aprobado por el Ayuntamiento.

En el transcurso de la reunión hicieron uso de la palabra diversos miembros de la Corporación y al solicitar el concejal don Alvaro González Moreno que se hiciera constar en acta su apoyo a la solicitud presentada por los vecinos, por estimarlo justo y de acuerdo a derecho, por motivos aún no bien claros, se expulsó de la reunión a dicho concejal.

## LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

## BOLIVIA AL BORDE DE LA GUERRA CIVIL

(Viene de primera página)

El ministro del Interior ha anunciado al país por Radio que la situación estaba bajo control, aludiendo a las informaciones de una rebelión en Santa Cruz.

### DICE QUE CONTROLA LA SITUACION

La Paz (Efe).—El Gobierno revolucionario del general Torres ha anunciado que controla la situación que afrontaba desde hace aproximadamente un mes con el desbaratamiento del golpe preparado por la llamada derecha, apoyada por efectivos militares en esta capital como en otras ciudades de Bolivia. Han sido detenidos hasta ahora varios presuntos conspiradores. Entre ellos se encuentran los ejecutivos de la confederación que preparaba el golpe.

El anuncio del Gobierno no ha tenido la virtud de tranquilizar a la población.

### ZONAS DOMINADAS POR LOS REBELDES

La Paz (Efe-UPI).—La emisora rebelde «Grigota» de la ciudad de Santa Cruz informa que los revolucionarios falangistas controlan totalmente esta ciudad así como los Estados de Beni, Pando y Tarija.

Beni y Pando se encuentran en las planicies agrícolas del Norte de Bolivia y Tarija en el sector montañoso centro meridional. La ciudad de Santa Cruz está enclavada en el Estado del mismo nombre.

### MOVILIZACION GENERAL

La Paz (Efe-UPI).— El Gobierno militar izquierdista de Bolivia ha decretado hoy la movilización general para luchar contra la revuelta que ha surgido en el país. Los rebeldes afirman que controlan al menos la mitad del país y sus seis ciudades más importantes.

### EL CORONEL BANZER «PROCLAMADO PRESIDENTE»

La Paz (Efe).— El coronel Hugo Banzer fue proclamado hoy, por los rebeldes, presidente de Bolivia desde su bastión de Santa Cruz de la Sierra.

Banzer fue detenido anoche, momentos antes de estallar la revolución y hoy a mediodía fue conducido a La Paz, junto a otras 15 personas detenidas también en Santa Cruz de la Sierra.

### LA GUARNICION DE OROURO SE PASA A LOS REBELDES

La Paz (Efe-Reuter).— Según noticias de radio la guarnición de Orouro se ha pasado a los rebeldes.

### ¿GUERRA CIVIL?

La Paz (Efe).— Un solo camino ha quedado después de la insurrección de Santa Cruz, a mil kilómetros de La Paz, donde el pueblo como la guarnición militar se levantaron contra el Gobierno del general Torres logrando el apoyo de la mayoría de los distritos del interior del país. Ese camino —según los observadores políticos— es la guerra civil, ante la posición intransigente de los dos frentes, claramente identificados y que por lo que se nota tienen igual apoyo.

Mientras tanto en La Paz, sede del Gobierno, el presidente, sus ministros y el alto mando militar están en «sesión permanente» siguiendo de cerca los acontecimientos a tiempo de que se mantiene estrictamente «el estado de emergencia» decretado anoche.

## Nuevo precio mínimo de compra de leche al ganadero, en origen

Según zonas, varía de 7,25 a 8,25 pesetas litro

Madrid (Cifra).— En siete pesetas 25 céntimos el litro de leche se ha fijado el precio mínimo de compra al ganadero en origen en la Península e islas Baleares en el período comprendido entre el 1.º de Septiembre de 1971 y el 29 de Febrero de 1972, según una Orden del Ministerio de Agricultura, que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

También señala dicha disposición que la leche destinada a higienización o esterilización, podrá adquirirse a los siguientes precios:

Zona I.— 7,25 pesetas litro; zona II.— 7,50; zona III.— 7,75; zona IV.— 8,25, y zona V.— 8,25 pesetas litro.

Llamando al teléfono 20-13-76 puedes inscribirte en la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social

# GISPERT, S. A.

## NECESITA VENDEDORES

para máquinas de oficina. Servicio militar cumplido, presentarse por las mañanas en Avenida del Cid, 92.

(ROC. NUM. 1.104)

**DIVERSIDAD REPRESENTATIVA.** "La Vanguardia ESPAÑOLA" 18-8-71. (Página 5). Edit.

¿No resulta excesiva y redundativamente cautelosa y aún desconfiada la actitud que parece advertirse respecto a las Cortes? Cabe la posibilidad de que surjan unas Cortes en perfecta sintonía con el Gobierno, unas Cortes llenas de cargos públicos en la Administración del Estado, pero si fuese así resultaría que aún estas Cortes quedarían privadas de emitir juicios políticos —cuando tan favorables es de presumir que fueran— ¿Logrará esto que el pueblo español sienta que participa en las tareas del Estado.

Las grandes líneas propuestas y proclamadas por el Gobierno no pueden sintetizar mejor con las aspiraciones generales: aproximación creciente y confiada a la Comunidad Europea, política de desarrollo económico y social como camino para el desarrollo político y para la misma integración en la gran comunidad a la que por historia y cultura pertenecemos. Está claro que tales objetivos responden a las grandes aspiraciones nacionales y populares, ¿por qué dar, pues, sensación de desconfianza ante las posibilidades de una representación viva y activa, capaz de colaborar críticamente en el terreno de las leyes como en el de los grandes debates sobre los intereses generales?

Hay que procurar eficazmente la continuidad. No basta con deseársela. Y no hay continuidad sin participación, ni participación sin un margen suficiente de holgura, de responsabilidad, de libertad crítica de diversidad, en los representantes del pueblo.

**EL SEÑOR FERNANDEZ CANTOS, REPRESENTANTE FAMILIAR POR VIZCAYA Y AUTOR DE 88 ENMIENDAS AL PROYECTO DE LEY DE REFORMA DEL REGLAMENTO DE LAS CORTES,** insiste en que "las Cortes podrán emitir juicios o valoraciones de carácter político sobre la acción del Gobierno". El texto, en sentido contrario —dice en la justificación de su enmienda—, cuya inserción se propone por vez primera en la historia de las Cortes Españolas, entendemos que resulta desprecioso para las mermas y mermaría notabilísimamente su función, en forma que sería per-

judicial para la identificación de nuestro pueblo con su Gobierno. "Nuestra opinión —dice el señor Fernández Cantos es absolutamente contraria, por el bien del país, de llegar a tan grave limitación para la Cámara, que constituye la más alta representación del pueblo español. En el Mundo entero, cualquiera que sea el régimen o sistema, los parlamentos tienen una función de control. La función de fiscalización general que pertenece a cualquier español no puede ni debe ser negada al órgano que le representa al más alto nivel ("Ya")."

**LA REFORMA DE LAS LEYES.** "Tele Expres". (Barcelona) 16-8-71. (Pág. 5) Coment.

La noticia de que se espera que el Gobierno remita a las Cortes un proyecto de Ley de Reforma parcial del Código de Comercio, hace que nuevamente cobre actualidad esta necesidad de revisión a fondo que están pidiendo los cuerpos legales en el orden penal, mercantil y civil que nos rigen. Revisión que debiera acometerse con realismo y visión de futuro, no parcial tan sólo, sino para todos y cada uno de ellos global o íntegramente considerados. Porque desde que fue promulgado todo ese complicado y frondoso entramado jurídico, ha transcurrido casi un siglo. Una época en la que las formas de vida han experimentado las más radicales transformaciones. E inevitablemente la erosión del tiempo se deja sentir lo mismo en el Código Civil, el Penal y el de Comercio, que las Leyes de Enjuiciamiento Criminal y Civil, en los que una buena parte de su articulado, sobre todo en su aspecto formal o de procedimiento han quedado desfasadas y superadas ampliamente.

En consecuencia, toda reforma parcial contribuirá tal vez a aliviar el problema pero nunca a resolverlo. El devenir de los fenómenos sociales implica también necesariamente la mutación de las leyes que los encauzan y regulan. El hecho legal, se ha dicho, debe seguir inmediatamente al hecho social si se aspira a que una ley alcance la máxima eficacia. Y sólo acometiendo la reforma de los cuerpos legales fundamentales de nuestro ordenamiento jurídico, tanto en el orden sustantivo como adjetivo, creemos que podrá lograr ese paralelismo en la marcha codo a codo del hecho legal con el hecho o fenómeno social

**LA REACTIVACION ECONOMICA.** "Arriba". (Página 2). Coment. por Jaime Urquijo.

Los empresarios que han visto yugulados sus planes de expansión, que han experimentado las dificultades que para sus propios planes significaba la modificación de las condiciones generales de la economía están ahora ya recelosos y "escaldados". No importa nada que las garantías del Gobierno sean reales. Si los empresarios las definen como dudosas, las consecuencias serán como si fueran dudosas. No invertiran, no se arriesgarán. Ese es el problema al que se enfrenta la acción actual. Hay que arbitrar un medio para que los empresarios españoles se crean que el cuadro de referencias de las medidas económicas globales no va a ser bruscamente modificado. El Gobierno dispone de medios técnicos y legales suficientes para hacerlo. Y lo hará, sin duda. Porque la iniciativa empresarial es una condición indispensable del desarrollo.

**PROBABLE SUERTE DE LA PESETA**

En círculos bancarios de la República federal se cree que caso de haber revaluación colectiva, lo más probable sería que la peseta mantuviera invariable su paridad respecto al dólar (con lo que nuestra divisa nacional quedaría en la práctica devaluada respecto a las principales de Europa). Caso de haber "flotación" colectiva, se considera probable que España siguiera esa fórmula, si bien la cotización de la peseta bajo ese juego de libre oferta y demanda quedaría próxima a la tenida hasta ahora con el dólar. Es decir, que al "flotar" subiría menos que las de las principales naciones industriales de Europa. (Colchero, en "Nuevo Diario").

**LAS VENTAS ESPAÑOLAS A ESTADOS UNIDOS HAN ALCANZADO LOS 17.470 MILLONES DE PESETAS EN EL PERIODO ENERO-JULIO**

Estas cifras suponen el 14,1 por 100 de nuestras exportaciones y sitúa a Norteamérica a la cabeza de los clientes de España. Principales productos vendidos: calzado y artículos de cuero, conservas vegetales y textiles. Las preocupaciones del momento se centran hoy en la repercusión que, sobre nuestras exportaciones a Estados Unidos pudiera representar la aplicación del impuesto del 10 por 100. Resulta prematura cualquier conclusión al respecto por cuanto que no se conoce con certeza si todos los productos importados en Estados Unidos van a ser objeto de dicho gravamen y, en su caso, la lista concreta de los que lo sean. ("ABC").



Hay una gran tendencia entre las mujeres elegantes británicas hacia los trajes de noche suaves y femeninos en contraste con los severos de años pasados. Uno de los típicos lo constituye este modelo de la fotografía, perteneciente a la nueva colección de un fabricante británico especializado en prendas para "pequeños presupuestos". De línea "romántica", es de un tejido estampado a flores, tiene un escote en forma de V y va ajustado a la cintura con un fajín del mismo tejido. — (Foto FIEL)

## Ultima hora deportiva

**El Elche venció al Panathinaikos mediante el lanzamiento de penaltys**

**El tiempo reglamentario había terminado con empate a dos goles**

Elche (Alfil).— Comenzó hoy en el estadio de Altavix de Elche, la XII edición del torneo internacional de fútbol «Festa d'Elig» con el partido que enfrentaba al Elche y al Panathinaikos, que finalizó con el resultado de empate a dos tantos. La primera parte terminó con ventaja alicantina de dos tantos a uno.

Arbitró el señor Medina Díaz, que tuvo una actuación mediocre.

**Alineaciones:**  
Elche: Mora; San Juan, Bonet, Poyoyo; Romea, González (Lompart); Vavá, Talón, Sitja, Melechón (Silvio) y Alvarito.

**Panathinaikos:** Ekonomopoulos (Konstantino), Tomaras, Uhaos (Atanasopoulos), Elefterakis (Dimitrios); Kamaras, Sourplis, Filakouris Kapsis, Pasoniadis, Domazos y Delijanivis (Kuvav).

**Goles:**  
A los diez minutos del primer tiempo, el Panathinaikos consigue su primer gol por medio de Domazos en medio de un desconcierto total de la defensa alicantina.

A los diecinueve se reproduce el empate, en un remate de Alvarito que resolvía así una melée en el área griega.

A los treinta y ocho minutos, en buena jugada de Melechón, que centró sobre el área, remató Sitja y obtuvo el segundo tanto del Elche.

Faltando tres minutos para finalizar el encuentro, Kamaras estableció el definitivo empate.

La característica predominante del encuentro ha sido la voluntad y entusiasmo que los dos equipos pusieron en la lucha, quedando de manifiesto una superioridad técnica del conjunto griego, en el que se podía apreciar esa tónica sobria de un cuadro conjuntado, mientras que en el Elche, que era el primer partido que jugaba en esta temporada, hubo destellos de individualidades, pero sin poseer esa confianza necesaria para ligar el juego más efectivo.

Finalizado el partido, se lanzaron sendas tandas de cinco penaltys sobre cada portería, con miras a la clasificación final del torneo. El Elche consiguió cuatro goles, mientras que el Panathinaikos marcaba sólo uno, pues Mora detuvo tres y el otro salió fuera.

**DOS BURGALÉS EN LA SELECCION DE ATLETISMO QUE REPRESENTARA A ESPAÑA EN LOS JUEGOS DE GRECIA**

**Mariano Pérez Crespo y Héctor Hermida Revilla**

Pamplona (Alfil).— Terminadas las pruebas de selección del equipo nacional junior de atletismo que se han celebrado en el estadio Ruiz de Alda, de esta capital, se ha dado a conocer la lista de los atletas que representarán a España, en los Juegos de Grecia.

Entre los seleccionados figuran los burgaleses Mariano Pérez Crespo y Héctor Hermida Revilla.

La selección saldrá mañana para Madrid, desde donde por vía aérea, pro-

seguirá el próximo domingo, viaje hacia Atenas.

N. de la R.— Registramos con satisfacción la presencia de atletas burgaleses en una selección nacional. Mariano Pérez Crespo, a quien entrevistamos recientemente, ha vuelto a dar prueba de su extraordinaria calidad, viéndose cumplidos sus deseos en este sentido y en el de viajar al extranjero para ampliar sus conocimientos, tanto culturales como deportivos.

Héctor Hermida Revilla, sobrino de nuestro compañero de Redacción Víctor Manuel, es igualmente burgalés de nacimiento, si bien tiene fijada su residencia, con su familia, en Valencia. Se da la circunstancia de que, pese a estar afectado de una ligera lesión, ha aprovechado su veraneo en nuestra ciudad para realizar entrenamientos en pistas de la Deportiva, consiguiendo ganarse una plaza en las pruebas de clasificación.

Se trata de un jovenísimo velocista del que puede esperarse espléndidas actuaciones.

Deseamos mucho éxito a ambos.

## VEINTE AÑOS DE PRISION EN VEZ DE «CADENA PERPETUA» PARA EL TENIENTE CALLEY

Aún puede haber otra reducción

Washington (Efe).—La pena de cadena perpetua impuesta al teniente William Calley por el asesinato de 22 personas en la aldea vietnamita de My Lai, fue conmutada hoy por la de 20 años de prisión por el teniente general Albert O'Connor, comandante del III Ejército, en Fort Mobberson (Georgia). El Tribunal militar federal, con sede en Washington, tiene todavía que revisar el juicio de Calley y puede reducir aún más la pena de cárcel que se le impuso.

## Talleres Gráficos Diario de Burgos

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD FOTOGRAFADOS

San Pedro Cardaña, 34 Teléfono 20 73 58 Papelería Tagra: Vitoria, 13 Teléfono 20 28 52

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 31, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras Cada palabra más, 2 pesetas

## Alquileres

**SE ARRIENDA** piso. Informes, Teléf. 207734. Horas oficina.

**ALQUILU** máquinas escribir, sumar - calcular «Crespo». Plaza Alonso Martínez, 7. Teléfono 205947.

**ALQUILU** piso, calle Carmen, 4. Informes: Teléfono 208724

**SE ALQUILAN** dos elegantes locales, altura 7 metros oficina y servicios, con un patio de 200 metros San Pedro de Cardena 135, o se vende muy barato Informes. Avenida del Cid 74.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Razón: Carretera Logroño 15. 9.º A, o portería

**SE ARRIENDAN** 5 viviendas, Capiscot, camino viejo de Villayuda, número 48, con servicio de agua potable. Esteban González. Teléfono 206774.

**ARRIENDO** doscientas hectáreas de terreno, con maquinaria, por no poder atender, con facilidades de pago, o admito socio. Completamente rentables Razón Sr. López Calle San Francisco, 145. 4.º A. Burgos.

**VENDO** arriendo 24 fanegas, en Montañas. Eras San Francisco, 9. 4.º, 3.

**EN ALQUILER** se toma almacén de 100 a 150 metros, por unos meses, bien terminado, por zona Norte de Burgos Informes en esta Administración.

**ALQUILU** piso, 4 habitaciones, agua caliente y calefacción central Informes: Avda. de Madrid, núm. 4. Portería

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico Teléfono 202059

**ALQUILU** piso amueblado, muy céntrico, todas comodidades. Sanz Pastor, 6. 2.º. Teléfono 201130.

**SE ALQUILA** piso por Tesorera. Razón: Teléfono 203271. De 4 a 6.

**ALQUILU** piso céntrico, amueblado, calefacción y agua caliente central Padre Silverio, 2. 4.º, D. (Carmen)

**PISOS** en alquiler, 1.750 Ptas., en Carretera de Villimar, número 18. Informes: portería

**BONITO** piso amueblado, céntrico, alquiler. Telf. 208317.

**ALQUILU** piso amueblado, hermosas vistas Teléfono 206414.

**ALQUILU** piso en Laredo, un minuto de la playa, todo confort. Informes: Doña Berenguela, 10, 1.º, C.

**ALQUILU** piso. Calle Santa Casilda 4. 5.º derecha.

**SE ARRIENDA** piso amueblado, frente Casera. Razón: José Zorrilla, 3. 2.º, Izqda.

**ALQUILU** piso céntrico, calefacción, 80 m<sup>2</sup>, amueblado para oficinas Informes: Teléfono: 206924.

**SE ALQUILA** piso, por temporada. Carretera Logroño, 15, 3.º, A. Llamar: Telf. 201403.

**SE ALQUILAN** oficinas en edificios Monasterio

**ALQUILU** local oficina, céntrico, primera planta. Informes: 207933.

**ALQUILASE** pisito amueblado, 50 metros Capitanía. Razón: Almirante Bonifaz, 24, 1.º. **ALQUILU** piso. Calle Vitoria, 184, 8.º B.

**SE ALQUILAN** dos habitaciones en casa particular, para dormir. Salas, 7, 1.º, Izqda.

**NECESITO** piso de cinco habitaciones, calefacción central, agua caliente. Ofertas por escrito: Alhucemas, 4. Señor Foronda.

**ALQUILU** oficina en calle Miranda, núm. 17. Informes en el 5.º, derecha.

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico. Rey Don Pedro, 30, 2.º

**ALQUILU** piso céntrico, calefacción y agua caliente central. Teléfono 201092.

**SE ARRIENDA** piso, en San Lorenzo. Informes: Vega, 10, 3.º.

**ALQUILU** piso, cuatro habitaciones, decorado, calefacción, 2.700 pesetas. Llamar al teléfono 226196.

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1450 1500 124 850 600-D y R-8; Morris 1300. M-G «Serv. Auto» Sanjurjo 9. Teléfono 207716

**AUTOS** alquiler sin conductor «Blanco»: 600-D, 850 coupé 124 nuevos Barriada Illica B 69 Telf 205633

**AUTOMOVILES** alquiler sin conductor, todas marcas «Autos FLEN» Avenida General Vigón Edificio Otamendi Teléfono 208072.

**GAMONAL 228.** Vende varios 600-D, 850 Cp 124, 1500, R-8 4-L, 4-F varios Simcas 1000 G-L Citroen AK y berlinas Facilitades y revisados

**VENDEMOS** Seat 600 Seat 1500 Simca 1000 Renault 4-L, Renault R-8, Dodge Dart, furgoneta Citroen Formid zeta Totalmente revisados Facilitades de pago Talleres Pedro Vitoria 105 teléfono 206381 y Carretera Madrid-Irún kilómetro 247 Teléfono 219111

**ZAPATAS** forradas turismos y camiones Servicio rápido, Continental Auto S A Discos freno y embrague para todas marcas y modelos Continental Auto S A

**SE VENDE** motor de Seat 800 Razón en teléfono: 209326

**SE VENDEN** Mercedes 280 S; Mercedes 250 SE; Mercedes 2205; Mercedes 190 D; Peugeot 404; Dodge Dart, varios; Seat 1500 gasolina y gasoil, varios; M.G.B. 1800; Simca 1000 varios; Seat 124; M.G. 100; M.G. 1300; berlina Citroen, varias; furgonetas 4-L y 4-F, varias; Seat 850 coupé; Seat 850 normal; Mini-cooper 1301; Seat 600-D, furgón DKW Mercedes; furgón Mercedes; Camiones Ebro y Avia.

**AUTOMOVILES** IÑA KI. San Pedro Cardena, 90, teléfono 207753. Sábados tarde, abierto.

**SE NECESITA** mucha cha con informes, para Madrid, verano en Burgos, buen sueldo Santander 19.º, Dcha.

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**SE NECESITA** muchacha con informes, para Madrid, verano en Burgos, buen sueldo Santander 19.º, Dcha.

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**ADQUIERA** su auto-móvil nuevo y páguelo en cómodos plazos de 100 meses.— **AUTOMOVILES** IÑAKI. San Pedro Cardena, 90. Teléfono 207753.

**FERIA** del vehículo industrial de ocasión Furgones camiones y furgonetas Avia y de otras marcas. Diesel y gasolina Exposición permanente. Carretera de Valladolid, Km 4, a 1.000 metros del Ferial a 50 metros final autobús SESA Servicio Avia

**OCASION.** Seat 600-D, Citroen 2 CV, y Dauphine, en 10.000 pesetas. San Julián número 3

**VENDO** varios 600-D 850, 850 coupé, 124-L 1500 gasoil y gasolina 1500 familiar, R-8 normal, 4-L super, Simca 1000, varios; Mini 1000 varios; MG. 1100 varios. Mercedes 190, de gasoil; Opel 1700 Record; Volkswagen Dodge, Break; berlinas y furgonetas 2 CV, AK 400 kilos, DKW gasoil gasolina; camiones Avia, revisados Grandes facilidades Visitenos sin compromiso Sábados tarde abierto Madrid 40 y Alhóndiga 2. Teléfono 209691

**EXCURSIONES,** viajes Microbuses Europa Coches hasta 25 plazas Teléfono 208551

**VENDESE** camioneta Alfa Romeo, pocos kilómetros, bien de todo, por cierre negocio. Almirante Bonifaz, 24, 1.º.

**CAZADORES:** vendo remolque para turismo, nuevo. Electro-Mart. General Mola, 25. Burgos.

**ALQUILU** piso, 1.800 pesetas Razón: Valentín Jalón 11, 5.º, Dcha

**VENDO** Lambretta 150 especial, 16.000 kilómetros. Verla en Avenida del Cid, 86, 2.º, Felipe Saiz.

**GANANCIA** Premios Pueden ser suyos con Avón Llame ahora se ñora mientras existan oportunidades para la distribución cerca de su domicilio Llame al teléfono 205840 extensión 478 de Burgos o escriba al apartado 14785 de Madrid sin compromiso

**SE NECESITA** niñera fija responsable y chica sabiendo cocina Paseo de la Isla Edificio: Beyre 10 9.º

**SE NECESITA** manicura Razón Teléfono 209468 (R. O. C. 1.003)

**SE OFRECE** pintor empapelador Juncuas Teléfono 207608

**SE NECESITA** cocinero Hostal Moderno (R. O. C. 1.026)

**MUCHACHA** para matrimonio con hijos. se necesita Buena retribución Informes: Cafetería «Isla»

**SE NECESITA** muchacha con informes, para Madrid, verano en Burgos, buen sueldo Santander 19.º, Dcha.

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**SE NECESITA** señora para cocina. Informes esta Administración (R. O. C. 1.059).

**NECESITO** panadero, sabiendo el oficio. Informes, Tahonas, 10.

**SE NECESITA** camarera Informes en Restaurante Auto Estaciones (R. O. C. 1.053)

**SE NECESITAN** pintores empapeladores Razón: esta Administración (R. O. C. 1.066)

**DONCELLA** para San Sebastián sabiendo su obligación 25 a 40 años buenos informes necesito Vitoria 15. 2.º

**NECESITO** costureras de guantes a mano Guantes Garpez Burgesse, 20, 1.º, C

**NECESITAMOS** conductor con carnet de primera Villa Hermanos Estación de Villquirán (Burgos)

**NECESITO** persona capacitada para granja preferible empleado como socio Dirigirse personalmente o por escrito a: Caja de Ahorros 3, 3.º, D. D. González (R. O. C. 1.081)

**SE NECESITA** chica o asistente con informes Sanjurjo 11 10.º izquierda

**SE NECESITA** chica Plaza Lavaderos Bar Pol. Pol. Telf 209674

**NECESITO** conductor para camión hormigonera Hormigones García Las Veguillas s/n (R. O. C. 1.091)

**SE NECESITA** chica Razón: Avda Reyes Católicos Edificio Cisneros 8.º, C.

**SE NECESITA** barman Razón: Cafetería Joma Plaza Rey San Fernando 8 (R. O. C. 1.088)

**SE NECESITAN** chicas para la limpieza Hostal Avenida San Lesmes 1.

**SE NECESITA** chica formal Vitoria, 109, 2.º Horas visita de 9 a 11 y de 3 a 6

**RESTAURANTE** Rincón de España se precisa señora de limpieza y pinche de cocina (R. O. C. 1.090)

**PRECISO** chica de servicio Calle Calatravas 3, 1.º Dcha

**NECESITO** chico para repartir Frutería Tina San Lorenzo 13 (R. O. C. 1.093)

**SE NECESITA** chica fija Avda Sanjurjo, 8 7.º Dcha

**SE NECESITA** guarda o capataz para granja rústica, casado y sin hijos. Dirigirse Apartado 172 Burgos

**NECESITO** chico. Autoservicio Vadillo Plaza Rey San Fernando 8 (R. O. C. 1.100)

**NECESITO** muchacha para Madrid, veranos Burgos. Padre Silverio 2, 4.º, D

**COSTURERAS** guantes máquina. Sabiendo oficio, se precisan Guantes Sancho. Pisones, 32. (R. O. C. 1.097)

**NECESITO** chica, todas las tardes libres Trato familiar. Teléfono 201863. Avda del Cid, 75, 2.º

**SE NECESITA** ayudante de cocinera. Razón: Bar Restaurante Copacabana, Carretera Logroño, 1. (R. O. C. 1.074)

**NECESITO** matrimonio, él con carnet de tractorista, ella para labores de casa, preferido sin hijos. Manuel Rodríguez. Cubo de Bureba (Burgos)

**SIRVIENTA** se precisa. Razón: Avda. del Cid, 6. Portería

**SE NECESITA** asistente que sea mayor y sabiendo cocina. Informes. Teléfono: 205010

**EMPLEADA** de hogar con informes se necesita para señor solo Aparicio y Ruiz, 18. habitación, 2.

**NECESITO** matrimonio, él con carnet de tractorista, ella para labores de casa, preferido sin hijos. Manuel Rodríguez. Cubo de Bureba (Burgos)

**SIRVIENTA** se precisa. Razón: Avda. del Cid, 6. Portería

**SE NECESITA** asistente que sea mayor y sabiendo cocina. Informes. Teléfono: 205010

**EMPLEADA** de hogar con informes se necesita para señor solo Aparicio y Ruiz, 18. habitación, 2.

**SE NECESITAN** peones para trabajos de sondeo bien remunerados Razón: Bar Ibeas (Gamonal) a partir de las nueve de la noche (R. O. C. 1.068)

**SE NECESITA** chica señora de Simón Avenida Generalísimo 8, 3.º **SE NECESITA** chica fija Vitoria, núm. 17-409-

**NECESITO** peón para limpieza de cristales. Razón: Nueva Telefónica. Frente Carretera Logroño (R. O. C. 1.101)

**NECESITO** chica formal para Madrid Buen sueldo Calvario, 27

**SE PRECISA** personal para trabajar en líneas. Interesados presentarse de 8 a 1 y de 3 a 7 en: Dragados y Construcciones, S. A. Carretera Poza, núm. 20, 1.º, A Burgos. (R. O. C. 1.057)

**SE NECESITA** chica para Madrid, sepa su obligación. «Villa Concha». Castellana.

**SE NECESITA** chico aprendiz 14 años. Sastretería Martiniano. Lain Calvo, 21 (R. O. C. 1.107)

**SE NECESITA** chico para cafetería, de 14 a 16 años. Informes: Teléfono 209056. Hasta las cuatro tarde.

**SE NECESITAN** chóferes para autobuses de líneas regulares. Teléfono: 208622. (R. O. C. 1.102)

**SE NECESITA** chica para Madrid, con informes. Santander 6, 3.º, centro.

**SE PRECISA** pastor casado, sin hijos. Para cuidado de ganado en finca privada Dirigirse: Apartado 172 Burgos

**SE NECESITA** asistente, bien retribuida, sólo mañanas. Plaza Rey San Fernando 10 2.º Teléfono: 200879

**SE NECESITA** chica fija o asistente. Avda del Cid, 6, 2.º, A.

**NECESITO** chico o interina, con informes. Calle Miranda, 5, 5.º

**SE NECESITAN** dos ayudantes mecánicos, para trabajo provisional en «Panisa». Polígono Industrial Gamonal-Villimar. (R. O. C. 1.105)

**SE NECESITA** chica o asistente. Informes, de 3 a 6. Defensores de Oviado, 9, 5.º, habitación 14.

**OCASION** Se venden 60 ventanas metálicas de 1,58 por 1,25 Informes. Villarcayo 11 Teléfono 205538

**REMOLQUES** de 6.500 Kgs. Talleres Luremo. Facilidades pago Alfarceros, 45

**PLEGADORA** y cizalla de guillotina, compra. Talleres Luremo. Alfarceros, 45

**VENDO** piano Ficher, por traslado Llamar de 9 a 1 y de 3 a 5. Teléfono 203429

**VENDO** perro de caza pointer - perdiguero cazando bien Teléfono 202076

**VENDO** silla inglesa niño, seminueva. Calle Clunia, 15, 6.º, D. Horas de 1 a 3.30

**VENDO** 100 pollas de tres meses. Carretera Villimar Bar Isabel. Teléfono 205960.

**VENDO** silla con sombrilla, cuna niquelada, máquina de tejer punto. Calle Doña Berenguela, núm. 10, 3.º, D.

**SE VENDE** carabina casi nueva. Telf 206418

**OCASION** Se venden 60 ventanas metálicas de 1,58 por 1,25 Informes. Villarcayo 11 Teléfono 205538

**REMOLQUES** de 6.500 Kgs. Talleres Luremo. Facilidades pago Alfarceros, 45

**PLEGADORA** y cizalla de guillotina, compra. Talleres Luremo. Alfarceros, 45

**VENDO** piano Ficher, por traslado Llamar de 9 a 1 y de 3 a 5. Teléfono 203429

**VENDO** perro de caza pointer - perdiguero cazando bien Teléfono 202076

**VENDO** silla inglesa niño, seminueva. Calle Clunia, 15, 6.º, D. Horas de 1 a 3.30

**VENDO** 100 pollas de tres meses. Carretera Villimar Bar Isabel. Teléfono 205960.

**VENDO** silla con sombrilla, cuna niquelada, máquina de tejer punto. Calle Doña Berenguela, núm. 10, 3.º, D.

**SE VENDE** carabina casi nueva. Telf 206418

**SE VENDE** piso económico, subvencionado. Plaza San Agustín, número 1, 8.º, E.

**VENDO** o alquiler piso a estrenar, con ascensor y calefacción Razón en el mismo, horas de 9 a 12 mañana. Santa Cruz, 5 8.º Dcha

**VENDO** o arriendo granja avícola y porcícola Razón: Illera Iglesia 11

**PISOS** económicos, en calle Vitoria, núm 245, 4 habitaciones Exentas Facilidades de pago, gran ventaja al contado Informa: Viviendas Castilla en calle Vitoria núm. 247, y teléfono 200523

**SE VENDEN** dos pisos 250.000 pesetas a estrenar exentos facilidades, 4 habitaciones, despensa, baño, terraza mucho sol. Obra Galindo. Carretera Arco: Frente Barriada Ferroviarios. Última parada autobús Pisones. Informes en obra, de 11 a 1 y de 4 a 8, y domingos de 11 a 1

**EN BAHABON** de Esqueva (Burgos), ambos lados carretera Madrid-Irún, se vende molino maquilero con salto propio vivienda numerosas dependencias, palomar dos fincas rústicas regadio, propio cualquier negocio 58 Kms. Burgos, 22 Aranda de Duero, Hermanos Infante Bahabón

**URGENTISIMO** vendo piso a estrenar por traslado baratísimo, exento 80 m<sup>2</sup> Visitas hasta el lunes Carretera de Villimar bloque Bauer 1 7.º D.

**PISOS**, vendo a precios de ocasión zona más sana de Burgos a 6 Kms. ideales veraneo y fines de semana. Única ocasión General Mola 29 3.º

**VENDO** piso, cuatro habitaciones y servicios, nuevo, zona San Pedro de la Fuente Facilidades pago Informes Administración

**SE VENDE** terreno propio para chalet 600 m<sup>2</sup> céntrico. Razón esta Administración

**SE VENDE** chalet espacioso con jardín y garaje sitio céntrico Razón esta Administración

**VENDO** local de 96 metros, con escaparate. Informes esta Administración

**SE VENDE** piso económico, subvencionado. Plaza San Agustín, número 1, 8.º, E.

**VENDO** o alquiler piso a estrenar, con ascensor y calefacción Razón en el mismo, horas de 9 a 12 mañana. Santa Cruz, 5 8.º Dcha

**VENDO** o arriendo granja avícola y porcícola Razón: Illera Iglesia 11

# TRAFICO AEREO EN LOS AEROPUERTOS ESPAÑOLES

(II)

## CAUSAS DEL DOBLE CRECIMIENTO DEL TRAFICO AEREO EN ESPAÑA

¿Cuáles son las causas —se preguntará el lector— de este doble crecimiento del tráfico aéreo en nuestro país? Las razones son varias. La primera de ellas, el carácter global del empleo del avión; la segunda, el desarrollo de nuestra economía y el aumento del nivel de vida, y la tercera —quizá la más importante numéricamente— el incremento, cada vez mayor, del turismo que nos visita.

Porque ofrece mayor velocidad y seguridad —índice alcanzado en las estadísticas que a continuación exponemos—, da un contingente cada vez mayor de personas que lo utilizan. Comparándolo con otros medios de transporte:

### PERSONAS QUE HAN VISITADO ESPAÑA

	1961	1968	1969
Carretera ... ..	4.961.946	12.651.994	13.778.091
Aeropuertos ... ..	619.436	3.499.642	4.518.501
Puertos ... ..	1.014.136	1.745.937	1.809.064
Ferrocarril ... ..	859.744	1.286.400	1.573.838

Al estudiar el cuadro precedente se observa un mayor aumento en las personas entradas en España por aeropuertos, con respecto a las entradas por otras vías. Al hacer esta comparación entre las carreteras y los aeropuertos que ocupan los lugares preferentes, se llega a la siguiente conclusión:

### PORCENTAJE DE AUMENTO CON RESPECTO A SI MISMO

	1961	1969
Carretera ... ..	100	278
Aeropuertos ... ..	100	729

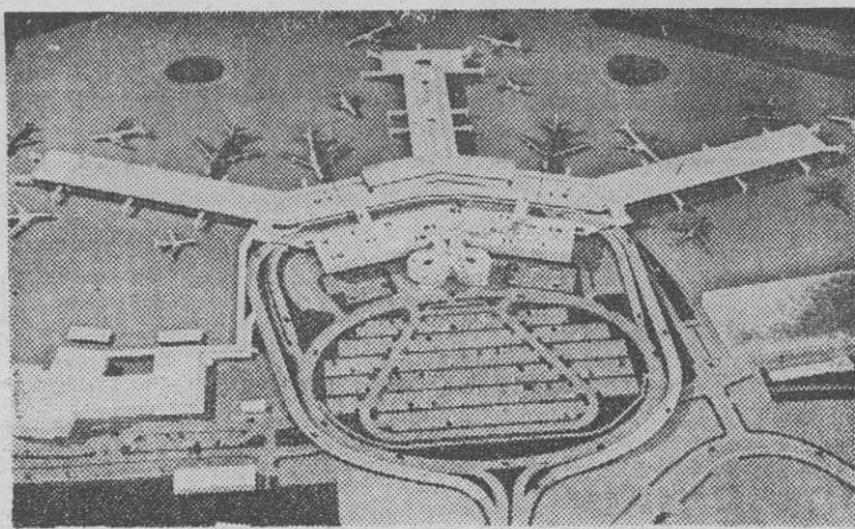
Mientras que en los últimos ocho años el tráfico recibido por carretera experimenta un aumento de casi tres veces, el llegado por los aeropuertos nacionales tiene un incremento de más de siete veces.

Es previsible que para antes de 1980 los viajeros que lleguen a España lo harán, el 50 por 100, utilizando medios aéreos, y el otro 50 por 100 restante, utilizando las demás vías.

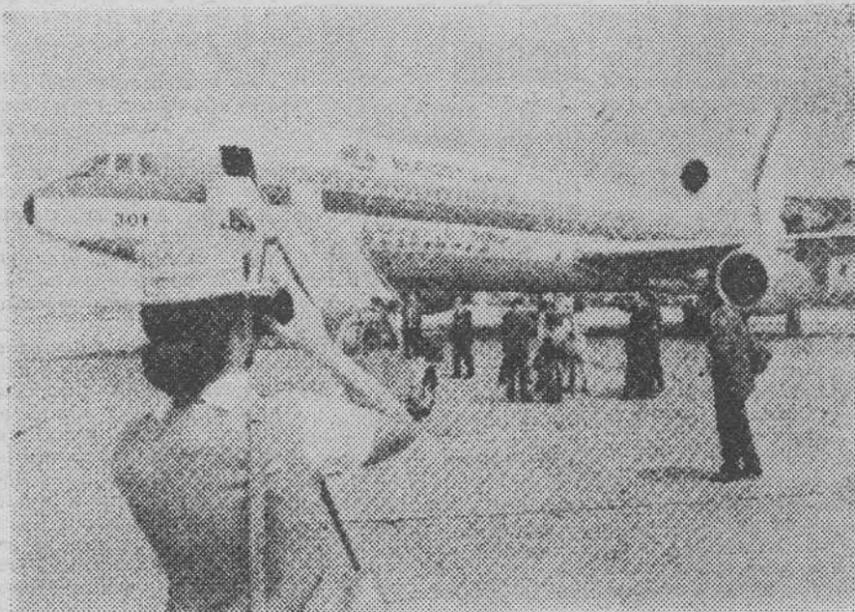
En contra de lo que pudiera pensarse, el número de turistas entrados en aeropuertos es menos estacional que los llegados por carreteras, puertos y ferrocarril. Al hacer la comparación, con respecto a estacionalidad entre carreteras y aeropuertos, referida al año 1969, se llega a la siguiente conclusión:

	Valor absoluto	Porcentaje	Valor absoluto	Porcentaje
Carretera ... ..	423.878	100	3.397.320	801
Aeropuerto ... ..	142.749	100	683.058	478

Los valores absolutos corresponden a la entrada de turistas en los meses de mayor y menor confluencia. Se observa que la estacionalidad del pasajero por carretera es casi el doble del de la estacionalidad del que utiliza el aeropuerto.



Maqueta de la ampliación del aeropuerto de Düsseldorf, para aerobuses de gran capacidad.



El L-1011 "Tristar".

Lo que resulta evidente al contemplar las cifras es que este avance transforma el tráfico aéreo en un transporte de masas al convertir en pasajero de alta velocidad a la mayor parte del mundo del trabajo.

Independientemente de estas razones, el programa del desarrollo español ha originado un gran incremento en todas las actividades del transporte, incluso en los urbanos o interurbanos, creando problemas de todos conocidos.

A estas razones hay que añadir el impacto de la masa turística extranjera, que por razones de paz interior, clima ideal y mayor poder adquisitivo de la moneda, acuden a España.

Las cifras que registran las estadísticas del tráfico de pasajeros son muy elocuentes:

En 1955 ... ..	1.700.000	pasajeros año
En 1965 ... ..	8.240.000	" "
En 1969 ... ..	17.580.000	" "

Más del 50 por 100 de estas cifras se refieren a visitantes extranjeros.

## Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas

**ARRANZ ACINAS** está especializado en la construcción de viviendas de protección oficial (Renta Limitada. Subvencionadas y Grupo 1.º) de excelente calidad e immejorable terminación. Ofrecemos las mayores garantías y facilidades de pago. Información y ventas Carretera de Logroño núm 15.

**VENDO** local octavo, apropiado para delineante, pintores, fotografía, etc. Calle Triana, número 10. Informes, portería.

**SE VENDE** piso, nueva construcción. Facilidades pago. Romanceiro, 38, 1.º, D. Teléfono: 200983.

**VENDO** piso estrenar, con garaje, exento. Facilidades. Doña Berenguela, 3, 5.º, D. 209691.

**VENDO**, traspaso o arriendo bar El Túnel, en Capiscos. Informes: Calle Jesús María Ordoño. Comestibles Barriuso. De 9 a 9.

**CASA** dos viviendas desocupada, calefacción, cuarto de baño, con huerto, vendo. Paseo de los Pisones, 61. Tardes 6 a 8.

**VENDO** o alquiler piso nuevo, Vadillos. Martín Antolínez, 10, 4.º, A.

**BURGALÉS:** ¿Desea usted adquirir su piso en la zona más soleada y céntrica de Burgos? Puede usted adquirirlo en esquina carretera vieja Santander y Avenida del Cid, frente Residencia Sanitaria. Grandes facilidades. Razón obra.

**OPORTUNIDAD:** vendo piso, calefacción, exterior. Parque las Avenidas. Vigón-Cid, portal núm. 4. Razón, portería.

**VENDO** piso, Avenida Cid, 75. Razón: Francisco Sarmiento, 7, 6.º.

**VENDO** bonito local, zona mesones calle Fernán González. Teléfono 205417. Tardes.

**COMPRO** huerta con regadío, o finca apropiada a tal fin. Razón El Carmen, 5, 2.º, B.

### Ganados y aperos

**VENDO** mula 10 años, toda prueba. Tratar: Severino Varona. Villahizán de Treviño (Burgos).

**NACAL** fabrica todos los tipos de sinfines para la elevación de grano. Polígono Gamonal. Teléfono 204972.

**NECESITO** cosechadoras para 200 hectáreas, fincas grandes. Razón: Sr. Giménez Ayo. Irujo de la Lora (Burgos).

**VENDO** máquina ensacadora, marca Rebolledo, seminueva, con motor. Materniano de Coca. Renedo de Esgueva (Valladolid).

**GERARDO** Faulín Luengo, de Castrojeriz, vende tres machos de dos a trece años, a toda prueba. Tratar: con el interesado, en Castrojeriz.

### Huéspedes

**DOY** pensión completa o sólo dormir. Vitoria. 202.

**SE ADMITEN** dos chicas o chicos a pensión completa. Vitoria. 56. 11, B.

**CASA** particular da pensión completa a dos amigos. Calle Madrid. Telf. 207484.

**DOY** pensión completa y cama, 80 Ptas. Puebla, 2, 1.º.

**HABITACION** confortable. Teléfono. Plaza de Logroño, 1, 4.º. Izquierda, exterior.

### Pérdidas

**HALLAZGO** pieza atar de paquete tornillos. Razón: Alcaldía Ubierna.

**EXTRAVÍO**, el domingo, día 15, Restaurante La Brújula, sortija señora. Interesa mucho hallar por ser recuerdo de familia. Gratificaré muy bien. Entregar en Oslo 21, Burgos.

**HALLAZGO** mula. Razón, Jacinto López, o alcaldía Ubierna.

**PERDIDA** alianza oro, iniciales P. S. y fecha. Se gratificará. Llamar: Teléfono 208155 ó 207496.

### Televisores

**TELEVISORES** 19" último modelo extraplano UHF licencia americana con voltímetro y mesa todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta, seis meses. «Comercial Velo-Moto» Calera, núm 10.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas. Servicio técnico. Marcas: Radio TV. Caracas. Calzadas 18. Teléfono 206523.

**REPARACIONES** garantizadas. televisores magnetofones antenas colectivas. Radio. Tujanca Avellanoe. 4. Teléfono 205652.

### Traspasos

**TRASPASO** o vendo, por no poder atender negocio en marcha de helados, revistas, juguetes y baratijas, renta económica. San Juan de Ortega 19. Soler.

**TRASPASO**, por no poder atenderlo, tienda de alimentación muy bien situada y surtida. Informarse de condiciones: Tif 201852.

**TRASPASO** fonda 22 camas cochera cuartas pajar, patio. La más acreditada de la región. Económica. Mucho trabajo. Goretí Herrero de Pisuerge (Palencia). 200509.

**SE VENDE** o traspasa Bar Mesón con un gran sótano. Se aseguran de 30.000 a 40.000 Ptas semanales. Informes: de 9 a 2 y de 4 a 8. Telf 209860.

**TRASPASO** o arriendo alimentación, muy buena zona y buenas ventas. Informes: Padre Flórez, 8. Tienda. Teléfono 204573.

**TRASPASO** ultramarinos con piso. Padre Flórez, 16. Severino González.

**LOCAL** o carnicería, en marcha, se traspasa. Prigo. Moneda, 13.

### Varios

**POR** su lana usada le entregamos un Flex Colchonera Enrique San Juan de Ortega 20 Capiscos.

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal Espoión 20 Burgos.

**ASPIRADORAS** Valet y todas las marcas. Talleros Lijadoras. Reparaciones. Teléfono: 200509.

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle San Pedro Cardena, 34. Teléfono 207358 y Papelería Tagra calle Vitoria, 13. Teléfono 202852.

### Offset

y toda clase de trabajos tipográficos en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle San Pedro Cardena, 34. Teléfono 207358 y «Papelería Tagra» calle Vitoria 13. Teléfono 202852.

**FOTOGRAFADOS** Colección rápida. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle San Pedro Cardena, 34. Tel 207358. «Papelería Tagra» Vitoria 13. Teléfono 202852.

## MIRANDA

La carretera de la Laguna será arreglada

Desde hace años, bastantes, el camino o carretera de acceso a la Laguna de San Juan del Monte, estaba poco menos que intransitable, a pesar de que es muy transitada. Los baches eran tantos que ya casi formaban uno solo y continuado a lo largo de los tres kilómetros que, aproximadamente, tiene la citada carretera, siendo un auténtico tormento para los conductores de vehículos. Y si su estado causaba innumerables molestias a los usuarios, a cuantos gustan de subir a pasar un buen rato en la Laguna, nada digamos de lo que suponía el día de la romería de San Juan. Al fin ha llegado la hora de eliminar todas esas molestias, de dejar en condiciones de circular la carretera en cuestión y ya están expuestos en el Ayuntamiento los pliegos de condiciones para la subasta de las obras de pavimentación. Con ello se consigue un logro largamente deseado y la pintoresca Laguna, uno de los lugares más bellos y sanos parajes con que cuenta Miranda, se hace mucho más asequible para todos, por lo que todos tenemos que estar de enhorabuena.

### CARTA DE ALICANTE

Hemos recibido una amable carta de un amigo nuestro que, desde Alicante, sigue día a día la marcha del Mirandés, equipo del que es incondicional socio. Como es natural, entre otras cosas, nos habla de fútbol y nos da la noticia de que el jugador Erro, que la pasada temporada militó en las filas mirandesistas, con notable éxito por cierto, y que la Directiva intentó volver a fichar, ha suscrito contrato con el Español de San Vicente del Raspeig, población a tres kilómetros de Alicante, cuyo equipo milita en Tercera División.

Razones de todo tipo habrá tenido el jugador para marchar a tierras alicantinas, porque nos consta que el muchacho sólo tenía motivos de satisfacción de su permanencia en el Mirandés y en Miranda.

Otra de las cosas que nuestro amigo comunicante nos dice, es que está enterado de que el Mirandés no tiene porteros, los cuales abundan en aquellas tierras, con reconocida clase, procedentes de la regional preferente y que, algunos de ellos, estarían dispuestos a militar en el Mirandés. Un poco lejos nos parece a nosotros el «mercado», pero del mismo modo que Erro, siendo burgalés, se ha ido a Alicante, un alicantino podía venir a Burgos. Esto es un simple comentario al interés demostrado por nuestro amigo, porque suponemos que la Directiva mirandesista ya tendrá solucionado el asunto o a punto de conseguirlo, sin necesidad de recurrir a otras latitudes.

### ARREGLO

Como esperábamos, las obras de la nueva pavimentación de la Avenida del Generalísimo Franco, ya han comenzado, con tiempo suficiente para que nuestra principal vía urbana esté totalmente restaurada para las fiestas patronales, durante las que será escenario de los más importantes festejos.

### FILIAL

La resolución tomada por las directivas del Haro Deportivo y del Mirandés, ha venido a llenar ese tremendo hueco que existía en el fútbol local, al no contar con un equipo de categoría regional en el que pudieran ir

haciéndose los jugadores que surgen del equipo juvenil del I.T.I.-Mirandés. En la casi totalidad de los casos, estos jugadores se perdían para el primer equipo y ahora es de esperar que en el Haro Deportivo, que para desilusión de los «jarreros» descendió a segunda regio-

## RECUERDO DE UN BURGALÉS QUE RESIDIÓ EN IRÚN, VIVIENDO Y AMANDO A BURGOS

Ha descansado en la paz del Señor, don Luis González González «El Burgalés», como cariñosamente se le llamaba en Irún, el día 8 de Agosto de 1971, después de abrazar y soportar cristianamente una larga y sufrida enfermedad, con que Cristo en su infinita sabiduría y desiguales, sabe y quiere premiar a los valientes y a los que saben amar de veras, haciéndoles sufragar sus faltas y defectos en esta peregrinación terrenal, para gozar cuanto antes de la única, verdadera y eterna felicidad suprema.

Me permito, señor director del Diario de Burgos, remitirle este memorándum de Luis (q. e. p. d.), sucriptor de ese periódico que usted dirige, viéndome obligado, porque conociendo a Luis de cerca, su deseo hubiese sido dar el último adiós, personalmente, a su ponderado y querido Burgos, a sus amigos y conciudadanos; pero, en su defecto, lo hago en su nombre por este testimonio. Además, se lo merece, sobradamente, porque no he conocido a nadie, nunca, que haya ensalzado, alabado y pregonado, tanto y por doquier, con orgullo y gallardamente, las bellezas, costumbres y encantos de nuestra «Caput Castellae».

Día tras día, en el momento que recibía su Diario de Burgos, se congratulaba y participaba a los demás paisanos, aficionados en Irún, con las noticias alegres y satisfactorias para Burgos y su provincia. Se interesaba, también, por sus reformas, estructuraciones y sus problemas que como el Polo de Desarrollo y capital de tanto incremento industrial, comercial y viviendas, ha tenido y tiene; así, como se entristecía y se unía en los sentimientos, de todo cuanto acontecía desagradable.

No hace mucho tiempo, a finales de la gran campaña del Burgos C. F., Luis, fue promotor de una suscripción benéfica en pro del Burgos C. F., que no llegó a efecto quizás entorpecidos por su enfermedad, pero queda patente su ilusión y entusiasmo por todo lo suyo que era Burgos.

Consideremos y recapitemos los burgaleses a quienes las circunstancias nos han distanciado un poco de nuestra «Patria Chica». ¿Verdad que no amamos a Burgos como Luis? Sepamos, a la vez, disculpar sus defectos, porque ¿quién se atreve a lanzar la primera piedra? Nuestro sentido pésame a su esposa Secundina Ruiz Gutiérrez y familiares y para él (q. e. p. d.), recuerdo oraciones y paz.

Un amigo, burgalés-burgalés,  
CARIOS LLANOS

nal, puedan ponerse a punto para saltar a la Tercera División, sin ese brusco salto que supone pasar de juveniles a categoría nacional. El Haro Deportivo, desde esta temporada filial del Mirandés, puede ser el equipo que promoció a los muchachos de Haro y Miranda y vendrá a ser el vivero del que surjan los frutos apetecidos para el fútbol de las dos poblaciones.

De momento, tenemos que este año figuran en las filas del Haro Deportivo los siguientes jugadores mirandeses: Bustamante, Mauro, Piñera, Molinuevo, Urruchí, Tolosana, Arbaizar, Hontoria. A éstos hay que añadir alguno más que en estos momentos no recordamos, pero como muestra, ya están bien esos ocho muchachos mirandeses que defenderán los colores mirandeses y que estamos seguros que, además de ascender al equipo, algunos de ellos pasarán a reforzar al Mirandés en la próxima temporada, es decir, en la siguiente a la que está por comenzar.

Esto no es nuevo en la historia del fútbol de Haro y Miranda, porque hace años también era el equipo jarro el que recogía a los jugadores mirandeses que se estaban formando.

### SE BUSCA A ESTA JOVEN



Desde el pasado lunes, a las ocho de la tarde, no se tienen noticias del paradero de esta joven de catorce años, llamada Encarnación Austri Rojas, natural de Miranda de Ebro en cuya ciudad vive su padre, don José Miguel Austri Iturralde, en la Barriada de Yagüe, calle La Unión, 30. La joven es de estatura regular, pelo castaño, muy largo y desapareció, junto con la joven de 16 años llamada Serafina Melchor, natural de Belorado, donde vive su padre. Ambas estaban en el colegio de las Religiosas Adoradoras, de Burgos, y el pasado lunes, formando parte de una excursión organizada por el citado colegio, fueron a Oña. A las ocho de la tarde, hora de iniciar el regreso, no se presentaron y desde entonces se desconoce su paradero.

Encarnación Austri iba vestida con una falda azul, plisada, de colegiala, jersey rojo, de manga corta, proyectos blancos y llevaba el largo cabello suelto.

Aquella persona o personas que puedan facilitar algún dato sobre su paradero, se ruega lo comuniquen a la Policía o puesto de la Guardia Civil más cercano, o bien al domicilio de la citada Encarnación Austri Rojas.

## ARANDA

Programa de cultos en honor de Nuestra Señora de las Viñas

Ya se encuentra en la imprenta el programa de los actos religiosos organizados por la cofradía en honor de la Excelsa Patrona, Nuestra Señora de las Viñas que se ajustará a lo siguiente:

Del 2 al 10 de Septiembre, tendrán lugar las novenas por la mañana a las ocho y a las nueve, ambas con santa misa y por la tarde habrá otras dos novenas a las siete y ocho, celebrándose la santa misa entre una y otra novena.

El día 11, coincidiendo con el comienzo de las fiestas patronales, se cantará por la tarde solemne Salve popular.

El día 12, fiesta principal, a las diez y media de la mañana, tendrá lugar solemne misa concelebrada que será presidida por el reverendo Padre Sergio del Pino, Abad Mirado de San Pedro de Cardena, que será quien se encargue de la homilía. La misa será cantada por el Orfeón de PP. Agustinos de Los Negrals (Madrid), y a ella asistirá el Ilustre Ayuntamiento en cuerpo de Corporación, autoridades eclesiásticas, militares y civiles, así como la Cofradía y su «camarera», al igual que en años anteriores.

Finalizada la misa, se organizará la solemne procesión, que recorrerá el itinerario acostumbrado.

Las fiestas patronales de nuestra villa, tienen gran solera en todos los aspectos, no sólo en el profano, sino también en el religioso, de ahí el gran renombre que tienen y todo los arandinos residentes fuera de su patria chica acostumbran a elegir el tiempo de sus vacaciones para que coincidan con estas fiestas, pues suelen reunirse estos días, familias enteras que durante el año, apenas si se ven y es precisamente en estos días de la semana grande, cuando se reúne la familia.

Este año, al igual que los anteriores, Aranda vibrará de entusiasmo durante esa semana que es deseada durante todo un año y que sirve de motivo para exteriorizar su alegría una población de gran vitalidad y en pleno período de desarrollo.

### LA FIESTA DE SAN BARTOLOME

El barrio de Sinovas de nuestra villa se prepara activamente para celebrar la festividad de su Patrono, San Bartolomé, el próximo día 24.

Hemos conocido otros años las fiestas que con tal motivo se celebran en el citado barrio, con el traslado de la imagen al pueblo, como dicen los que allí residen en medio de danzas y el retorno a la ermita una vez finalizadas las fiestas, su misa mayor, sus bailes, etc., pero, según nuestras noticias, las que se van a celebrar este año, van a ser algo fuera de serie.

Conforme hemos indicado, el programa oficial de los festejos del barrio que nos ocupa, es el que copiamos a continuación:

Grandes fiestas en el barrio de Sinovas patrocinadas por el Ilustre Ayuntamiento de Aranda

de Duero, en honor de San Bartolomé.

Lunes, 23.— A las cinco de la tarde, en el salón de actos de la Casa Consistorial del barrio, elección de la «Reina» y damas de las fiestas.

A las ocho de la tarde, ofrenda de flores a San Bartolomé, que será bajado en procesión de la ermita a la parroquia, cantando el santo rosario.

A continuación, en la plaza, que se encontrará artísticamente iluminada y adornada con banderas y gallardetes, baile público.

Martes, 24, fiesta principal.— Por la mañana, dianas y pasacalles.

A las once y media, en la parroquia de San Nicolás, misa cantada con sermón con asistencia de la Corporación municipal en pleno.

A continuación, por las calles del barrio, comparzas de cabezudos.

A la misma hora, las autoridades e invitados serán obsequiados con un vino español, siguiendo a continuación un animado baile público, durante el cual y en honor de los pequeños del barrio, habrá sorpresas japonesas y elevación de globos grotescos.

Seguidamente, la juventud ofrecerá a las autoridades e invitados un baile inca.

A las cinco y media de la tarde, en la parroquia de San Nicolás, santo rosario.

A las seis y media, los jóvenes pondrán en escena los sainetes que llevan por título «El niño paralítico» y «Doña Mesopotamia».

Al atardecer y durante la noche, baile público y verbena, amenizadas por un renombrado conjunto.

Miércoles, 25.— A las diez y media, en la parroquia de San Nicolás, misa de difuntos.

A continuación se procederá a la subida del Santo a la ermita, entre los típicos y tradicionales bailes delante de la imagen.

Por la tarde, en la plaza mayor, juegos populares, seguido de un gran baile fin de fiesta.

### DE LA PEREGRINACION INFANTIL A SANTIAGO

De acuerdo con el Ministerio de Información y Turismo, a través de su oficina en Burgos, se ha llegado a la conclusión de que, con el fin de que se puedan beneficiar mayor número de niños de esta peregrinación infantil a Santiago de Compostela para ganar el jubileo, se proroga el plazo de admisión de inscripciones hasta el próximo día 25 de los corrientes.

Gran noticia para todos aquellos que quieran sumarse a más de medio centenar de muchachos que hasta la fecha tiene formalizado su desplazamiento. Durante las horas de oficina, por la mañana y hasta el día señalado, todos los padres que lo deseen, pueden inscribirse a sus hijos; el precio, todo incluido, es de 400 pesetas para niño o niña, comprendidos entre los 12 y 16 años.

Muchos niños pueden

beneficiarse de este nuevo plazo que se concede para la admisión de inscripciones que a la vista de las gestiones realizadas con la oficina de Información y Turismo, ésta ha concedido.

### LOS FESTEJOS INFANTILES EN LAS FIESTAS

Los pequeños arandinos van a vivir unas auténticas fiestas patronales, pues, según nos informan, durante toda la semana grande habrá festejos dedicados exclusivamente para los pequeños pidiéndose decir que los niños van a ser los dueños y señores de los festejos infantiles.

La típica y bien pavimentada plaza de los Terrios, va a ser escenario de los juegos infantiles, de sus festejos, de sus diversiones, de sus concursos, puesto que allí se celebrarán todas las competiciones infantiles, tales como carreras de cintas, gimkanas, carreras de lentitud, los clásicos juegos del pucherazo y si, los vencedores tendrán su premio, los demás participantes también tendrán el de consolación, lo que se traduce en que habrá muchos, muchísimos premios.

En cuanto al disparo de sorpresas japonesas y elevación de globos grotescos, de momento no se sabe si se celebrarán en mencionada plaza o en la del Castillo.

Poco a poco y nos referimos a las informaciones que en cuanto al programa de festejos se refiere, se va perfilando el mismo, aunque estas informaciones nos sean proporcionadas en forma de cuentagotas.

De todo ello se deduce que la Comisión de festejos está trabajando en firme para proporcionar al vecindario el tradicional programa de las fiestas que han de tener lugar durante la semana grande arandina. Que éste supere a los pasados y que satisfaga a todos, sería el mayor deseo.

### PANADERIAS DE GUARDIA PARA EL DOMINGO

Les corresponde de turno para mañana, domingo, a las panaderías siguientes: «La Espiga» Ernesto Muñoz, en Rodríguez de Valcarcel, 19; despacho de «La Espiga», en kiosco de los jardines de la plaza de Primo de Rivera; «La Preferida» despacho de Santa Catalina, en avenida de Burgos, 10; «La Maruche» Prudencio Gigante, en General Berdugo, 15, y Cástor Sanz Cano, en San Antonio, 43.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Don Luis Berdugo Acuña, avenida de Carlos Miralles, 64 y doña María de los Angeles González de Zúñiga, Fernán González, 20.

### CARTELERA

TEATRO - CINE ARANDA.— «Motín».

### NUESTROS TELEFONOS

Redacción: 201280. Administración: 207148.

## ENTUSIASTA RECIBIMIENTO A LOS EQUIPOS PARTICIPANTES EN EL «TROFEO COLOMBINO»

Dará comienzo esta tarde, habiendo quedado agotadas ya todas las localidades

Adorno espera debutar, con el Valencia en Cádiz

El guardameta del Gijón, García Cuervo, sometido a observación médica, debido a un golpe en la cabeza

Huelva (Alfil). — El ambiente deportivo onubense gira en torno a todo lo que represente al "Torneo Colombino", que comienza mañana por la tarde. Tras ponerse el cartel de "no hay billetes" en las taquillas, la jornada ha transcurrido entre actos de recepción a los equipos participantes y homenajes de aficionados y directivos a los conjuntos que este fin de semana lucharán por conseguir el preciado trofeo.

Los componentes de los cuatro equipos se encuentran ya en Huelva: el Real Madrid, primero en llegar, lo hizo en ferrocarril y tuvo un recibimiento apoteósico, concentrándose en la estación varios miles de aficionados que, con pancartas incluidas, dieron una bienvenida popular que da fe de lo que el equipo blanco representa para el fútbol español. Con Muñoz al frente, la expedición la componen: García Remón, Corral, Touriño, Benito, Zuzunegui, Verdugo, Pirri, Grande, Zoco, González, Aguilar, Santillana, Amancio, Grosso, Maraño y Anzarda.

El Betis fue también recibido por numerosos aficionados. Poco después de su llegada, hizo ofrenda de un ramo de flores a la Patrona de Huelva, la Virgen de la Cinta, y una corona ante la tumba del fallecido presidente del Recreativo de Huelva, don José Luis Díaz González. Forman la expedición: Campos, Trigueros, Ezequiel, Frigols, Telechía, Biosca, Díaz, González, Macario Viquiera, Rogelio, Isauro, Arrieta, Irizar, Rodríguez, Goicoechea, Arana, Pachón y Orife.

Rusos y húngaros llegaron con ocho horas de intervalo, los dos en autocar desde Sevilla Traen, respectivamente, once y cinco internacionales en sus filas. Los soviéticos, a las órdenes del preparador nacional Valentín Nicolaiev, han entrenado esta tarde ya en el césped del estadio municipal, donde mañana se enfrentarán al Betis.

Todos los equipos han mostrado sus deseos de hacerse con el trofeo, valorado en 500.000 pesetas, aunque también hicieron sus reservas por la categoría de sus rivales. El Betis, del que la mayoría espera que sea el último clasificado, ha sido el más comedido en sus manifestaciones. Sin embargo, los aficionados respetan al equipo sevillano y recuerdan la hazaña realizada en el "Carranza" cuando también se presentó en plan de víctima.

### GARCIA CUERVO, SOMETIDO A OBSERVACION MEDICA

Gijón (Alfil). — El guardameta del Real Gijón, García Cuervo, ha sido ingresado hoy en un sanatorio de esta ciudad para ser sometido a observación, debido a que en el partido de entrenamiento de ayer sufrió un golpe en la cara y en la cabeza.

Las impresiones son satisfactorias, no parece que sea grave la conmoción cerebral, por lo que probablemente mañana podrá abandonar el sanatorio.

En el entrenamiento se sometió a prueba al jugador argentino Pazos, que procedía de Barcelona pero por las posibilidades exhibidas en el medio tiempo que jugó no parece que haya acuerdo con el Real Gijón, por lo que el jugador argentino regresará a la Ciudad Condal, ya que el Español tiene interés en probarle.

El programa de partidos amistosos del Real Gijón de cara al encuentro de Liga con el Sabadell continuará el domingo, en que jugará contra el Orense, en la villa de Allariz. Para este partido, el Gijón desplaza a: Castro y Cuervo, porteros; Panchulo, Echevarría, Herrero I y Fabián, defensas; Puente, José Manuel, Pascual y Ciriaco, medios; y Mejido, Quini, Churruca, Valdés Paquito, Fanjul y Lavandera, delanteros.

Después de este partido, el viernes participará en El Ferrol en el trofeo "Concepción Arena" enfrentándose al Oviedo, y si resultara vencedor, el domingo, día 29, la final contra el Ferrol.

### «TROFEO CONDE DE FENOSA»

La Coruña (Alfil). — Viktor Maslok, entrenador del equipo soviético, Torpedo de Moscú, que mañana se enfrentará al Deportivo de La Coruña, en disputa del tercer "Trofeo Conde de Fenosa" no ha querido adelantar la alineación que sacará. En cambio, el "mister" coruñés, Arsenio, ha manifestado que jugará el siguiente once: Seoane; Bello, Luis, Cholo; Cobas, Bordoy, Cortés, Loureda, Beci, Cervera y Lavín. Como suplentes ha citado a Canedo, Zugazaga, Juanito, Valdés, Rubiñán y Manolete, aún cuando éste se queja de molestias en la cadera, lesión sufrida en el transcurso de un partido perteneciente al "Trofeo Teide", en Tenerife.

Los jugadores del equipo moscovita han realizado esta mañana un ligero entrenamiento, en Riazor. Luego realizaron una visita turística por La Coruña. Mañana, a las doce y media de la mañana, serán recibidos oficialmente en el Ayuntamiento coruñés.

### ADORNO ESPERA DEBUTAR EN EL «TROFEO CARRANZA»

Valencia (Alfil). — El jugador Adorno de 22 años, traspasado por el Racing de Buenos Aires al Valencia Club de Fútbol, ha marchado esta noche, en avión, rumbo a la

capital del Plata para acelerar unos trámites aún pendientes en la Federación argentina de fútbol.

"Tengo ya en regla todos los documentos restantes. Igual los del traspaso del Racing que los de mi identidad, así como el certificado de la F.I.F.A. que acredita que no he jugado como internacional en la Argentina" declaró a un redactor de "Alfil".

"Aunque no he podido ser alineado contra el Luxemburgo en el partido de Copa de Europa, celebrado en Valencia, ni lo será en el que se celebre en aquel país, volveré inmediatamente para incorporarme al equipo, ya que Di Stefano cuenta conmigo para disputar el "Trofeo Carranza", en Cádiz", añadió Miguel Angel Adorno, quien desea traer a sus padres para que vivan con él en Valencia.

### EL FICHAJE DE ANSOLA

San Sebastián (Alfil). — Esta tarde, previos los reconocimientos médicos pertinentes, ha firmado cartulina por la Real Sociedad, por un período de dos años, el delantero centro Ansola, que hasta hace unos días pertenecía a la plantilla del Valencia.

Ansola, guipuzcoano de nacimiento, parece que percibirá dos millones en concepto de prima de fichaje.

### DISTINCION AL JUGADOR BARCELONISTA TORRES

Barcelona (Alfil). — El jugador barcelonista Torres ha sido distinguido con la primera "barretina azulgrana", que se otorgará a partir de este año al más distinguido por sus cualidades técnicas y humanas de cuantos componen la plantilla del Barcelona.

El jurado, integrado por críticos deportivos, ha concedido este galardón a Torres, quedando finalistas Rexach y Rifé. El galardón será entregado el próximo día 24, en los preliminares del primer encuentro del "Trofeo Gamber".

### EL OVIEDO PROBARA A UN JUGADOR VENEZOLANO

Caracas (Alfil). — El defensa central del Deportivo Galicia, bicampeón de Venezuela, Pedro Castro, viajó hoy a España para ser sometido a prueba por el Oviedo, según reveló esta tarde a "Alfil" un portavoz del popular club venezolano.

### EL GRANADA EMPATO CON EL CARTAGENA

Cartagena (Alfil). — En el primer partido correspondiente al tercer trofeo "Ciudad de Cartagena", el club local empató a un gol con el Granada. El primer tiempo terminó con el resultado de uno a cero a favor del Cartagena.

## Osasuna, próximo contrincante del Burgos

Ambos se enfrentarán mañana en el estadio de El Sadar

Mañana por la tarde, a las ocho y media, dará comienzo en el estadio de El Sadar el encuentro amistoso de fútbol que con carácter benéfico ha sido organizado por la Capitanía de la VI Región Militar, entre Osasuna y el Burgos C. F.

Como es sabido, el pasado miércoles, los navarros jugaron en el estadio Bernabéu, frente al Real Madrid, cosechando nutridos aplausos por su actuación, lo que induce a pensar que mañana, en su propio campo, serán rivales difíciles de vencer. No obstante el Burgos, en línea de superación, tratará de dejar buena constancia de su superior categoría ante una afición que imaginamos acudirá en gran número a los graderíos del envidiable estadio osasunista.

La expedición del Burgos efectuará el desplazamiento mañana mismo, partiendo de nuestra ciudad a las diez de la mañana. Tampoco esta vez viajarán Nájera y Aramburuzabala haciéndolo, por tanto, los otros veinte jugadores que integran, con ellos, la plantilla. El almuerzo lo efectuarán ya en la propia capital navarra, donde se quedarán a pernoctar, habida cuenta la hora fijada para el comienzo del partido.

Mariano Moreno esta cuidando e intensificando los entrenamientos, que habitualmente se llevan a cabo por la mañana y por la tarde, dando comienzo, aproximadamente, a las diez los matutinos y a las seis, los vespertinos.

Por cierto que el propio entrenador local nos aseguró que si en su próxima reunión la Federación Española autoriza a jugar a Becerra, al día siguiente Benegas viene al Burgos. Esperamos, por tanto, que se solucione todo satisfactoriamente.

## Cena-homenaje a los jugadores de la Unión Deportiva Juan XXIII

Por haber conseguido el ascenso a Primera Regional Juvenil



Como saben nuestros lectores, el equipo de la Unión Deportiva Juan XXIII, tras una brillante actuación en el torneo juvenil, consiguió el ascenso a Primera Regional de dicha categoría, motivo por el cual los directivos quisieron premiarles y dedicarles un sencillo e íntimo homenaje, consistente en una cena, que fue servida en el Restaurante Gaona, a cuyo propietario, don Basilio Canduela, obsequiaron a los postres con un cuadro y el título de socio de honor de este simpático club. Conocida la afición del señor Canduela por el deporte y más concretamente por el fútbol y su acostumbrada generosidad, fácil es suponer y deducir que correspondió a la atención de los unionistas, haciéndoles, también, donación de trofeos.

Como invitados de honor acudieron a este acto, que estuvo presidido por el presidente de la U. D. Juan XXIII, don Florentino Herrero Gutiérrez y demás miembros de la Junta Directiva y el secretario de la Delegación comarcal de Fútbol, don José María Barrios; el presidente y vicepresidente del Burgos, señores Preciado y Estévanez y el jugador burgalesista, Nebot, en representación de sus compañeros de equipo.

Hubo entrega de trofeos donados por «Cerveza San Miguel», «Talleres Ambarri», «Pérez Torres» y la empresa «Pirelli», que regaló dieciséis bolsas de deporte.

También fue obsequiado el jugador Javier López Pellejero, como máximo goleador del equipo, con el trofeo Luis Sánchez.

La reunión transcurrió en un ambiente gratísimo, siendo de hacer constar las palabras pronunciadas por el presidente del U. D. Juan XXIII, señor Herrero Gutiérrez, en las que expresó su felicitación y gratitud para todos los allí reunidos y el deseo de que los jugadores del club que preside pongan el mismo entusiasmo a lo largo de la próxima temporada.

## Hockey sobre patines El Reus, a Lisboa, para enfrentarse al Benfica

Barcelona — (Alfil). — El Reus Deportivo, tetracampeón de Europa de hockey sobre patines, saldrá mañana, sábado, por vía aérea, con dirección a Lisboa, en donde se enfrentará al Benfica en encuentro de vuelta de semifinales de la "Eurocopa" de esta modalidad deportiva.

La única baja que registra el equipo que entrena Andrés Borrás, es la de Giralt, delantero que se encuentra en Iserlohn, disputando con la selección nacional los campeonatos europeos juveniles.

Los jugadores que el Reus desplaza a Lisboa son los siguientes: Santiago García, Jornet, Rabassa, Villalonga, Boronat, Juan Sabater, Montals y Salvat. También acompaña al equipo el presidente de la entidad Andrés Solesti.

En el partido de ida jugado en Reus el pasado jueves, el equipo tarraconense se impuso al Benfica por 8-4, lo que constituye una renta útil pero en ningún caso cómoda dada la gran peligrosidad de campeón de Portugal que cuenta en sus filas con cuatro internacionales, siendo la base de la escuadra nacional lusa CAMPEONATO DE EUROPA JUVENIL.

Iserlohn — (Alemania occidental (Alfil). — Resultados de los encuentros disputados hoy dentro del marco de los campeonatos de Europa de hockey sobre patines que se están disputando en esta ciudad:

Portugal 27 Suiza, 0  
España 10; Bélgica, 0  
Al término de la jornada de hoy, Portugal continúa en cabeza de la clasificación general seguida a dos puntos por España.

## Zandegu, vencedor en Modigliana

Modigliana, Forlì (Italia). — El corredor italiano Dino Zandegu, se adjudicó hoy el "Circuito de Modigliana", prueba ciclista disputada en un circuito local de 5,7 kilómetros con recorrido total de 114 kilómetros, superando al sprint al belga Eddy Merckx.

Unas diez mil personas presenciaron la competición,

que estuvo animada por constantes intentos de escapadas. Cuando faltaban 3 kilómetros para llegar a meta Merckx y Zandegu se lanzaron en pos de la victoria, disputándola al sprint en los metros finales.

Zandegu cubrió los 114 kilómetros en dos horas y 46 minutos, a una velocidad media de 41,205 kilómetros por hora.

## BOXEO

### Posible combate Arcari-Barrera Corpas

Niza (Francia). — (Alfil). El boxeador español Barrera Corpas se enfrentará posiblemente con el italiano Bruno Arcari para el campeonato del Mundo de los superligeros que se celebrará en Mónaco el próximo dos de Octubre, según se informa hoy en esta ciudad.

## MAÑANA JUEGA EL DEPORTIVO JUVENTUD EN SAN LEONARDO DE YAGÜE

### Participará en el II Trofeo «Bernardo Solanes»

Como es sabido, el Deportivo Juventud, tomará parte en el II Trofeo Bernardo Solanes, que viene celebrándose en San Leonardo de Yagüe, enfrentándose en esta segunda jornada al C. D. Almunia de Zaragoza, la primera jornada se celebró el pasado domingo, quedando

clasificado el C. D. Norma de San Leonardo, al eliminar al C. D. San Juan-Marvi, también de Burgos.

El desplazamiento lo verificará en autocar, saliendo de Burgos a las 2,15 de la tarde, para llegar a San Leonardo antes de las 5,30, horas anunciada para el co-

mienzo del encuentro.

Hemos intentado ponernos al habla con el entrenador del Juventud, señor García Bello, pero ha resultado imposible. De todas las formas, nos han anunciado que llevarán a la mayoría de los jugadores, entre los que se encuentran los de la pasada temporada y otros que estos días están sometidos a prueba para su inclusión definitiva en la plantilla del Club.

Mañana posiblemente podremos indicar los nombres de los desplazados.

Tuvimos oportunidad de cambiar impresiones con el secretario del club, señor Pérez Arribas, quien nos informó que han sido muchas las altas de socios producidas, si bien se intensificará la labor de captación de nuevos socios, pues dado el presupuesto tan elevado que supone la participación en Primera Regional Preferente, todo será poco para afrontarla con las debidas garantías de éxito.

También nos indicó que por haberse retirado de la competición el C. D. Herrera de Pisuerga, por la Federación Regional Oeste se había cubierto dicho puesto con el C. D. Iscar de la provincia de Valladolid.

En el capítulo de fichajes nos comunicaron el de Félix Marín Vesga, defensa y medio procedente del Betis F. C. de Valladolid, estudiante y natural de Vileña (Burgos), del que se tienen inmejorables referencias.

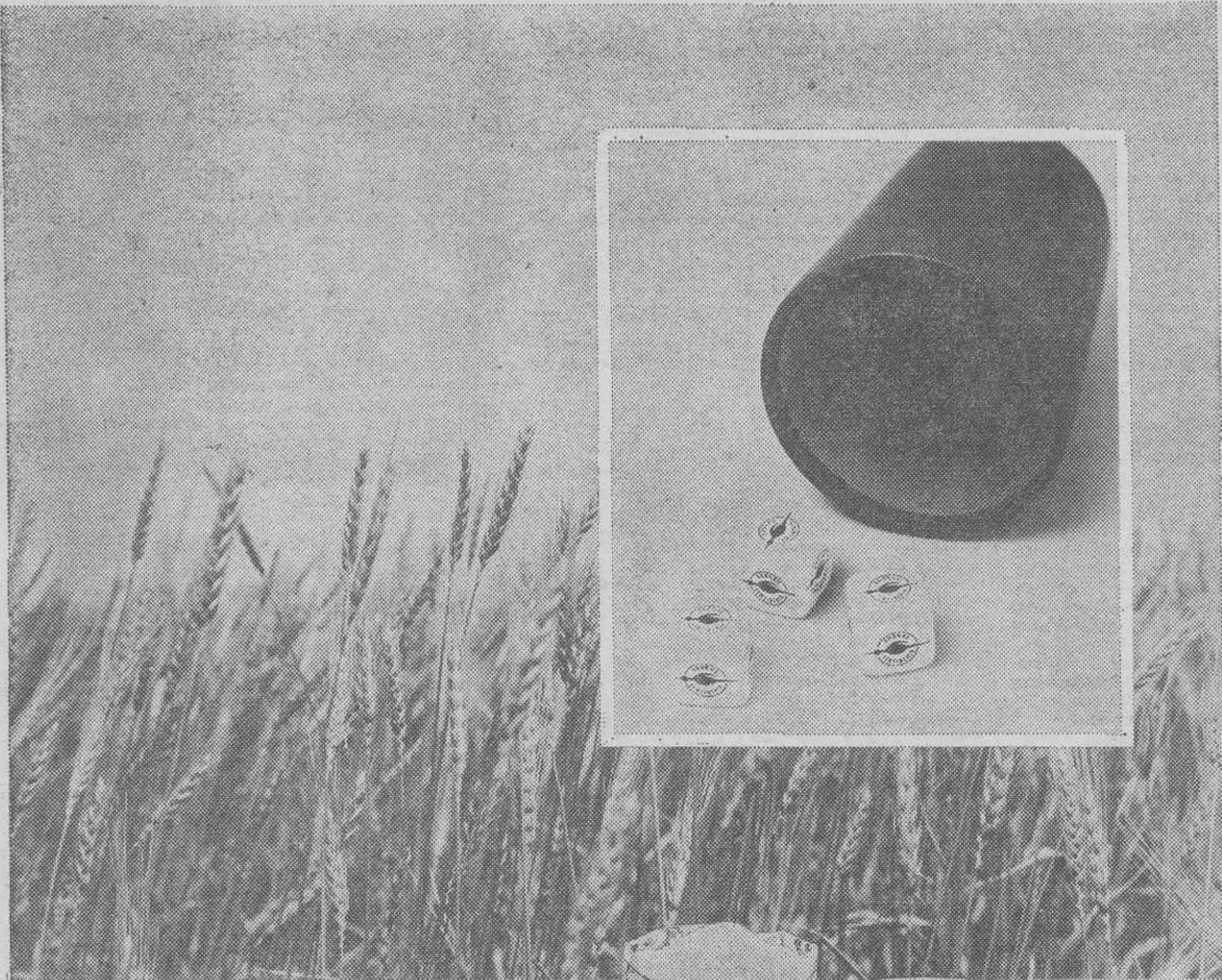
Isidro Muñoz Gato, interior y delantero centro, procedente del Naval, de Reinosa y Antonio Pérez Calzada, portero, del F. C. Guarnizo (Santander). Estos jugadores han sido fichados por indicación del Burgos C. de F., por ser ambos jóvenes valores que les han venido siguiendo en sus actuaciones y que les interesa vigilar bajo la preparación del señor García Bello.

Es posible que dentro de la actual semana o primeros días de la que viene se consiga el fichaje de otro valor de la cantera local que juega de medio y defensa.

La idea es formar una plantilla de 18 ó 20 jugadores con el fin de poder atender a las incidencias que producen los jugadores fichados que accidentalmente se encuentran en Burgos, si bien alguno del expresado número podría, en su día, de acuerdo con el entrenador, ser cedidos a los clubs locales.

Como puede apreciarse, el Juventud sigue su marcha y afila sus armas, como suele decirse, con vistas a afrontar la competición con las máximas garantías de éxito. De ello depende mucho el comportamiento, disciplina y entusiasmo de los propios jugadores para no defraudar a la directiva, entrenador y afición en general.

# agricultor, "juegue" sobre seguro...



## ...y abone con Fertiberia

Por la calidad de fabricación de sus abonos complejos de alta concentración para los cereales

12-24-12 9-27-18 8-36-16

su experiencia técnica y

más de 250 campos de demostración en toda España,

le ayudarán a Vd. a "Jugar sobre seguro, asegurando sus resultados"



Pida el saco rojo de

Texto autorizado por la D. G. de Agricultura el Abonos 12-24-12 y 9-27-18. Registrados con carácter genérico por O. del M.º de Agricultura de 10-6-70. Abono 8-36-16. Registrado en la D. G. de Agricultura con el n.º



Cinta azul concedida a Fertiberia por la calidad de su producción y prestigio comercial

## FERTIBERIA

General Mola, 3  
Tefno. 22 35 96 - LOGROÑO

solicítelo a su proveedor habitual o al Distribuidor:

## ABONOS VILLA HERMANOS

General Primo de Rivera, 4 LERMA (Burgos)

HOY, sábado  
Su plato  
combinado  
en  
CAFETERIA  
OSAKA

# DEPORTES

## CUARTETO RAPIDO EN PIERNAS HERMOSAS



Lübeck (DaD). — Acurrucadas en el césped, bebieron vino espumante de vasos de cartón, celebrando su record mundial en la carrera de

4 x 800 metros Hilde Falck (2.01,7), Christa Merten (2.05,9), Sylvia Schenk (2.05,7) y Ellen Tittel (2.03,9). Con 8.16,8 minutos batieron el mejor tiempo mundial de las inglesas, establecido en 1970, en 8,2 segundos. Entonces, las corredoras de medio fondo de la República Federal de Alemania fueron descalificadas por una falta en el cambio. Observadores de la carrera del record mundial de este año que tuvo lugar como intermedio durante los campeonatos juveniles nacionales de atletismo en Lübeck, entusiasmando a los especta-

dores, admiraron sobre todo el valor de las deportistas para la carrera de rapidez ya en la primer vuelta. Y las cuatro creen poder mejorar el tiempo a, tal vez, 8.10 minutos. Conocedores constataron, además el cuarteto de la República Federal de Alemania tiene no sólo piernas rápidas sino también hermosas.

Nuestros teléfonos

Redacción 201280

Administración 207148

## Alpinista austriaco muerto en los Dolomitas

Trento (Italia) (Aifil). — El joven austriaco Luigi Lorenzi, de 16 años, resultó muerto hoy a consecuencia de una caída sufrida cuando se hallaba escalando una cumbre situada en el grupo de los Dolomitas Trentino occidental.

El cuerpo del infortunado montañista, que residía en Innsbruck, fue recogido por un helicóptero de las patrullas de socorro alpino.

Se ignoran los detalles del accidente, ya que el joven austriaco había realizado su excursión en solitario, sin participar a nadie sus proyectos.

## EN VALLADOLID TAMPOCO COMIENZA LA CAZA HASTA EL DIA 29

Nos comunica el excelentísimo Sr. Gobernador civil de la provincia de Valladolid que, debido a las circunstancias agrícolas, la apertura de la media veda anunciada para el día 22 de Agosto, queda aplazada para el domingo, 29 de Agosto. Por lo que se pone en conocimiento de todos los cazadores, para evitarles desplazamientos innecesarios.

## EL DELFIN MOPSY PREPARA SU PRESENTACION EN MUNICH



El delfín Mopsy será uno de los atractivos de las fiestas de Octubre de Munich. Su entrenadora Henny Bogaart, lo está preparando adecuadamente, tanto en el terreno de los juegos como en el de la limpieza, pues quiere que se presente limpio. En la fotografía, Mop y se somete dócilmente a una limpieza de dientes. — (Foto FIEL).

DISFRUTE DE SU FIN DE SEMANA EN

### DOVER

ES FABULOSO Y ADEMÁS...

# GUIA FACULTATIVA

### José Luis Rica Rica

TOCOGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Victoria 21 1.  
Teléfono 201865

### S. IÑIGO

OCULISTA

Consulta, de 11 a 2 y de 6 a 1  
Lain Calvo 17 1.  
Teléfono 209928

### Dr. BAÑUELOS

OCULISTA

Plaza Mayor 2  
Teléfono 201066

### Ramón Lorente

TRAUMATOLOGIA HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta de 12,30 a 2,30  
(Frente a Establecimiento-Campo) Tfs 203900 y 204781

### Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO

Espolón 2  
Teléfono 209349

### Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO  
Alonso Martínez  
Teléfono 200392

### Jerónimo Iglesias

MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Victoria 141 1.  
(Juan XXIII)

### MIGUEL CAMPO

TOCOGINECOLOGIA

De Igualatorio Médico  
Colegial  
Edificio EDINCO Despacho  
406 Victoria 17  
Teléfono 205207

### V. Mateos Otero

CIRUGIA GENERAL

Traumatología y ortopedia  
Consulta de 4 a 6 horas  
concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid 8 2.  
Teléfono 206458

### José Lorente

Especialista en niños. Pe-  
diatría y Puericultura  
Calle Sanjurjo 39 1.  
Consulta de 5 a 7 y horas a  
convenir. Teléfono 203900

### DOCTOR RAUL TORRES

Puericultor Pediatra  
Enfermedades de la infancia  
RAYOS X  
De Igualatorio Médico  
Colegial  
Abre próximamente consul-  
ta en Avda del Cid 6, 5.  
(Edificio FEYGON)

### José M. Álvarez Iovar

MEDICO DENTISTA

San Lesmes 1 Principal Iz-  
quierda. Teléfono 202793  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 7

### J M FRANCES

Medicina interna Rayos X  
Plaza de Vega Tf 205446  
Consulta  
de 10 a 1 y de 5 a 6,30

### JOSE CARAZO

PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes  
y Cruz Roja  
Victoria 31. Tf 203591

### F I DEL CAMPO ALONSO

PIEL Y VENEREAS  
Clínica de San Juan de Dios

### JOSE MUÑOZ AVILA

RINON PIEL  
y VIAS URINARIAS  
Almirante Bonifaz 12 1.  
Teléfono 201539

### M Calvo Pinillos

Aparato respiratorio - Co-  
razón - Bronquios Elec-  
trocardiografía Espirogra-  
fía - Ventiloterapia y  
Rayos X  
Victoria 27. Telé 200212

### GAFAS SOL GRADUADAS

CUIDARAN SUS OJOS

### OPTICA IZAMIL

LAIN CALVO 28

### M Sánchez Dueñas

Medicina y Cirugía del Siste-  
ma nervioso Craneo y Co-  
luna vertebral Electroen-  
cefalografía  
Calle Calatravas 3 1. Dcha  
Consulta de 4 a 6 excepto  
sábados

### JOSE M. MOLINA ARIÑO

Maternolog del estado

PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Cond Jordana 3 Tf 203319

### V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO  
y NUTRICION  
Metabolimetría  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Análisis clínicos - Rayos X  
Victoria 20 1.  
Teléfono 203667

### AGUSTIN RIVAS

PARTOS  
ENFERMEDADES  
y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid 6 5.  
Teléfono 203832

### A. Benito Bravo

MEDICO DENTISTA  
Del Igualatorio Médico  
Colegial  
Burgense 22  
Teléfono 202971

### J M MOVILLA CUADRADO

NEUROPSIQUIATRIA  
Electroencefalólog  
Concepción 17  
Horas de consulta Llamar a  
Teléfono 200914 (de 12 a 6 de  
la tarde) Los sábados no  
hay consulta

### A. LOPEZ GOMEZ

GARGANTA NARIZ  
y OIDOS  
Espolón 28. Telé 203577

### Máximo Ortiz Pérez

CIRUGIA y TRAUMATO-  
LOGIA  
Consulta de 10 a 2  
Calle Madrid 10 1.  
Teléfonos 205469 y 205001

### Dr. V. BEATO

PARTOS y GINECOLOGIA  
Gener. Sanjurjo 15 3.  
Izquierda. A. Telé 201423

### S. LECHUGA SERANTES

OCULISTA  
Consulta diaria  
Avenida del Cid 6 3.

### F. J. SANZ ALVAREZ

PUERICULTOR RAYOS X  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta de 11 a 2  
y horas convenientes  
Avenida del Cid 36 3.

### Juan Corral Castanedo

HUESOS Y ARTICULACIONES - TRAUMATOLOGIA  
Consulta de 10 a 2 en calle  
Victoria 17 (Edificio Edinco)

### V. CORRAL MARISCAL

Medicina interna. Rayos X  
Consulta de 4 a 7  
Victoria 30. Teléfono 208636

### R PLASENCIA

OFTALMOLOGO  
Consulta, de 1 a 2 y de 6 a 7  
Victoria 31. Teléfono 206591

### I LOPEZ SAIZ

ENFERMEDADES  
MENTALES y NERVIOSAS  
Consulta de 12,30 a 2  
Plaza de Santo Domingo d.  
Guzmán 8 1.

### J. Villaquirán García

MEDICO ESTOMATOLOGO  
del Hospital Militar  
Consulta de 1 a 2 y de 4 a  
San Pablo 20 1.  
Teléfono 206593

## EL «KAS», EN LA HORA DEL RELEVO

- ◆ «Estamos en período de renovación; hay que ir buscando los sucesores de Gabica, Echevarría San Miguel...»
- ◆ «Merckx no es el de años anteriores, aunque siga siendo el mejor corredor del momento actual»
- ◆ «Ocaña habría ganado el «Tour», de no haber sufrido esa caída estúpida»

Por Juan de MARQUINA

Dalmacio Langarica, el hombre que tantos triunfos ha cosechado en el Tour, no quedó insatisfecho de la actuación del Kas en la pasada edición de la gran ronda francesa, pese a que el papel del equipo español no fue tan brillante como el de años anteriores.

—Confaba en Gandarias como hombre-base. Pero, Gandarias ha pagado el esfuerzo de años anteriores. Es un poco lo que le ha pasado a Eddy Merckx.

Langarica prosigue:

—Zubero sufrió una caída y abandonó al mismo tiempo que Ocaña. Por otra parte, Galdós salió enfermo, y a pesar de ello terminó en un honroso puesto undécimo. Tuvimos, también, la baja de González Linares, sancionado... Con todo el papel que hizo el Kas creo que fue estimable.

### OCAÑA Y EDDY MERCKX

—¿Tu opinión sobre Ocaña? —preguntamos directamente?

—Yo ya dije en más de una ocasión que creería en Ocaña cuando ganase un Tour. Es verdad que este año ha sido el vencedor moral y que su papel, hasta que abandonó por caída, fue muy brillante. Habría ganado el Tour, de no haber sido por ese accidente desgraciado.

—¿Eddy Merckx?

—Merckx, es el mejor ciclista del momento, no hay duda. Pero, también he sostenido muchas veces que Merckx se ha encontrado en una época en la que ha tenido que competir con las grandes figuras que había en tiempos de los Coppi, Bartali, Bobet... y, todavía, recientemente, cuando Anquetil.

—¿Cómo encontraste a Merckx en el Tour?

—Le vi como siempre, muy luchador intentando ganar todos los premios. Pero, no fue el Merckx de los años anteriores, sinceramente.

### AYER Y HOY DEL KAS

—¿Dicen que el Kas tampoco es el de años anteriores? ¿Qué dice a esto Dalmacio Langarica, el director del equipo que tantos triunfos cosechó en el Tour?

—Estamos en un período de renovación. Los Gabica, Carlos Echevarría, San Miguel, parece que lo dejan... Y, naturalmente, hemos de ir pensando en el relevo.

—¿Hay algunos jóvenes corredores que apuntan condiciones, condiciones en las que haya pensado el Kas para ese relevo?

Recientemente hemos fichado a Lasa II, un corredor joven, todavía con poca experiencia, pero que puede hacer mucho en el ciclismo en un futuro próximo.

—¿Algún posible fichaje para la temporada próxima? ¿Qué corredores del equipo de aficionados pasarán a las filas del Kas profesional?

—«Lo» de los aficionados lo lleva Antón Barrutia. No sé mucho de estos chicos, los veo poco. Al final de la temporada, veremos si hay algunos que puedan pasar a profesionales.

(Es un servicio deportivo especial para Agencia Fiel. — Prohibida la reproducción).

## EMPLEADO ADMINISTRATIVO

se necesita para oficina en Burgos, servicio militar cumplido, edad máxima 40 años, cultura a nivel Bachillerato elemental, conocimientos y experiencia contabilidad y correspondencia. Facilidad de ascenso. Reserva absoluta para colocados. Solicitudes por escrito a mano indicando teléfono, si lo tienen, dirigidas al Apartado 68.

(R. O. C. 1.083)

## Cali, escenario de los Juegos panamericanos y de un nuevo record mundial de salto triple

- ◆ Pedro Pérez Dueñas, el plusmarquista, es un muchacho cubano de diecinueve años, estudiante de gimnasia y medicina
- ◆ Según Samaranch, los Juegos panamericanos son la prueba atlética más importante del Mundo después de las Olimpiadas

★ ☆ ★ Por Joad DOS SANTOS

En 1911, teniendo como marco el bello paisaje de la bahía en la que se yergue la estatua de la Libertad, Daniel Ahearn, atleta norteamericano, logró la primera marca importante en la historia del triple salto. Esos quince metros y cincuenta y dos centímetros permanecieron sin igualar nada menos que trece años, cuando el australiano Anthony Winter, en las olimpiadas de París, repitió la hazaña. Desde entonces, hasta hace unos días, las marcas mundiales cambiaron lentamente, evolucionando de acuerdo a las mayores aptitudes atléticas que los especialistas de esta variedad lograron al mismo ritmo que los demás.

Ha correspondido, efectivamente, a un hispanoamericano, a un cubano nacido hace diecinueve años en la provincia del Pinar del Río, alcanzar la marca mundial de los diecisiete metros cuarenta centímetros. Marca que vale, por sí sola, para justificar esta magnífica realidad de los Juegos panamericanos, sin duda alguna —como afirmó el dirigente español Samaranch, miembro del Comité Olímpico Internacional— la prueba atlética más importante del Mundo después de las Olimpiadas.

### LA OPINION DE PEDRO PEREZ DUEÑAS

—¿Quién es el flamante titular del nuevo record?

—Hoy por hoy un atleta contento por este nuevo logro en la especialidad.

—Que, concretamente, significa un centímetro más en la marca del ruso Viktor Seneiev, lograda en los Juegos de Méjico, en 1968.

—Sí, efectivamente, ¡un solo centímetro de diferencia a cambio de tanto entrenamiento, de tanto esfuerzo!

—¿Te descorazona la posibilidad de que te borren muy pronto como «recordman» mundial?

—¡Ni mucho menos! Los atletas sabemos que las marcas deben superarse continuamente, que esto está en la evolución de la técnica y del mismo esfuerzo humano. Yo mismo, ya estoy mentalmente metido en las próximas Olimpiadas. Espero batirme a mí mismo en Alemania.

—En la vida privada, ¿qué es Pedro Pérez Dueñas?

—Simplemente, un muchacho más, que trabaja y estudia.

—¿Estudias?

—Sí, en la Escuela nacional de Preparadores físicos sigo el curso de profesor de gimnasia y, por otra parte, me preparo para ser médico.

—¿Cuánto tiempo más piensas seguir en el atletismo activo?

—Quizá las Olimpiadas de que hablé antes marquen el fin de mi carrera. Después pasaré a los planos profesionales y me ocuparé de encontrar un sucesor..

### EL FUTURO DEL TRIPLE SALTO

Volviendo a la marca, a estos 17,40 metros, del cubano Dueñas, que ya se había enfrentado con el ruso Saneiev, durante la «Universiada» celebrada el año pasado en Turín, en la cual también participaron, en la misma variedad, Dudkin, Gentile, Dremel, Corbu y Areta ¿significa que se ha llegado al límite de las posibilidades humanas? La respuesta, por cierto, muy sencilla y contundente: no. Si bien es cierto que entre 1911 y los juegos olímpicos de Méjico hay poca evolución en la prueba, ello obedece a que resulta muy difícil para cualquier atleta. La preparación física es sólo una parte más en el esfuerzo que deben acometer los especialistas en la triple sucesión de etapas del salto: la batida, el paso y el salto. Tríptico que, por supuesto debe «encajar» perfectamente el deportista para lograr una combinación capaz de plasmar la sincrónica armonización de todos sus movimientos.

De cualquier modo, si bien es cierto que se hubo de esperar hasta 1960, cuando el polaco Josef Schmidt, superó los diecisiete metros, en Méjico se produjeron nada menos que cuatro marcas mundiales en solamente dos jornadas.

La rápida evolución, registrada en la última década y la necesidad atlética de marcar las pautas de la evolución física del hombre, seguramente nos deparará nuevos registros, nuevos motivos para hacer del triple salto un tema de atracción periodística porque antes, seguramente, se habrá convertido en una atracción para los jóvenes plusmarquistas de los ocho países. USA, Australia, Japón, Brasil, URSS, Polonia, Italia y Cuba que, hasta hoy, han disputado por su supremacía.

### EL TRIPLE SALTO DESDE 1911

Creemos interesante añadir al trabajo de nuestro

colaborador, el siguiente resumen técnico de la evolución del triple salto:

Daniel Ahearn (USA)	15,52	1911	Nueva York
Anthony Winter (Australia)	15,52	1924	París
Mikio Oda (Japón)	15,53	1931	Tokio
Jack Netcalfe (Australia)	15,72	1932	Los Angeles
Nacto Tajima (Japón)	15,78	1935	Sidney
Adhemar Ferreira (Brasil)	16,00	1951	Sao Paulo
Adhemar Ferreira (Brasil)	16,01	1952	Río de Janeiro
Adhemar Ferreira (Brasil)	16,02	1952	Helsinki
Adhemar Ferreira (Brasil)	16,22	1952	Helsinki
Oliég Riakovski (URSS)	16,59	1958	Moscú
Oliég Fedosiev (URSS)	16,70	1959	Nalchik
Giusseppe Gentile (Italia)	17,03	1960	Olsztyn
Giusseppe Gentile (Italia)	17,10	1968	Méjico
Viktor Saneiev (URSS)	17,23	1968	Méjico
Nelson Prudencio (Italia)	17,27	1968	Méjico
Viktor Saneiev (URSS)	17,39	1968	Méjico
Pedro Pérez Dueñas (Cuba)	17,40	1971	Cali

(Es un reportaje deportivo especial para Agencia FIEL. Prohibida la reproducción).

### Mesón de los Infantes

ESPECIALIDAD EN

COCHINILLO ASADO y CORDERO LECHAL

Servicio a domicilio. Telf 205982

### INGENIERO CAMINOS O INDUSTRIAL

NECESITA

### CONSTRUCCIONES BI-GAR, S. L.

Escribir a ARANDA DE DUERO  
Avenida José Antonio 35, 1.º

## CONSEJO ESCOLAR

### «JUAN YAGÜE»

CONVOCA CONCURSO PARA CUBRIR LAS SIGUIENTES VACANTES

- Licenciados en Ciencias.
- Licenciados en Filosofía y Letras (románicas y Historia)
- Profesores de idioma Francés e Inglés
- Profesores de Dibujo.
- Profesor Licenciado en Derecho
- Profesor Mercantil
- Profesor Estenografía.

Para las Secciones Finales: Femenina número 2 y Masculina número 3, sitas en la Barriada Juan Yagüe

DOCUMENTOS:

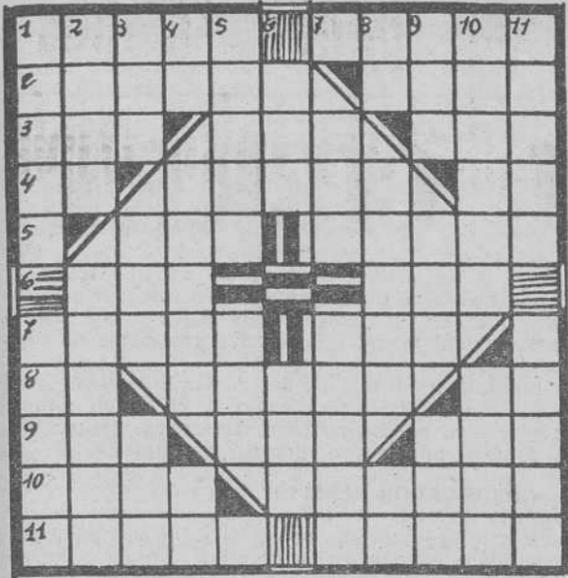
- Instancia
- Fotocopia o copia compulsada de Título.
- Documento que acredite estar colegiado en el Colegio de Licenciados de Burgos
- Memoria de actividades docentes
- Informe de los diferentes Centros donde haya prestado servicios.
- Fecha de presentación de documentos hasta el día 28 de Agosto

Documentación dirigida al Excmo. Sr. Gobernador civil, presidente del Consejo Escolar «Juan Yagüe»

SECCION FILIAL FEMENINA NUM 2  
Barriada «Juan Yagüe» BURGOS

# Pasando el rato

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1. — Suceso imprevisto. Da voces lastimosas. 2. — Cuenta de honorarios. Caudillo árabe. 3. — Quiere. Nombre de mujer. Mamífero plantigrado. 4. — Símbolo químico. Lugar de una lucha. Existe. 5. — Ave de rapina nocturna. Repite. 6. — Condimento. Tuesto. 7. — Satisface una deuda. Ave palmípeda. 8. — Nota musical. Sobresalta. Contracción. 9. — Adverbio de lugar. Dios mahometano. Marchaba. 10. — Simio. Rinocerontes. 11. — Relativo al hueso. Ave palmípeda.

**VERTICALES.** — 1. — Intención de golpear. Arbol de madera blanca y ligera. 2. — Parte más alta de un monte. Tableros contadores. 3. — Medida de longitud. Organó de la vista. En gallego: cada doce meses. 4. — Posesivo. Oveja que amamanta la cría de otra. Pronominal. 5. — Cerro aislado que domina un llano. Escritor festivo asturiano. 6. — Animal vertebrado alado. Fenómeno atmosférico. 7. — Ave trapadora americana. Rezaba. 8. — Pronominal. Acomete. Prefijo negativo. 9. — Dueño. Demostrativo. Demente. 10. — Avariento. Superior de un monasterio. 11. — Ría de Galicia. Sala de enseñanza.

### Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1. — Ataca. 2. — Ana. 3. — Añada. 4. — Ameniza. 5. — Lene. Oder. 6. Arara. Broca. 7. — Bati. Aros. 8. — Acomodo. 9. — Abaco. 10. — Usa. 11. — Asose.

**VERTICALES.** — 1. — Alaba. 2. — Era. 3. — Anata. 4. — América. 5. — Tañe. Obús. 6. — Anana. Amaso. 7. — Cadi. Ocas. 8. — Azorado. 9. — Adoro. 10. — Eco. 11. — Frase.

## Y VA DE CUENTO...

### POR FALTA DE TIEMPO

En un disfrute de vacaciones playeras sale de la capital un ramillete de chicas a muchas de las cuales han ido sus madres a despedirles en la estación del ferrocarril.

Ya en el vagón, las viajeras, momentos antes de emprender la marcha el convoy, una de las jóvenes se asoma a la ventanilla y llama:

—¡Mamá, ¡Mamá!

—¿Qué quieres, Monchi? —le contesta su madre.

—No sé dónde tengo la cabeza —se expresa la chica—. El caso es que como no he tenido tiempo para nada antes de marcharme, ¿no podías tú romper con mi novio, mamá?

### AL PASAR LA FRONTERA

Se inician las primeras operaciones matutinas en la aduana fronteriza. Un señor, al parecer con mucha prisa, se dispone a pasar al otro lado. El aduanero le interpela.

—¿Coñac? ¿Whisky? ¿Otro licor?

—No, gracias —contesta el viajero apresurado— nunca bebo por la mañana.

### CONSEJO VERANIEGO

Maurice Biraud ha dado este consejo a los que parten de vacaciones y se disponen a pasar unos días aprovechándose del verano:

—Para estar constantemente en el tono conveniente piensen en la forma que procederían en Inglaterra y hagan todo lo contrario.

### LA NARIZ EN LOS NEGOCIOS

Durante la estancia en un balneario de esos que siguen gozando la adhesión perseverante de una fiel clientela, se entabló un diálogo entre dos bañistas que acababan de entablar relaciones agüistas.

—Todo el mundo —confiesa el primero, que es hombre de empresas—, mete la nariz en mis negocios.

—¿Y no le molesta?

—Le pregunta el segundo.

—Al contrario —replica el de los negocios—, yo fabrico pañuelos.

### UNA ANECDOTA DE HEMINGWAY

Cuando viajaba Ernest Hemingway premio Nobel de Literatura, muy conocido por sus andanzas en España, raramente se proveía de whisky. Sus amigos que acudían a saludarle le aportaban sendas botellas "para que saliera mejor en las fotos". Sobre esta clase de obsequios decía él sonriendo:

—La experiencia me ha instruido que si las botellas estaban generalmente llenas en el Canadá, en Islandia y en Suiza, casi siempre estaban vacías en Escocia, en Bélgica o en Italia y llenas de cerveza en Alemania.

### JEROGLIFICO



—¿Qué has comprado en los almacenes?

### SOLUCION AL JEROGLIFICO ANTERIOR

Solia ser breve



## POR PRIMERA VEZ SE HA LOGRADO UNA AMPLIFICACION DIRECTA DE UN MILLON DE DIAMETROS

Con ello los científicos tendrán acceso visual a los planos de los átomos en la mayoría de los metales y aleaciones

Nueva York (Crónica especial para Agencia "Fiel", en exclusiva para nuestro periódico). — La primera amplificación directa de un millón de diámetros de una muestra de un microscopio electrónico ha sido anunciada por los científicos y Centro de Investigación y Desarrollo de la General Electric. Trabajando con un microscopio especialmente modificado, los investigadores de GE han observado detalles nada menos que de ocho mil millonésimas de pulgada de anchura en la pantalla del instrumento. Los microscopios electrónicos convencionales pueden amplificar el tamaño de una muestra solamente de 300.000 a 600.000 veces.

Con una amplificación directa de un millón de veces, los científicos de GE pueden escudriñar una muestra de metal, localizar sus planos de átomos y observar imperfecciones en el espaciado entre filas. Tales irregularidades afectan a la utilidad de los metales y aleaciones en una amplia variedad de aplicaciones mecánicas y eléctricas. "El logro de esta conquista, significa que los científicos tendrán ahora acceso visual directo a los planos de átomos en la mayoría de los metales y aleaciones" ha dicho hoy el Dr. Arthur M. Bueche, vicepresidente de GE para Investigación y Desarrollo. Estos metales y aleaciones comprenden materiales de uso tan extendido como el cobre, el aluminio, la plata, el oro y el platino indicó el directivo de GE.

La posibilidad de observar la estructura atómica de un metal o aleación es de gran importancia práctica para la tecnología moderna. Las imperfecciones estructurales a nivel atómico pueden desempeñar un papel importante en la determinación de la resistencia y dureza de un material, y son también vitales para el funcionamiento de los dispositivos electrónicos de estado sólido, tales como los transistores. Esta nueva conquista en amplificación ha sido conseguida por el Dr. Victor A. Phillips y John A. Hugo, del Centro de Investigación y Desarrollo de GE en Schenectady, N. Y. En su trabajo han utilizado un microscopio electrónico Philips EM 300 de transmisión modificado fabricado por N. V. Philips.

El microscopio óptico no puede resolver detalles menores de la longitud de onda de la luz, lo que le impide ver objetos ultra pequeños. Sin embargo, en un microscopio electrónico, la muestra es iluminada por un haz de electrones. Estos electrones llevados al foco por una lente magnética, tienen longitudes de onda de cien mil veces más cortas que las de la luz visible.

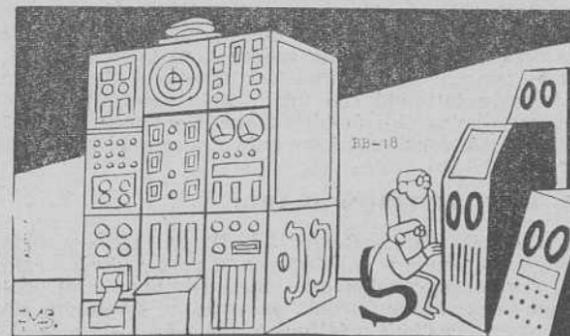
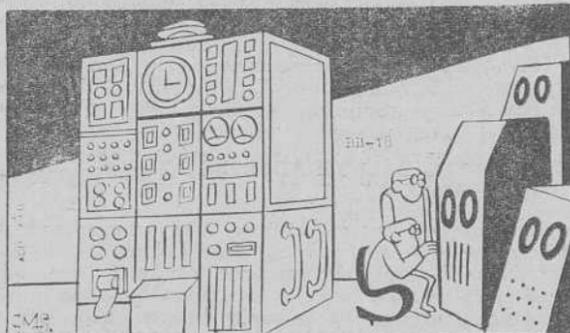
En el trabajo de GE, se dieron tres pasos para hacer visibles espaciados de líneas de dos unidades de Angstrom (ocho mil millonésimas de pulgada) en la pantalla del microscopio. Primeramente se duplicó, mediante una modificación especial, la amplificación de una lente magnética final del instrumento. Después se mejoró considerablemente la iluminación de la muestra en estudio aumentando al máximo la intensidad y concentrando el haz de electrones sobre una zona muy pequeña de la muestra. Y en tercer lugar se mejoró al máximo la resolución del microscopio mediante un ajuste cuidadoso y reduciendo la vibración al mínimo.

La imagen visible sobre la pantalla fluorescente del microscopio es tan clara que defectos diminutos en la red estructural de un cristal de metal pueden verse como ligeras variaciones en la regularidad del espaciado entre planos de átomos. Esta imagen, ya aumentada un millón de veces, puede ser fotografiada y amplificada mucho más.

## Importante fábrica de confección, necesita REPRESENTANTE

a comisión para venta de pantalones de tergal caballero, señora y niño, en esta provincia. Imprescindible esté introducido ramo confección. Escribir con referencias al apartado 500 de GIJÓN (Asturias).

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

### Solución al anterior:

1. — Ladrillo. 2. — Ladrillo. 3. — Ladrillo. 4. — Número. 5. — Arboleda. 6. — Mano. 7. — Sombra del piso.

DON CELES

Por OLMO



La propaganda es el todo.

Diario de Burgos



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.

## CRONICA DE MADRID

Por INTERINO

### MÉTODOS AUDIOVISUALES SIN LUZ ELÉCTRICA

**MADRID.** (De nuestra Redacción). — Es profesora en el Instituto de un pueblecito granadino, no lejos de la capital. Fuimos compañeros de los años de Universidad. Isabel ha pasado por Madrid camino de una ciudad castellana donde se celebran unos cursos especiales de métodos audio-visuales de enseñanza. La moderna tecnología aplicada a la educación, ha llegado a España, y cursos parecidos a los que concurre Isabel se celebran en puntos diversos de nuestra geografía. El material que se utiliza es francés, o inglés, o norteamericano. Los chicos van a aprender en el futuro con videotapes, circuitos cerrados de televisión, cine, magnetófonos y otros sistemas en los que la electrónica tiene mucho que ver. A lo más que llegó uno es a estudiar las láminas de Historia del Arte por medio de diapositivas. Hoy, los hijos de nuestros amigos nos cuentan que en la escuela ya no se hace presión sobre la memoria, que ya no se berrean los números y que los profesores utilizan extraños rompecabezas para enseñar. Isabel iba hacia la ciudad castellana con un interés vivo por penetrar en el secreto de esta enseñanza apoyada en la imagen y el sonido

—¿Hay alguna posibilidad, le he preguntado, de que podáis aplicar los medios audiovisuales en tu Instituto?

—Ninguna posibilidad, me ha respondido. En mi Instituto no hay luz eléctrica, ni siquiera agua corriente. Para comprar los libros a los chicos hay que desviar una cantidad de un presupuesto aparte. Pedí esta beca para el curso de métodos audiovisuales, por simple curiosidad. Pero, como ves, nuestros alumnos están muy lejos de pensar en estos métodos tan sofisticados. No hay luz eléctrica ni siquiera dinero para comprar libros.

Estamos ante una tremenda anécdota de la contradicción. A muchos puntos económica y socialmente deteriorados de España ha llegado antes la antena de televisión, con sus telefilms y sus llamadas al consumo que la palabra del maestro. El otro día leía, en la edición aérea de «La Región», de Orense, una carta patética de una maestra que trabajaba de criada (vamos a ahorrarnos ahora el eufemismo de empleada de hogar) en París, durante 14 horas diarias. Había solicitado una plaza de maestra en la convocatoria publicada en el «Boletín Oficial del Estado», de 15 de Agosto de 1970. Más o menos desde entonces, la maestra española, inscrita en ese proletariado flotante que se reúne en la rue de la Pompé, espera que le concedan una plaza.

#### CANDIDATOS

Nuevos nombres que añadir a los que ya aparecen más o menos seguros, ante la convocatoria electoral. Escribe hoy Miguel Angel Aguilar en «Madrid» que «las normas que regulan las elecciones proclaman reiteradamente el propósito de asegurar la igualdad de oportunidades de entre todos los candidatos, pero no cabe duda de que unas oportunidades serán más iguales que otras. Las emisoras de Radio Nacional y Televisión Española, por ejemplo, no podrán una vez iniciada la campaña favorecer ninguna opción; pero sin embargo están siendo utilizadas ya desde hace algún tiempo para captarse la predisposición de algunas clientelas provinciales, propiciando una mayor incidencia de las noticias de determinados ámbitos». Aguilar recoge asimismo la posibilidad ya apuntada por «La Vanguardia» de que surjan unas Cortes en perfecta sintonía con el Gobierno, unas Cortes llenas de cargos públicos en la Administración del Estado, que sin embargo, a tenor de lo previsto en la actual redacción del próximo reglamento, seguirán sin poder emitir juicios políticos, pese a lo favorable que presumiblemente serían».

Y con su lucido escepticismo, el editorialista de «Madrid» añade «que todo parece contribuir a adelantarse a los ubicados en la zona moderada y centrista del valor cívico probado. Para presentarse hace falta en verdad ser de una gran tenacidad».

LEA VD. SIEMPRE

Diario de Burgos

## NOTICIAS AL CIERRE

### • DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos). — El «B. O. del Estado» publicará hoy las siguientes disposiciones:

Presidencia del Gobierno: Decreto sobre reordenación del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Decreto por el que se nombra presidente efectivo del Consejo Superior de Investigaciones Científicas a don José Luis Villar Palasí

Educación y Ciencia: Orden por la que se convocan ayudas para la primera etapa de la educación general básica.

Trabajo: Orden sobre aprobación de las cuentas de gestión y balances de situación en las entidades gestoras y servicios comunes de la Seguridad Social.

### • NUEVO «ACUERDO INTELSAT»

Washington (Efe). — Representantes de 54 países, entre ellos España, firmaron hoy un acuerdo por el que se crea permanentemente un organismo mundial de comunicaciones vía satélite para televisión, teléfonos y telégrafos Intelsat. El nuevo convenio, que sustituye a otros provisionales firmados desde la creación de Intelsat en 1964, fue firmado durante una ceremonia celebrada en el Departamento de Estado, bajo la presidencia del secretario de Estado, William Rogers.

### • CEAUSESCU, TERNE

Viena (Efe - Reuter, Vincent Buist). — El presidente de Rumania, Nicolae Ceausescu en un discurso con ocasión del aniversario de la independencia de su país elogió a los héroes rumanos y dijo que la Unión Soviética no podía seguir siendo el centro mundial del comunismo. El dirigente rumano, en su discurso pronunciado esta noche, declaró: «El movimiento comunista no puede seguir teniendo centro alguno. Nadie en ninguna parte del Mundo necesita un gran centro del comunismo. Cada partido debe actuar con independencia».

### • GRATITUD POR DOS «FRENTE»

Budapest (Efe - UPI). — Hungría celebró en el día de ayer las fiestas de la Iglesia y del Estado agradeciendo —el Gobierno— a Rusia su «ayuda» militar y —la Iglesia— al Papa Pablo VI su ayuda «moral y material».

Se celebró el 22 aniversario de la Constitución húngara y, para la Iglesia Católica del país, el día de San Esteban. San Esteban fue a la vez el primer Rey y el evangelizador de Hungría.

### • ASALTOS A ENTIDADES BANCARIAS ALEMANAS

Hamburgo - Lunen (Efe). — Sigue ininterrumpida la ola de atracos a entidades bancarias de la República Federal Alemana que, comenzó hace dos semanas, y en total han sido asaltados diecisiete Bancos desde entonces. En la tarde de hoy un desconocido, con el rostro cubierto, penetró en la filial del «Volksbank», de Hamburgo, y amenazando con un revólver a los empleados, sustrajo 30.000 marcos de la caja. Alrededor de la misma hora, otro enmascarado penetró en la filial del «Deutsche Bank», en Lunen e intimidó con una pistola ametralladora a los empleados, obligándoles a que le entregaran 47.000 marcos. A continuación montó en una bicicleta de señora y logró huir.

### • «CONSTITUCION ARABE»

Damasco (Efe - Reuter). — Egipto, Libia y Siria han aprobado hoy la Constitución para la Federación de Repúblicas Árabes que piensan implantar el próximo mes, ha anunciado la emisora de Radio de Damasco. Dicha Constitución fue aprobada oficialmente por el presidente Anuar El Sadat, de Egipto, por el coronel Muamar El Gaddafi, de Libia y por el presidente Hafez Al Assad, de Siria, añade dicha emisora. Los tres líderes firmaron el documento después de dos días de conversaciones sobre la Federación y sobre el problema de sus relaciones con Jordania.

### • REUNIONES INUTILES

Sede de las Naciones Unidas (Efe - UPI). — Los embajadores de las cuatro grandes potencias celebraron ayer su septuagésima primera sesión desde Abril de 1969, en la que los resultados han sido de mínima importancia si es que ha habido alguno, se informa. La reunión tuvo lugar bajo la presidencia de Sir Colin Corwe de Gran Bretaña.

### • «LAS ELECCIONES SERAN UNA FARSA»

Saigón (Efe - Reuter). — El general Guong Van Minh, rechazando las propuestas norteamericanas ha abandonado hoy la liza electoral, calificándola de «farsa». Este soldado-político, de 55 años, al cual se le considera de modo amplio, un «candidato de paz» fue instado anoche por el embajador norteamericano Ellsworth Bunker a que siguiera como candidato electoral, señalándole que podía incluso asumir el papel de dirigente de la oposición. No obstante, el general Minh, poniendo de relieve que el presidente Van Thieu trataba de amañar las elecciones, ha depositado esta mañana su retirada electoral en el Tribunal Supremo.

### • OTRA VICTIMA EN LONDONDERRY

Londonderry (Irlanda del Norte). — Un joven de 16 años, James O'Hagan, resultó muerto hoy en un tiroteo entre paisanos y tropas del Ejército britá-

nico. Las circunstancias de la muerte del joven no se han aclarado, pues después del tiroteo, James fue encontrado en una casa en muy grave estado, siendo trasladado al hospital donde falleció pocos momentos después.

En Belfast, se han producido también tiroteos de incendios durante la noche, pero no se tienen noticias de que haya habido víctimas. La nueva víctima eleva a 89 el número de muertos a causa de los disturbios, desde 1969.

### • GOBERNADOR REBELDE

Austin (Tejas) (Efe-UPI). — El gobernador Preston Smith dijo ayer que desobedecería la medida del presidente Nixon de congelación de precios y salarios y que estudiaría un aumento de salarios para los profesores y funcionarios estatales de Tejas. «Más importante para Tejas que la medida de congelación es el problema de si el presidente de Estados Unidos tiene autoridad sobre las leyes de Tejas» ha dicho Smith, miembro del partido demócrata. Por su parte el superintendente de educación de Louisiana, J. Dodd, ha dicho que los profesores de Louisiana tendrían también un aumento de salarios

## TWIGGY ES LA MAS PEQUEÑA



Frankfort del Meno (DaD). — El jardín zoológico de Frankfort del Meno (República Federal de Alemania), no pobre en atracciones, ofrece a sus visitantes una nueva sensación. Twigg se llama la hembra de caballo enano, nacida recientemente en este zoológico. Se le dio este nombre haciendo ingeniosa alusión al célebre maniquí inglés de los años pasados que entonces llamó la atención por sus parcas medidas corporales. Desde el casco hasta las orejas mide Twigg sólo 41 centímetros, siendo así, como puede comprobarse, el caballo más pequeño de Frankfort. Aunque personas interesadas ofrecieron al parque zoológico hasta la suma de 7.000 marcos, el caballito enano seguirá quedando en su cercado, con satisfacción sobre todo de los niños, que tienen gran cariño al mismo.

## COSAS VEREDAS

### CASTIGADO A PAN Y MANTEQUILLA

Washington (Efe). — En protesta por la mala comida, los tripulantes de un mercante liberiano castigaron a su capitán, de nacionalidad filipina, a comer pan y mantequilla durante dos semanas como único menú, revelaron hoy las autoridades portuarias de Baltimore (Maryland) Marino Villagrancia, capitán del barco «Kingsland Trader», fue liberado anoche por la Policía al saberse que se encontraba a bordo, preso de la tripulación, de nacionalidad china.

Según uno de los tripulantes el capitán Villagrancia trataba a sus subordinados con una política racista y por esta causa se rebelaron cuando el buque llegó al puerto de Baltimore hace dos semanas encerrando al capitán en su camarote.

Los 34 tripulantes del mercante proceden de Hong Kong, donde se encuentra también la compañía propietaria del navío.

### «LOS ROMANOS», EN LA COMISARIA

Tudela (Cifra). — Una reunión gastronómica de la Peña «Los Amigos de Roma», finalizó en la Inspección municipal de Policía, donde los comensales prestaron declaración. Se desconocen los motivos de este inesperado

ban creado en Tudela una Peña con el nombre de «Los Amigos de Roma».

Vestidos con trajes típicos de la época de Nerón, se reunieron en una bodega de la calle Sáinz, para celebrar una cena a la antigua usanza. El menú estuvo compuesto por: ciruelas con miel, salchichas de las Galias, acéltunas de Germania, huevos Afganistán, pollo Hispania, ternasco de Lyon y postres variados. El vino, servido en jarras, era sacado con cazos de unas ánforas.

La comida se inició con un saúdo a «Trimalción», destacado anfitrión romano, que se hizo famoso por los banquetes que ofrecía a sus amigos y mientras uno de los romanos-tudelanos hacía una breve apología del célebre personaje, los 24 restantes portaban sendas antorchas, iluminando el recinto con sombras fantasmales, con más aspecto de catacumbas que de cena a la romana.

El propósito de esta singular agrupación es celebrar algunos banquetes al año, haciendo honor a la gastronomía universal.

La sobremesa discurría alegre y entretenida, sin sospechar que a la salida iban a ser esperados por algunos agentes que los conducirían a la Inspección municipal de Policía, donde prestaron declaración. Se desconocen los motivos de este inesperado final